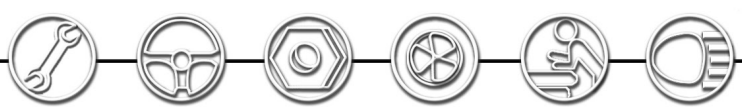
Great Wall

Manual de usuario



WINGLE 5

Great Wall Motor

Prólogo

Bienvenida la participación suya a la familia que se engrosa cada día más de los poseedores de vehículos Great Wall, Compañía Ltda. de Automóviles Great Wall le entrega este vehículo con toda confianza, que se ha producido bajo la tecnología más avanzada y el control cualitativo muy estricto.

Este manual le ayudaráa conocer la operación de su auto, haciéndole disfrutar por largo tiempo el placer de conducción. Antes de conducir su auto, lee minuciosamente este manual, por favor, asegurará que usted conozca las demandas de conducción y de mantenimiento, le ayudaráa conducir su auto con seguridad.

No haga la modificación del auto. Las modificaciones influirán la función, el valor de la seguridad y el valor prolongado del vehículo, e incluso contravendrán las leyes o los reglamentos nacionales. Además, a los daños o las averías sucedidos debido a la modificación, Compañía Ltda. de Automóviles Great Wall no tendrála responsabilidad de encargarse el servicio de garantía.

Cuando se publica este manual, todas las informaciones, las explicaciones de esquemas y las normas son datos valiosos del producto más último. Cuando transfiere su auto, debe añadir este manual junto con el auto, para la facilidad del próximo usuario a lograr las informaciones sobre la seguridad, la operación y la reparación.

Los conductores tienen que obedecer estrictamente todas las leyes y las reglas relacionadas con los vehículos.

La renovación y la explotación contínua de la estructura, del equipamiento y de los componentes, asegura que los automóviles Great Wall cuentan con alto valor de la seguridad y de calidad. Su auto tendráposiblemente diferencias de la descripción de este manual, al mismo tiempo, no podemos evitar todos los errores encontrados en el manual, por eso, Compañía Ltda. de Automóviles Great Wall reserva su derecho de realizar las modificaciones sin aviso anticipado, presta atención, por favor. Las reclamaciones por daños, propuestas basando en los datos, las ilustraciones y las descripciones de este manual, no serán aceptables. Si tiene cualquier problema que se necesita consultar, Compañía Ltda. de Automóviles Great Wall tendrá placer a ofrecerle el servicio en cualquier momento.

Importantes instrucciones en este manual

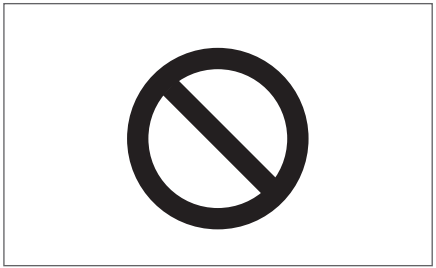
Advertencia de daños del vehículo y seguridad

Las advertencias y atenciones aparecerán frecuentemente en este manual.

La manifestación de las advertencias y las maneras de utilización son como lo mencionará en lo siguiente:

Nota
Está destinada para alertar y sugerir: si hace caso omiso a estas alertas y sugerencias, se causarán graves daños al vehículo o equipos. Está llamando la atención del conductor para que éste sepa qué es lo que debe hacer o qué es lo que no puede hacer.

Advertencias
Está destinada a advertir: si hace caso omiso a esta advertencia, se causará perjuicios de la persona. Para disminuir la posibilidad de los perjuicios personales y de los demás, está llamando la atención del conductor qué es lo que es necesario de hacer o qué es lo que se prohibe a hacer.

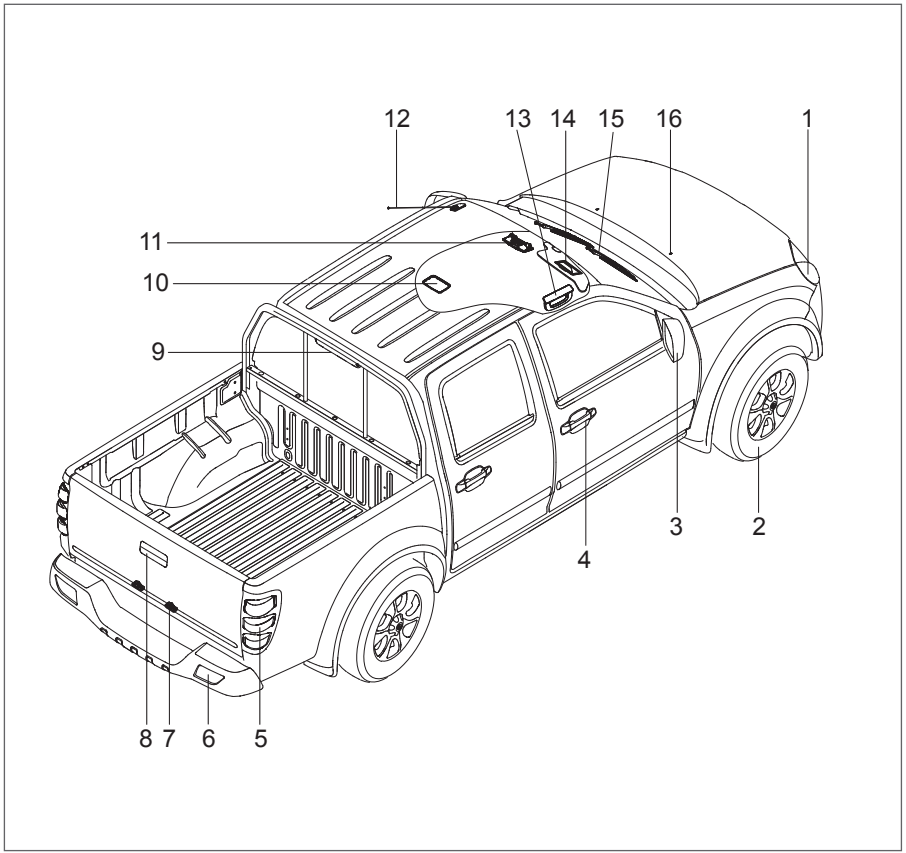


Signos de seguridad

Cuando se observen los signos de seguridad-mencionados en los dibujos anteriores, “no se puede.....”, “no se permite este manejo” o “no se permite esta ocurrencia”.

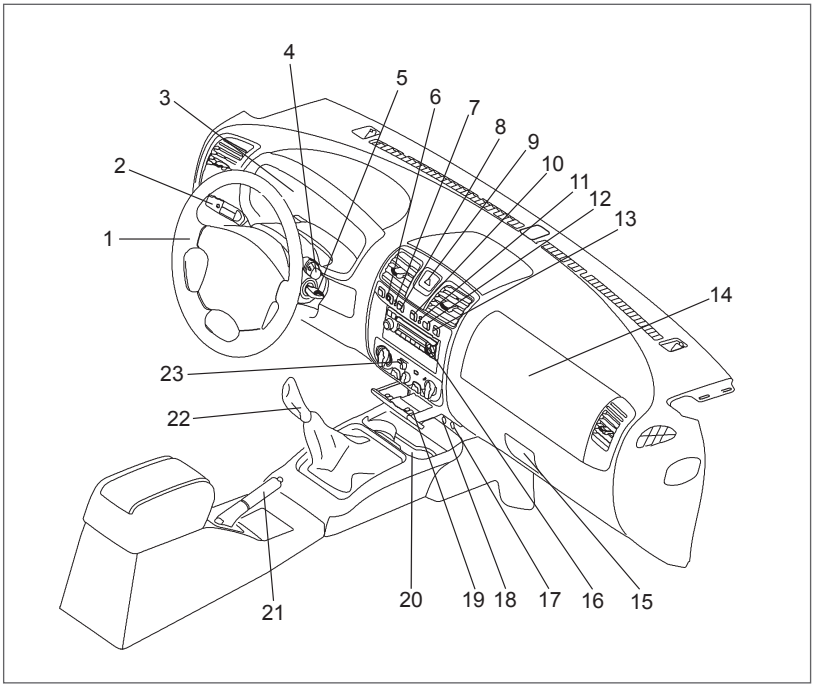
Etiqueta de opción

▲ Este símbolo indica que no se pueden instalar en este vehículo accesorios o equipos especiales que cumplan otros requisitos.

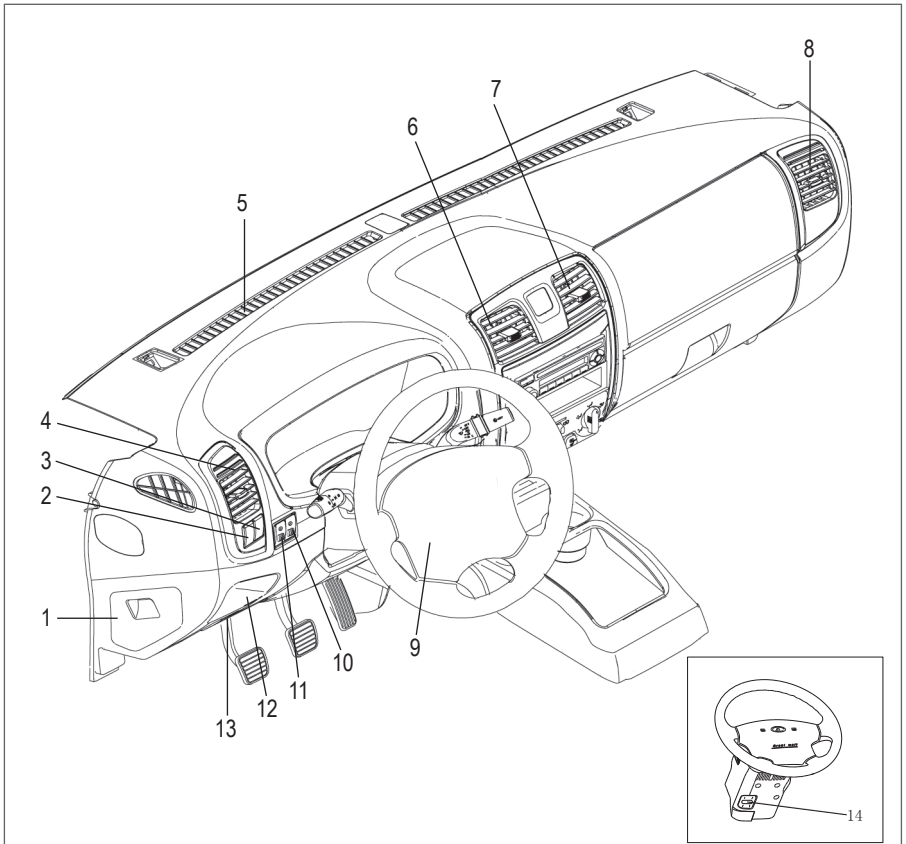


1. Luz compuesta delantera
2. Rueda
3. Espejo retrovisor exterior
4. Cerradura de puerta
5. Luz compuesta trasera
6. Luz antiniebla
7. Luz de matrícula
8. Tirador del portillo de maletero
9. Luz de freno alta▲
10. Luz superior
11. Luz lectora ▲
12. Antena
13. Tirador del techo
14. Chapa tapa sol
15. Limpiaparabrisas delantero
16. Qulverizador de agua

1. Volante
2. Interruptor compuesto de iluminación delantera, manija de luz de dirección
3. Instrumento
4. Lavaparabrisas e interruptor de limpieza
5. Interruptor de encendidos
6. El interruptor de calda de asiento en lado izquierdo
7. Indicador de calda de asiento
8. El interruptor de calda de asiento en lado derecho
9. Interruptor de luz de alarma de peligros
10. Interruptor 2H
11. Luz indicadora 4H, 4L
12. Interruptor 4H
13. Interruptor 4L
14. Saco aéreo de seguridad lateral de pas ajeros delanteros
15. Caja de cosas mezcladas
16. Radiogramófono (hace referencia a las instrucciones del radiogramófono y CD)
17. Fuente eléctrica de accesorios
18. Portaencendedor
20. Portavaso
22. Manija de cambio a doble tracción



19. Ceńicero
21. Manija de freno de estacionamiento
23. Conjunto del tablero de control del aire acondicionado



1. Caja de seguridad interna de la cabina de conducción
2. Insterruptor de luces antiniebla delanter as
3. Insterruptor de luces antiniebla traseras
4. Ventilación izquierda
5. Ventilación media del descongelador
6. Ventilación izquierda de la cubierta cen tral
7. Ventilación derecha de la cubierta cen tral
8. Ventilación derecha
9. Bocina
10. Interruptor regulador eléctrico de faros
11. Interruptor regulador de brillandez de instrumento
12. Caja de cosas mezcladas en el inferior izquierdo
13. Manija liberadora del capo del motor
14. Mecanismo regulador del volante

Menú

Menú 1

Arrancar y conducir 1-1

- Arrancar el motor 1-3
- Aparcamiento 1-4
- Diferencial de tipo candado ▲ 1-8
- El uso de la caja de engranajes de transmisión (5MT) 1-9
- El uso de la caja de engranajes de transmisión (6MT) 1-10
- El distribuidor de movimiento 1-11
- 4WD inteligentes ▲ 1-14
- La preparación antes de conducir 1-17
- Recomendación en el periodo de prueba de funcionamiento 1-20
- Los puntos para conducir 1-21
- Fuel consumption 1-23
- Neumáticos en la nieve 1-25
- Los vehiculos no usados a largo tiempo 1-26

El penal de mandos y el control 2-1

- Instrumentos y indicadores 2-3
- La llave y el interruptor de ignición 2-13
- Sustitución de pilas de llaves con control remoto 2-15
- Puerta y cerradura 2-17
- Cubierta de motor 2-19
- Caja de mercancías 2-20
- El interruptor de ignición 2-21
- Dirección 2-24
- Ventana electrica 2-25
- Ventana manual 2-26
- El interruptor de contro 2-27
- Aire acondicionado (manual) 2-32
- Aire acondicionado (automático) 2-35
- Precauciones para mantenimiento y uso del aire acondicionado 2-38
- Antena 2-40
- Retrovisor 2-40
- Función de monitoreo de presión de neumático▲ 2-43
- Asiento 2-45
- Luz dentro del vehículo 2-49
- Dispositivos en el vehículo 2-51
- Cubierta de admisión de combustible y cubierta de depósito de aceite 2-54

Seguridad 3-1

- Cinturón de seguridad 3-2
- Saco aéreo ▲ 3-7
- Sistema de frenos antibloqueantes (ABS) ▲ 3-19
- Sistema del Programa Electrónico de Estabilidad▲ 3-24
- Sistema de filtro de partículas Diesel (DPF) ▲ 3-26
- Silla de seguridad de niños (el usuario propio la prepara) 3-29

Puntos de fijación para asientos de seguridad para niños (ISOFIX)▲ 3-33
Sensor de marcha atrás ▲ 3-36
Botiquín de urgencia ▲ 3-38
Extintor ▲ 3-38
Situacion de emergencia 4-1
Arranque de conexión atravesada 4-2
No tiene aire el neumático 4-4
Tracción de tractor 4-9
Examinar y cambiar el fusible 4-11
El mantenimiento de luz 4-14
Sobrecalentamiento del motor 4-21
Limpio y mantenimiento propio 5-1
Examinar 5-2
El cambio de hoja de limpiaparabrisas 5-8
Limpiar 5-10
Medidas anticorrosión 5-13
Mantenimiento Do-It-Yourself 5-14
Mantenimiento periódico 5-17
Mantenimiento bajo condiciones malas 5-23
Enregistrement d'entretien périodique 5-25
Reciclo de vehiculos 5-28
Información técnica 6-1
Prueba de vehículos 6-2
Color label and color code for Great Wall Motor 6-3
Series de recomendación 6-4
Parámetros de vehiculo entero 6-6
Especificaciones técnicas de motor diesel 6-13
Especificaciones técnicas de motor gasoline 6-14
Paramètres techniques du système de transmission 6-15
Traveling system technical parameter 6-17
Parametros de tecnología de sistema de freno 6-17
Parametros de tecnología de sistema de bogie 6-17
Los aditivos y los caudales de otras partes 6-18
Datos de localización de ruedas 6-18

Arrancar y conducir

Arrancar el motor 1-3
Procedimiento de arranque 1-3
Cuando utiliza el motor diesel 1-3
Sobre el motor con cargador de turbo 1-3
Aparcamiento 1-4
El freno de aparcamiento 1-4
El recorrido de la manivela del freno delaparcamiento 1-4
El sistema del freno 1-5
El sistema del freno de funcionamiento 1-5
Si el freno está impregnado 1-5
Conducir en la cuesta abajo 1-5
Fricción disco del freno 1-5
Aparcamiento sobre la cuesta 1-6
Aparca el vehiculo cuando funciona el motor 1-7
Lugar de aparcamiento 1-7
Cuando sale del vehiculo 1-7
Aumentador auxiliar de vacio 1-7
Diferencial de tipo candado ▲ 1-8
Atenciones para el uso 1-8
El uso de la caja de engranajes de transmisión (5MT) 1-9
La caja de engranajes de transmisión manual 1-9
Cambiar la marcha 1-9
La velocidad para conducir 1-9
Velocidad para conducir 1-9
El uso de la caja de engranajes de transmisión (6MT) 1-10
Cambiar la marcha 1-10
Sistema de la prevención del error de la marcha atrás ▲ 1-10
La velocidad para conducir 1-10
Velocidad para conducir 1-10
El distribuidor de movimiento 1-11
Indicador de 4WD (Tracción a las 4 ruedas) 1-12
Instrucciones 1-12
El manejo correcto de tracción a las 4 Nota ruedas 1-13
4WD inteligentes ▲ 1-14
Botón de intercambio de modo de tracciones 1-14
Descripción de modo 1-14
Situaciones y formas de uso 1-14
La preparación antes de conducir 1-17
El recorrido libre de padel de embrague 1-17
Recorrido libre de pedal del freno 1-18
Descarga de agua del decantador de diesel-agua (motor GW4D20). 1-18
Bombear petróleo con la mano del sistema de combustible (motor GW4D20) 1-18
Escape de aire del sistema de combustible 1-19

Escape de agua del separador de aceiteagua 1-19
Recomendación en el periodo de prueba de funcionamiento 1-20
Los puntos para conducir 1-21
Conducir en la carretera 1-21
Puntos para conducir en invierno 1-22
Conducir después de beber o tomar las medicinas 1-22
Fuel consumption 1-23
Recomendaciones generales 1-23
Manera para conducir 1-23
La condición del uso 1-24
Neumáticos en la nieve 1-25
Los vehiculos no usados a largo tiempo 1-26

Arrancar el motor

Nota
El manejo del arranque del motor no sobrepasa 5 secundos cada vez.
El arranque continuo no sobrepasa 5 veces, y el tiempo de intervalo entre cada dos veces no es inferior a 15 secundos, si aún no puede arrancar, debe buscar el razón y resolucionar el problema.
No acelere el funcionamiento del motor en el estado frío para evitar el daño.
Funciona el motor en la velocidad intermedia hasta precalentarlo completamente.

Procedimiento de arranque

El sistema de inyección electrónica de combustible calcula la proporción de aire-combustible adecuada para arrancar el motor controlando automáticamente la entrada de aire y la inyección de gasolina.

Arranque el motor en frío o en caliente siguiendo los pasos siguientes:

1. Asegúrese de que la palanca del freno de estacionamiento está levantada.
2. Pise el pedal de embrague hasta el fondo.
3. Ponga el vehículo en punto muerto.
4. Gire la llave a “START” para encender el motor. Suelte una vez que el motor arranque.
5. Suelte el pedal del embrague.

No puede acelerar el giro de un motor en estado frío.

Si la temperatura ambiental bajo cero, antes de conducir, se debe calentar el motor por unos minutos.

Atención: Puede tomar referencia el presente procedimiento para arranque del motor diesel.

Cuando utiliza el motor diesel

Gire la llave hasta la posición “ON”.

Obsierve el indicador de presión del aceite, el indicador del motor, el indicador del cantidad del agua del separador de aceite-agua si encienden. si hace calor, el indicador del calentamiento se enciende por 0.3 secundo y luego se apaga. si hace frío, ese indicador se enciende por 3.5 secundos o más.

Una vez apagado el indicador de calentamiento, pise el pedal del embrague al fondo y gire la llave para arrancar el motor.

Nota
Para garantizar el funcionamiento normal del motor diesel, por favor utilice el diesel de buena calidad.

Sobre el motor con cargador de turbo

1. Antes de conducir, en las condiciones siguientes deben prelubricar el cargador de turbo:

a. Estacionamiento a largo tiempo o en invierno.

b. Despúes del cambio del lubricante o el mantenimiento (incluido la evacuación del lubricante).

2. Deben evitar el ralentí a largo tiempo del motor (maxima 20 min).
3. Despúes de activar el motor, antes del establecimiento de la presión del lubricante del motor, deben mantener el motor al ralentí por (3-5min) para conducir el auto.
4. Despúes de la operación de velocidad alta a largo tiempo del motor o despúes del estacionamiento, por favor opere por cierto tiempo de velocidad baja o de ralentí (aproximádamente por 3-5min) para apagarlo para proteger el cargador de turbo.

Aparcamiento

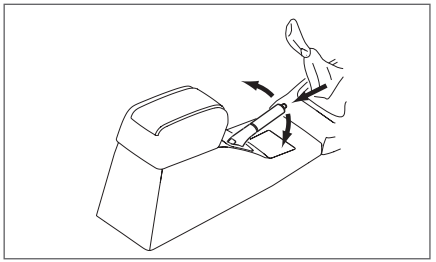
Maneje según los procesos siguientes:

Apague el motor y tense el freno de aparcamiento.

Ponga la marcha (marcha 1 para la cuesta arriba ;marcha atrás para la cuesta abajo) y golpee la rueda al lado. Si el vehiculo está en la pendiente empanada, debe utilizar las piedras para impedir el movimiento de ruedas.

No ponga la llave de ignición en la posición de “ACC ”o “ON”para evitar la descarga de electricidad de batería. Además, debe sacar la llave cuando sale del vehiculo.

No deje los niños en el vehiculo y debe sacar la llave cuando sale del vehiculo.



El freno de aparcamiento

Tire la manivela del freno de aparcamiento hacia arriba. En ese tiempo no apriete el botón de la manivela.

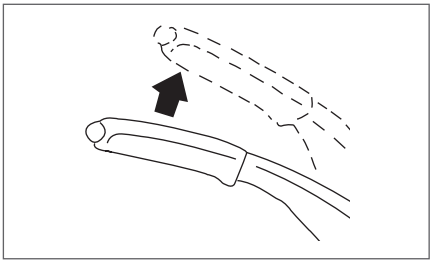
Ponga la manivela del freno de aparcamiento en la posición de aparcamiento, cuando la llave está en la posición “ON ”, la luz de alarma del freno sobre el instrumento se encenderá.

Antes de conducir, debe liberar la manivela del freno de aparcamiento. Tire la manivela del freno de aparcamiento hacia arriba legeramente.

Apriete el botón en el extremo de la manivela.

Deje la manivela del freno de aparcamiento.

Antes de conducir, debe confirmar que la luz de alarma del freno de aparcamiento ha apagado.



El recorrido de la manivela del freno delaparcamiento

Tire la manivela del freno del aparcamiento para examinar la cantidad de los sonidos de rueda de trinquete. Cada sonido representa un desplazamiento del diente. La cantidad de dientes de desplazamiento de manivela deber ser de acuerdo con el requerimiento establecido en la situación normal.

El recorrido de manivela del freno de aparcamiento: 7~10 dientes.

Si el recorrido de manivela del freno del aparcamiento no está en el alcance estándar, por favor pida a la estación de reparación especial de Gran Muralla a ajustar.

El sistema del freno

Todos los componentes del sistema del freno son piezas de seguridad. Según el requerimiento del manual del mantenimiento, debe ir a la estación de reparación especial de Gran Muralla para examinar el vehiculo periodicamente.

El sistema del freno de funcionamiento

El sistema del freno de funcionamiento tiene dos tuberías del freno. Cuando una tubería es inválida, otra tubería puede frenar el vehículo. Pero debe pisar el pedal del freno más fuerte. Deje de conducir y vaya a la estación de reparación especial de Gran Muralla para reparar.

Cuando apaga el motor, la fuerza auxiliar del freno será inválido después de pisar el pedal del freno una o dos veces. Si sucede esta situación, debe pisar el pedal del freno más fuerte. Eso es importante especialmente cuando arrastra el vehiculo.

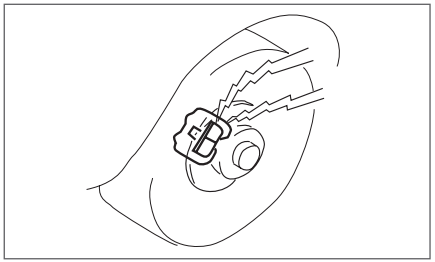
Si el freno está impregnado

Si el freno está impregnado, debe conducir en la velocidad lenta y examinar el sistema del freno.

Cuando conduce en la gran llovia, el disco de freno formará una capa de agua afectando el funcionamiento normal. Si sucede este problema, debe conducir en la velocidad lenta y pisar el pedal del freno ligeramente para secar el freno.

Conducir en la cuesta abajo

Cuando conducir en la cuesta abajo debe poner la marcha baja, evitar recalentar el freno y utilice el motor para frenar es muy importante.



El indicador del límite del daño de fricción disco del freno.

Fricción disco del freno

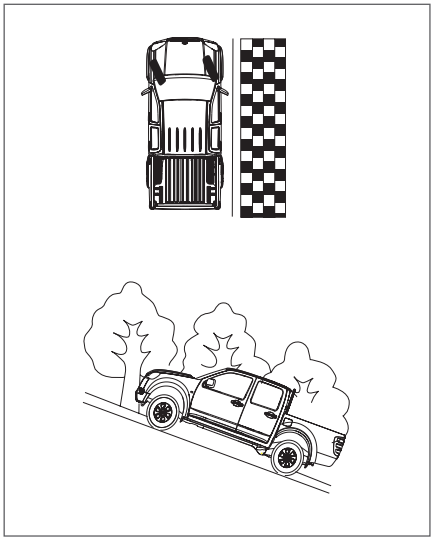
Si la fricción disco del freno tiene daño grave, el indicador de la fricción disco del freno montado sbore el disco del freno delantero genera el sonido de alarma.

Advertencias
No utilice la fricción disco del freno dañada que va a reducir la eficacia del freno y causar el accidente. Debe examinar/cambiar la fricción disco del freno dañada y el disco del freno.

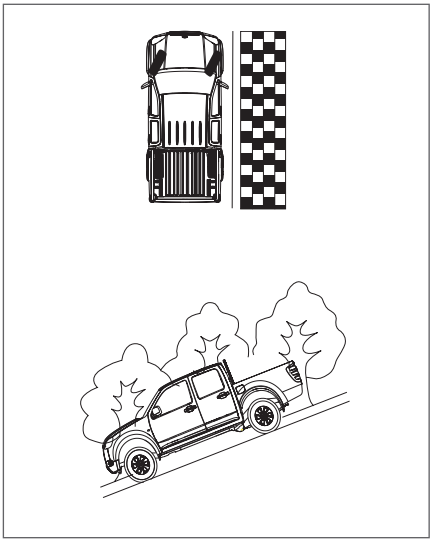
Aparcamiento sobre la cuesta

A los vehiculos con la caja de engranajes de transmisión manual, tire la manivela del freno de aparcamiento cuando aparca el vehiculo, ponga marcha 1 para la cuesta arriba y ponga marcha atrás para la cuesta abajo.

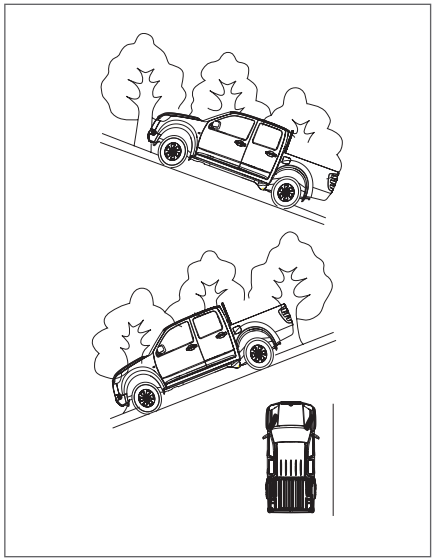
Cuando aparca en la cuesta, gire la rueda delantera como se indica el cuadro siguiente.



La cuesta arriba con piedras de bordillo



La cuesta abajo con piedras de bordillo



La cuesta arriba/abajo sin piedras de bordillo

Aparca el vehiculo cuando funciona el motor

En zona sellada y sin ventilación, no funciona el motor a largo tiempo, el monóxido de carbono es insípido y tóxico.

Lugar de aparcamiento

No aparque el vehiculo en los lugares con los combustibles, los henos y las hojas muertas. La temperatura del sistema de escape de aire es muy alta, es facil causar el encendio.

Cuando sale del vehiculo

Al salir del coche, debe retirar la llave de encendido, y tirar la palanca del freno de estacionamiento, así como cerrar todas las puertas del coche con llave, y estacionar en la medida de lo possible el coche en un lugar donde hay luz.

Aumentador auxiliar de vacio

El aumentador auxiliar de vacio se utiliza el vacio de la bomba del vacio del motor para aumentar la potencia del control.

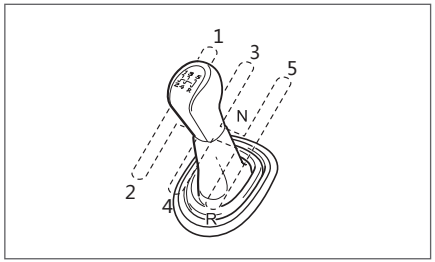
Advertencias
Si apaga el motor cuando conduce, el aumentador auxiliar de vacio va a perder la fuente de vacio, reducir la eficacia y alargar la distancia del freno.

■ Diferencial de tipo candado ▲

Atenciones para el uso

1. Cuando el vehículo aboca a baja velocidad o se atrapa en condiciones malas de camino (por ejemplo, hielo y nieve, barro, suspensión de ruedas de un lado), el candado de diferencial va a sentir la diferencia de velocidades de ruedas, y va a bloquearse automáticamente cuando llegue a 100 revoluciones/minuto. En el instante de bloqueo, si el conductor siente un impacto ligero, es normal y no hace daño al vehículo.
2. Como en el instante de bloqueo, el torque de 100% del motor va a transmitirse hasta ruedas efectivas de otro lado, por eso, en algunas situaciones, el vehículo puede desviarse ligeramente en un instante, en este momento, con sólo agarrar y mantener la posición del volante por el conductor, se puede evitar la desviación del vehículo.
3. Para garantizar que se desbloquea después de que el vehículo salga del obstáculo, si la rueda trasera izquierda está bloqueada, hace falta desbloquearlo con girar a la izquierda el volante, y si la trasera derecha está bloqueada, se hace el desbloqueo con girar a la derecha el volante (en la mayoría de las condiciones, no hace falta girarlo con intención, el candado de diferencial se va a desbloquear rápidamente hasta que el conductor no puede sentirlo).
4. El diseño del candado de diferencial está conforme a los parámetros de función de la fábrica original, por eso, recomendamos que no conductor no cambie el conjunto de poder y el sistema de transmisión para el vehículo, para prevenir que un torque excesivamente grande dañe el candado de diferencial (este artículo también se adapta a un diferencial normal).

El uso de la caja de engranajes de transmisión (5MT)



La caja de engranajes de transmisión manual

La posición de marcha indica a la cabeza de bola de palanca de cambio de marcha. Debe confirmar que pise el pedal de embrague al fondo cuando cambia la marcha.

Si es dificil ponga la marcha 1, pise el pedal del embrague otra vez, luego es facil cambiar la marcha.

Cuando ajusta la palanca de cambio de marcha de la marcha “5” a la marcha “R” (marcha atrás), debe ajustar a la marcha “N” (neutral) primero, y luego a la marcha “R”.

Nota
No ponga la marcha atrás cuando el vehiculo mueve hacia adelante, que va dañar la caja de engranajes de transmisión manual.
No ponga el pie sobre el pedal cuando conduce, que causa el daño innecesario del embrague.

Cambiar la marcha

Cambie la marcha con cuidado de acuerdo con la velocidad de rotación del motor y la velocidad de vehiculo. La manera de cambio de marcha correcta puede mejorar la economía de combustible y extender la vida del motor. Si pone la marcha baja en la alta velocidad, va a causar el exceso de velocidad del motor (el indicador indica la zona roja) y dañar el motor. pues debe evitar esta situación.

La velocidad para conducir

Los puntos de cambio de marcha puede garantizar la economía de combustible. El conductor puede ajustar el punto de cambio de marcha de acuerdo con la situación y la carga.

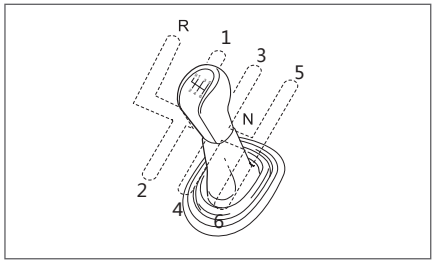
Posición de marcha	Velocidad (km/h)	
	2H 4H	4L
Marcha 1-marcha 2	20	10
Marcha 2-marcha 3	35	20
Marcha 3-marcha 4	55	30
Marcha 4-marcha 5	75	40

Velocidad para conducir

Marcha 5 es la marcha de exceso de velocidad y la marcha 4 puede reducir la velocidad del motor. Trate de utilizar la marcha 5 para conseguir buena economía de combustible.

Posición de marcha	Velocidad (km/h)
	2H 4H
Marcha 1	0 ~ 25
Marcha 2	20 ~ 45
Marcha 3	40 ~ 75
Marcha 4	55 ~ 100

El uso de la caja de engranajes de transmisión (6MT)

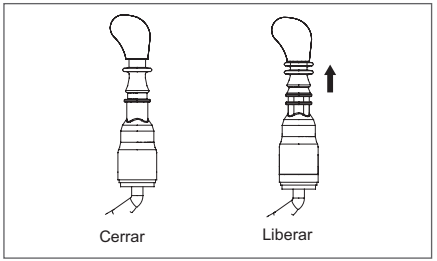


Cambiar la marcha

Cambie la marcha con cuidado de acuerdo con la velocidad de rotación del motor y la velocidad de vehiculo. La manera de cambio de marcha correcta puede mejorar la economía de combustible y extender la vida del motor. Si pone la marcha baja en la alta velocidad, va a causar el exceso de velocidad del motor (el indicador indica la zona roja) y dañar el motor. pues debe evitar esta situación.

La posición de marcha indica a la cabeza de bola de palanca de cambio de marcha. Debe confirmar que pise el pedal de embrague al fondo cuando cambia la marcha.

Si es dificil ponga la marcha 1, pise el pedal del embrague otra vez, luego es facil cambiar la marcha.



Sistema de la prevención del error de la marcha atrás ▲

Si desea cambiar de otros puestos al puesto de marcha atrás, es obligatorio detener y frenar el vehículo completamente a un modo estable de reposo, para pasar la palanca de cambios en el puesto de marcha atrás.

Para el modelo de coche equipado con el aditamento de seguridad de marcha atrás, debe tirar la cubierta de tirada de la palanca de cambios para abrir con llave la cerradura de marcha atrás, de otra manera no puede entrar en la marcha atrás. Si obligar a la marcha atrás, se dañará la transmisión.

Nota
No ponga la marcha atrás cuando el vehiculo mueve hacia adelante, que va dañar la caja de engranajes de transmisión manual.
No ponga el pie sobre el pedal cuando conduce, que causa el daño innecesario del embrague.

La velocidad para conducir

Los puntos de cambio de marcha puede garantizar la economía de combustible. El conductor puede ajustar el punto de cambio de marcha de acuerdo con la situación y la carga.

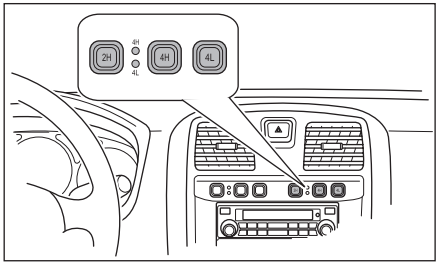
Posición de marcha	Velocidad (km/h)	
	2H 4H	4L
Marcha 1-marcha 2	20	10
Marcha 2-marcha 3	35	20
Marcha 3-marcha 4	55	30
Marcha 4-marcha 5	75	40

Velocidad para conducir

Marcha 5 y marcha 6 es la marcha de exceso de velocidad y la marcha 4 puede reducir la velocidad del motor. Trate de utilizar la marcha 5 o marcha 6 para conseguir buena economía de combustible.

Posición de marcha	Velocidad (km/h)
	2H 4H
Marcha 1	0 ~ 25
Marcha 2	20 ~ 45
Marcha 3	40 ~ 75
Marcha 4	55 ~ 100

El distribuidor de movimiento



Elija la tracción a las 4 ruedas o la tracción a las 2 ruedas por el interruptor de monejo de distribuidor de movimiento.

Maneje el interruptor de manejo de distribuidor de movimiento al estado de tracción a las 4 ruedas. La posición del interruptor de manejo de distribuidor de movimiento y el estado de funcionamiento correspondiente son como la tabla siguiente:

El interruptor de manejo de distribuidor de movimiento	Tipo de tracción	Elestado de funcionamiento
2H	La tracción a las 2 ruedas	En la carretera general o de alta velocidad
4H	La tracción a las 4 ruedas de alta velocidad	Conduce en la nieve, la arena o el camino en mal estado en la velocidad normal
4L	La tracción a las 4 ruedas de ba ja velocidad	Conduce en la pendiente, la cuesta abajo o el camino de barrizal y el camino en mal estado.

El interruptor del cambio de marcha de distribuidor de movimiento

El distribuidor de movimiento	To	Pasos de manejo
2H	4H	Cuando el vehiculo aparca o marcha, puede cambiar el inter ruptor de cambio de marcha entre las posiciones de mar cha. Si necesit a cambiar la marcha cuando conduce, mantenga en la linea directa mientras pise el pedal del embragur.
4H	2H	
4L	4H	Aparca el vehiculo y pisa el padel del embrague y cambia el interruptor de cambio de marcha entre esas marchas.
4H	4L	

Instrucciones

Puede cambiar entre “2H” y “4H” en el estado de aparcamiento y de conducir en linea directa y de la velocidad baja (<20km/h).

No cambie la marcha entre “4H” y “4L” cuando conduce.

Nota
Cuando la rueda trasera del vehiculo se resbala sobre la nieve, no cambie la posición de marcha de distribuidor de movimiento.
No utilice la posición de marcha “4H” o “4L” en la carretera. eso causará el daño de neumático y aumentará el consume o generará el ruido. También puede subir la temperatura de aceite del puente motriz y dañará los componentes del sistema de conducir. En este estado de camino, sólo puede conducir en la marcha “2H”.

Después de conducir en la zona fría, cuando cambia “2H” al “4H”, la caja de engranajes de transmisión generará el ruido. Por eso, debe cambiar la marcha después de aparcar el vehiculo.

El volante no está en la posición intermedia, cambia entre “4H” y “4L” aumentará la resistencia, es normal y no hay problema.

Indicador de 4WD (Tracción a las 4 ruedas)

El interruptor de ignición está en la posición “ON” y cuando el botón del cambio de marcha de tracción a las 4 ruedas está en la posición de tracción a las 4 ruedas (la posición de marcha “4H” o la posición de marcha “4L”).

Estado de 4WD

Cuando el interruptor de posición de marcha de “4WD”, el indicador de “4WD” se enciende.

El interruptor de posición de marcha se cambia del estado de 2WD al estado de 4WD, el indicador de “4WD” se destella; Cuando el activador del embrague eléctrico alcanza el estado de 4 WD, el indicador se enciende.

Nota: Si el primer cambio del 2WD al 4WD no alcanze al estado de 4WD, después de tardar 2.5secundos, el control conduce el motor 2secundos otra vez, mientras se destella el indicador, si aún no puede alcanzar el estado de 4WD, el indicador entra en la indicación del estado anormal (el indicador se destella 2veces continuamente y luego apaga 1 secundo).

Cuando está en la posición de 4L o 4H, el indicador de 4L o 4H se enciende continuamente, si destella continuamente el indicador de 4L o 4H, significa que el cambio de posición de marcha se falla.

El estado de 2WD

El interruptor de posición de marcha en el estado de 2WD, el indicador de “4WD ” apaga.

El interruptor de posición de marcha se cambia del estado de 4WD al estado de 2WD, el indicador de“4WD”se destella; Cuando el activador del embrague eléctrico alcanza el estado de 2WD, el indicador se enciende.

Nota: Si el primer cambio del 4WD al 2WD no alcanze al estado de 2WD, después de tardar 2.5secundos, el control conduce el motor 2secundos otra vez, mientras se destella el indicador, si aún no puede alcanzar el estado de2WD, el indicador entra en la indicación del estado anormal (el indicador se destella 2veces continuamente y luego apaga 1secundo.)

El manejo correcto de tracción a las 4 Nota ruedas

Después de poner la tracción a las 4 ruedas (4H, 4L), la puente delantera y trasera del vehiculo se conecta rígidamente. asi puede mejorar la distribución de fuerza motriz. Pero cuando el vehiculo gira o mueve adelante y atrás, el sistema de transmisión generará la tensión grande como pisa el pedal. Pero compara con el vehiculo de tracción a las 2 ruedas, el proceso de aceleración de vehiculo de tracción a las 4 ruedas es más rápido y más estable. Pero, cuando conduce el vehiculo de tracción a las 4 ruedas en los caminos en mal estados (nieve, arena y barro etc.), la manera de conducir correcta es muy importante.

Instrucciones

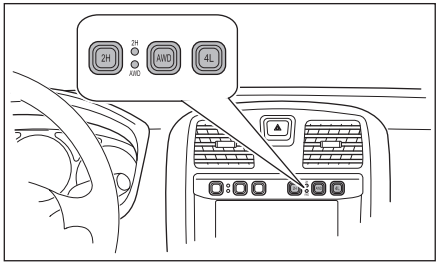
La postura de conducir en ese tiempo es más erguido y más cercano al volante, ajuste la posición del asiento para ficilitar el manejo del volante y el pedal. Debe llevar el cinturón de seguridad.

Después de conducir en los caminos males, examine todas las partes del vehículo y las limpie con agua.

Cuando conduce en los caminos de pavimento debe utilizar 2WD “tracción a las 2 ruedas”. Especialmente conduce en la autopista, no utilice la tracción a las 4 ruedas (4H o 4L)

Nota
No utilice la posición de marcha “4H” o “4L” en los caminos de pavimento o la autopista. Asi puede causar el daño del neumatico y el fenomino del desviación de conducir, aumentar el consume y generar el ruido.
También puede subir la temperatura de aceite del puente motriz y dañará los componentes del sistema de conducir. Causará la sobrecarga del sistema de transmisión y la fuga y el bloqueo y otros problemas.

4WD inteligentes ▲



Botón de intercambio de modo de tracciones

2H: Botón de modo de 2WD;

AWD: Botón de modo de 4WD inteligentes;

4L: Botón de bloqueo de baja velocidad de 4WD.

Nota
En cuando se cambia de modo de tracción es posible que exista un intervalo de unos segundos desde el momento de presionar el botón al cambio de modo de tracción.
En cuando se cambia de modo de tracción es normal que se escuche unos sonidos de impacto mecánico.

Descripción de modo

Modo de tracción	Definición de modo	Descripción de modo
2H	2WD	En la carretera general o de alta velocidad
AWD	4WD inteligentes	En los caminos en mal estado, la escalada y el tráfico normal, el conductor puede obtener la función de tracción de cuatro ruedas inteligente de alta eficacia y el placer excepcional de conducción.
4L	4WD en baja velocidad	Conduce en la pendiente, la cuesta abajo o el camino de barrizal y el camino en mal estado. Velocidad máxima:40 km/h.

Situaciones y formas de uso

Intercambio de modo	Situaciones y formas de uso
2H ↔ AWD	Si el vehículo se encuentra en reposo: 1. Pulse el botón de modo de tracción, luego espere que la función entre en funcionamiento; 2. Arranque. Si el vehículo se encuentra en estado de circulación: 1. Manténgase circulando en línea recta, con una velocidad inferior a 80 km/h; 2. Pulse el botón de modo de tracción, luego espere que la función entre en funcionamiento.
2H / AWD ↔ 4L	1. Deténgase, mantenga el vehículo en estado de reposo; 2. Ponga la marcha en neutra; 3. Pise el pedal del embrague; 4. Pulse el botón de modo de tracción, luego espere que la función entre en funcionamiento; 5. Arranque.

Nota:

Debido a que en el instrumento no está configurado para mostrar “2H”, cuando en el instrumento no está encendido el luz indicadora de “AWD” o “4LO” o cuando estas dos luces indicadoras se encuentran parpadeando significa que el vehículo se encuentra circulando bajo el modo de 2WD.

Cuando en el instrumento las luces indicadoras de “AWD” o “4LO” están encendidos significa que el vehículo se encuentra circulando bajo el modo de 4WD.

Atenciones de conducción de vehículos con 4WD inteligentes

1. Conduzca con precaución en campo traviesa.

   Objetos como rocas, tallos de árboles, etc. pueden dañar su vehículo.

   Debe conocer con anticipación el camino en la que va a circular.

2. Siempre revise cada una de las partes y limpie con agua a su vehículo después de circular por caminos en mal estado.
3. No permita que las ruedas delanteras y traseras circulen bajo diferentes velocidades.

   En caso que el vehículo tenga que ser remolcado, no se permite que un vehículo de 4WD circule solamente con dos ruedas en el camino, es imperativo que las cuatro ruedas estén reposadas o que sea llevado por un remolque plano.

   Cuando se usa un banco dinamométrico para medir la velocidad, debe asegurarse de que la velocidad de las ruedas delanteras y traseras estén sincronizadas. Si algunas de las ruedas se mantiene inmóvil durante la medición de velocidad, o si la velocidad de las ruedas delanteras es diferente a la de las traseras, es posible que algunos de los componentes del sistema de 4WD sufran daños.
4. Evite la circulación prolongada del vehículo en terrenos arenosos o con barros.

   Si un vehículo se ha estado desplazando sobre un camino arenoso o con barro durante mucho tiempo, es posible que el vehículo active de forma automática la función de protección de temperatura del vehículo. El vehículo cambiara de “AWD” a “2H” con el objetivo de proteger el sistema de transmisión. En ese momento la luz indicadora de AWD empezara a parpadear hasta que la temperatura del sistema de transmisión vuelva a los límites permitidos, la luz indicadora se apagará.

   Una vez que la luz indicadora de AWD se apague puede cambiar de forma manual al modo de 4WD inteligentes mediante el botón de modo de 4WD inteligentes.

Nota
Para evitar que se dañe el sistema de tracción en las cuatro ruedas ocasionado por los sobrecalentamientos frecuentes, en la transmisión, nuevamente necesita hacer el cambio al modo de tracción en las cuatro ruedas al modo inteligente de acuerdo a las condiciones del camino después de que el indicador de “AWD” deja de parpadear durante un período de tiempo.

5. En condiciones normales se debe usar neumáticos de la misma marca, modelo y formato.

   Además debe asegurar que los neumáticos tengan la presión apropiada. De no ser así, es posible que el sistema de 4WD inteligentes no trabaje de la forma correcta, en casos extremos puede producir averías en los componentes del sistema de 4WD.

6. Cuando se levanta el vehículo bajo el modo de 4WD con el Gato hidráulico no arranque el motor o no gire las ruedas.

   Porque puede hacer que el vehículo se separe del Gato hidráulico y comience a circular, es extremadamente peligros.

La preparación antes de conducir

Para garantizar la fiabilidad y la seguridad debe realizar los exámenes siguientes:

Asientos y cinturón de seguridad

Antes de conducir, comfirma que los pasajeros ya está sentados y llevados los cinturones de seguridad (Los niños sentados en el asiento trasero, utilice el asiento de seguridad especial).

Mueva el asiento de conductor hacia atrás de lo posible mientras mantenga la vista buena, puede controlar el volante, freno y el pedal de acelerador. Examine el instrumento si visualiza alguno problema.

Mueva el asiento de pasajero de fila delantera hacia atrás de lo posible.

Confirma que los bebés y los niños ya están sentados en la posición establecida para garantizar la protección mejor en el accidente.

Dispositivos de descongelador.

Debe examinar después de elegir el modo de dispositivo de descongelador. Ajuste la cantidad de viento al máximo y puede sentir el viento.

Neumático

Examine el patrón de la superficie y el daño. Preste atención de que si tiene piedra, clavo, vidrio o otras mercancias agudas. Examine el neumático si tiene grieta. Examine la tuerca y la presión si es adecuada (incluye el neumático de repuesto). Garantiza la presión de neumático recomendada. Si tiene daño el neumático debe cambiarlo.

Luz

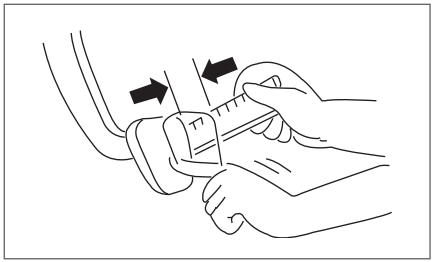
Examine la luz de dirección exterior si funciona normalmente. Y examine la luz de dirección sobre el panel de mandos y otras luece.

Fenómeno de fuga

Examine el suelo donde aparca el vehiculo si tiene combustible, agua, aceite o otras sustancias. Garantice el volumen de todos los liquidos. Si ole el sabor de combustible, debe encontrar el razón y reparar por la estación de mantenimiento especial de Gran Muralla.

Resorte de placa de acero

Examine la situación del daño del resorte de placa de acero.

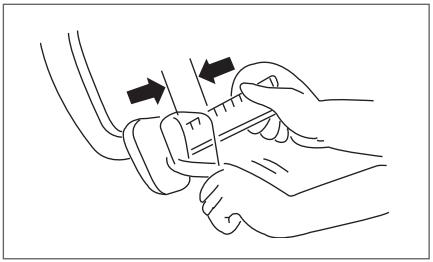


El recorrido libre de padel de embrague

Apriete el padel de embrague con el dedo hasta siente la resistencia inicial. Esta distancia debe estar en el alcance establecido.

El recorrido libre: 5~10 mm.

Si el recorrido libre de pedal del embrague no está en el alcance estándar, por favor pida la estación de mantenimiento especial de Gran Muralla para ajustar el pedal del embrague.

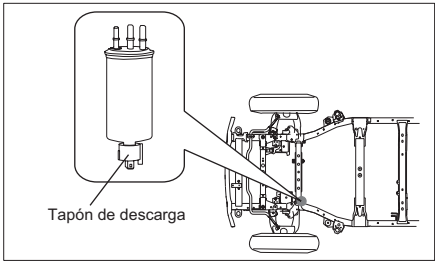


Recorrido libre de pedal del freno

Apague el funcionamiento del motor, pise el pedal del freno muchas veces, luego apriete el pedal del freno con el dedo hasta siente la resistencia inicial. Esta distancia debe estar en el alcance establecido.

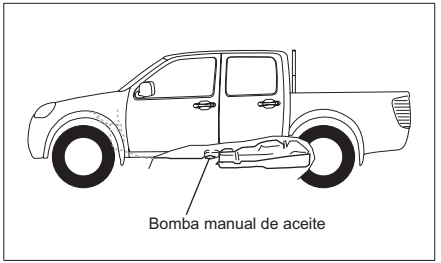
El recorrido libre: 4~6 mm.

Si el recorrido libre de pedal del freno no está en el alcance estándar, por favor pida la estación de mantenimiento especial de Gran Muralla para ajustar el pedal del freno.



Descarga de agua del decantador de diesel-agua (motor GW4D20)

1. Girar el tapón de descarga en sentido contrario a las agujas del reloj para descargar los liquidos.
2. Atornillar con un par de (1.4±0.2) N•m el tapón de descarga en el sentido horario después de que el líquido que sale pase de agua a aceite.

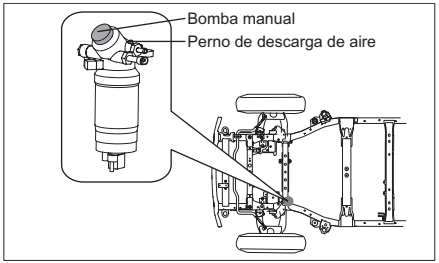


Bombear petróleo con la mano del sistema de combustible (motor GW4D20)

Si el combustible en el depósito está agotado, o no puede arrancar debido a la inspección y el mantenimiento de sistema, debe bombear el aceite manualmente al sistema.

Método de bombeo: Apretar manualmente la bomba manual de aceite.

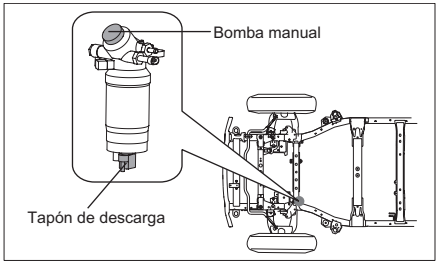
Nota
Por favor use guantes durante el proceso de bombeo de aceite para evitar las quemaduras de la mano debido a la temperatura demasiado alta o baja.



Escape de aire del sistema de combustible

Si el depósito de combustible vacia, el aire entrará en el sistema de combustible. Si tiene el aire en el sistema de combustible, el combustible no puede entrar en el motor al azar. Para evitar este fenómeno, debe descargar el aire del sistema de combustible.

1. Afloje el perno de escape del separador de agua y aceite.
2. Opere la bomba manual que se haya sobre el separador de agua y aceite, para eliminar el aire en el sistema de combustible, hasta que fluya el combustible y no se presenten burbujas de aire.
3. Presione el perno de escape (a un torque aproximado de 7-9 N•m), opere nuevamente la bomba manual, unas 3-4 veces.



Escape de agua del separador de aceiteagua

1. Gire el tapón de escape para descargar el agua en el sentido contrahorario.
2. Después de descargar el agua, gire el tapón de escape en el sentido horario para atornillarlo y maneje la bomba de arranque hacia arriba y hacia abajo algunas veces.
3. Después de arrancar el motor, confirma que el tapón de escape no tiene fuga.

Nota

La bomba de diesel de alta presión del motor diesel utiliza el diesel para lubricar, y se debe evitar el caso de agotamiento de combustible para prevenir el desgaste exagerado de la bomba de diesel de alta presión.Si el motor todavía no arranca en 10 s, es posible que el aire del sistema de combustible no esté totalmente evacuado, debe descargar el aire de nuevo.

Recomendación en el periodo de prueba de funcionamiento

En el pr imer periodo de prueba de funcionamiento de 1500 km, conduzca su vehiculo tomando las recomendaciones siguientes como la guia puede alargar la vida de su vehiculo y garantizar la buena economia y característica dinámica.

No funciona el motor en la velocidad de rotación alta.

Evita el arranque rápido, la aceleración rápida, el freno de emergencia y el funcionamiento de alta velocidad a larga tiempo.

No sobrepase la velocidad en la tabla siguiente en el periodo de prueba de funcionamiento.

Mientras no sobrepase el limite de velocidad establecida por la forma de tráfico.

No sobrepasa el limite de carga.

Evita arrastrar el vehiculo.

Nota
La velocidad maxima del vehiculo nuevo diesel no sobrepasa 90km/h, el periodo de prueba de funcionamiento del vehiculo nuevo es 2500km.

Vehículo equipado con motor diesel y cambiador de velocidades manual

Posición de marcha	Limite de velocidad (km/h)
	2H
Marcha 1	20
Marcha 2	30
Marcha 3	40
Marcha 4	65
Marcha 5	100
Marcha 6	120

Vehículo equipado con motor gasolina y cambiador de velocidades manual

Posición de marcha	Limite de velocidad (km/h)
	2H
Marcha 1	20
Marcha 2	30
Marcha 3	40
Marcha 4	60
Marcha 5	100

Los puntos para conducir

Aunque los vehiculos se equipan con los dispositivos de seguridad y usted puede conducir con seguridad. Pero también es posible suceda algunos accidentes y dańos. Pero, si presta la atención sobre los aspectos siguientes, usted puede protegerte y otros pasajeros.

Conducir con cuidado. Presta atención sobre el tráfico, el camino y el teimpo. Mantenga la distancia al vehiculo delantero.

Cuando cambia el camino, obsierve el retrovisor y encienda la luz de dirección.

Obsierve los movimientos de otro conductor y los paetones cuando conduce.

Cuando aparca el vehiculo, debe encender la luz de alarma de peligro.

En el proceso de conducir, no deje el pie sobre el pedal del embrague que causará el calentamiento del embrague y desguazará de antemano.

Si la profundidad del agua sobrepasa la altura del cubo de la rueda, no conduce para pasar.

Debe conducir lentamente cuando pasa los aminos con agua.

Sugerimos que utilice la marcha de alta velocidad en alta velocidad para reducir el ruido del motor que va a reducir el consumo de combustible.

Mantenga la aceleración lenta y estable. Evita la aceleración rápida y el freno rápido. Mantenga la misma velocidad.

Debe observar la norma de tráfico. ser un conductor con la cortesía educada y la acción rápida.

Conducir en la carretera

El presente vehículo tiene buena vista y buena capacidad de dirección para aplicar diferentes estados de caminos.

Debe siempre conducir con cuidado, evita el giro rápido y el movimiento brusco cuando gira el vehiculo. El mal manejo podría perder el control de vehiculo.

En el accidente, los personas sin llevar el cinturón de seguridad obviamente son más facil morir que los personas llevando el cinturón de seguridad. Pues antes de apartir el vehiculo, debe confirmar que usted y todos los pasajeros han llevandos los cinturones de seguridad (los niños sentados en los asientos traseros, debe utilizar los asientos de seguridad especiales).

Nota
Sugerimos que 4H utilice la velocidad menos de 60 km/h, utilizando la tracción a las 4 ruedas aumenta el consumo del aceite y acelera el daño. cuando en el 4L, la alta velocidad causa la vibración fuerte y acelera el daño de pieza y aumenta el consumo. Sugerimos que utilice 4L en la velocidad menos de 30 km/h.

Puntos para conducir en invierno

Baterías

Examine los estados de baterías y cables. En la condición de tiempo frio, la batería se reduce la energia.

El liquido refrigerante

Agregue el liquido refrigerante adecuado.

Aceite lubricante

Debe ser acuerdo con el criterio de aceite lubricante recomendado en “Información técnica”.

Detergente

Elija el detergente que es apto para utilizar en invierno

Conducir después de beber o tomar las medicinas

Conducir después de beber es uno razón común del accidente. La capacidad para conducir se reduce debido al contenido subido en la sangre. Después de beber, no conduzca su coche. el café y el agua no pueden calmarte. Algunas drogas de prescripción y algunas drogas sin prescripción puede afectar la vigilancia, el sentimiento y el tiempo de reacción.

Advertencias
Se prohibe conducir después de beber.

Fuel consumption

Los items siguientes son recomendaciones para ahorrar los gastos y reducir el escape de gas de combustion

Recomendaciones generales

El mantenimiento de la reparación de vehiculos

Examine y ajuste el vehiculo segun el “mantenimiento y limpio del vehiculo ”

Neumáticos

Examine la presión del neumático periodicamente (el ciclo no sobrepasa 4 semanas); Si la presión no es suficiente, aumenta el consumo debido a la resistencia subida de conducir.

Carga residual

No sobrepasa la carga. El peso del vehicuol (especialmente conduce en la ciudad) y el estado estable va a afectar el consumo y la estabilidad del vehiculo.

Dispositivos eléctricos

Limite el tiempo de trabajo necesario del equipo electrico. Caliente los ventiladores de parabrisas trasero, la luz grande auxiliar, el limpiaparabrisas y el dispositivo de calentamiento que necesita mucha energía eléctrica.

Aire acondicionado

El uso del aire acondicionado aumenta el consumo del aceite. Es mejor utilice el escape de aire cuando se permite por la temperatura exterior.

Componentes dinámicos del aire

Los usos de los componentes dinámicos del aire no permitidos reaccionan el funcionamiento dinámico contrario y aumentan el consumo.

Manera para conducir

Arrancar

Cuando aparca el vehiculo, no deje el motor a funcionar continuamente de la velocidad alta. En este estado, puede aumentar el consumo y el escape. Por eso sugerimos arranque el vehiculo lentamente para evitar el avance. asi el motor puede calentar rápido.

En el proceso de conducir Mantenga la velocidad uniforme y conduzca en la velocidad economica, asi puede garantizar el consumo minimo.

Manejos unnecesarios

Cuando apraca el vehiculo para esperar por la luz roja o apaga el motor no pise el pedal de acelerador. Pisando el pedal de acelerador como “el embrague funciona dos veces” Eso manejos antedichos son unnecesarios que puede aumentar el consumo.

Cambiar la velocidad

Si se permite el estado de trafico y de camino, ponga la marcha más alta. Utilice la marcha más baja para obtener la velocidad más alta cuando acelera que puede aumentar el consumo del aceite.

Utilice la posición de alta marcha incorrecta va a aumentar el consumo de aceite, el escape y el consumo del motor.

Velocidad máxima

Si acelera la velocidad va a aumentar el consumo de aceite. Mantenga la velocidad uniforme y evita el freno y la aceleración rápida.

Aceleración

La aceleración rápida puede aumentar el consumo y el escape debido a la velocidad neutral alta del motor. Es mejor que acelera gradualmente y no sobrepasa el momento torsional maximo.

La condición del uso

Arranque frio

La carrera corta y el arranque frecuente no puede hacer el motor a alcanzar la temperatura mejor del uso. Puede aumentar el consumo obviamente (Cuando conduce en la ciudad aumenta de 15% a 30%) y la descarga perjudicial.

Estado de mucho trafico

El consumo alto relaciona con el estado de mucho trafico directamente, Por ejemplo: Cuando conduce en la ciudad donde tiene mucha luz de señal de trafico, debe utilizar la marcha baja de la caja de engranajes de transmisión frecuentamente. los caminos en mal estado y los caminos montañosos también pueden causar el efecto negativo.

Atasco del trafico

Cuando tiene atasco de trafico a largo tiempo, por favor apague el motor.

Neumáticos en la nieve

Utilice los neumáticos de invierno suyas dismensiones son mismos con los neumáticos equipados.

Debido a la característica especial, la condición ambiental normal y conducir a largo tiempo en la carretera, las características de los neumáticos en la nieve es inferior a la característica de neumático equipado normal, que se ha certificado por la prueba. Por eso debe limitar el uso de los neumáticos en la nieve.

Monte los mismos neumáticos (marcha y forma) en 4 ruedas para garantizar la seguridad mejor del funcionamiento, el freno y la maniobrabilidad.

Debe recordar que no invierta el sentido de giro del neumático.

Cadenas antideslizantes de para neumáticos

El uso de cadenas antideslizantes para neumáticos depende de las normas existentes en los diferentes países o regiones, su instalación debe cumplir con las legislaciones locales.

Las cadenas antideslizantes para neumáticos sólo se instalarán en las ruedas motrices, se prohibe el uso de una sola rueda. Por favor sigue las instrucciones proporcionadas por el fabricante de las cadenas antideslizantes para neumáticos y trata de apretarlas al instalarlas.

Atención: Por favor obedece las siguientes notas al instalar las cadenas antideslizantes para neumáticos:

La medida inapropiada o instalación erránea de las cadenas hará daño a la tubería de freno, la suspensión, la carrocería y los neumáticos del vehículo y debe seleccionar cadenas antideslizantes adecuadas y asegura instalarlas correctamente.

Debe aparcar el vehículo en el suelo plano lejos de tráfico, encender las luces de emergencia y colocar la señal de advertencia triangular detrás del vehículo al instalar las cadenas antideslizantes.

Debe apagar el motor y hacer el freno de aparcamiento antes de instalar las cadenas antideslizantes.

Por favor no instala las cadenas antideslizantes en la rueda de emergencia o neumático de repuesto de medida pequeña.

Por favor no instala las cadenas antideslizantes cuando la presión de los neumáticos es insuficiente.

Tiene cuidado de no dañar las llantas de aleación de alumnio durante el uso de cadenas antideslizantes.

Advertencia: Cuando conduce un vehículo equipado con cadenas antideslizantes para neumáticos, observa las notas siguientes:

La velocidad del vehículo no debe sobrepasar 40Km/h o el requisito de velocidad máxima propuesta por el fabricante de cadenas antideslizantes después de instalarlas, prevalecerá lo que sea menor entre las dos.

Después de instalar las cadenas debe examinar si las instala correctamente luego de un recorrido de 0,5 a 1,0 kilómetro para asegurar la seguridad. Si las cadenas sueltan es necesario afirmar o instalarlas de nuevo.

Es posible producir mala influencia al control vehicular después de la instalación de cadenas antideslizantes para neumáticos. Debe hacer lo posible para evitar las operaciones como aceleración rápida, dirección de emergencia y freno emergente, o puede pasar accidente.

Durante la conducción del vehículo, si oye el sonido de que las cadenas golpean la carrocería o el chasis, debe aparcar cuanto antes y apretarlas de nuevo. Si el ruido todavía exsiste baja la velocidad hasta la parada del ruido.

Evita a conducir en el piso desigual o carreteras llenas de baches.

Debe desacelarar el vehículo completamente antes de entrar en la curva para asegurar el control del coche.

Debe desmontar las cadenas antideslizantes cuanto antes en el piso sin nevero, o no sólo afecta la conducción sino hace mucho daño a los neumáticos.

Los vehiculos no usados a largo tiempo

Si aparca el vehiculo a largo tiempo y sobrepasa 1 mes, debe aparcar segun las instrucciones siguientes:

1. Aparque el vehiculo en los lugares abiertos, secos y ventilados.
2. Ponga la marcha.
3. Note que si tensa el freno de aparcamiento.
4. Corte el terminal de polo auxiliar de la bateria, examine la situacion de la energia electrica y repita este examen cada 3 meses. Si la luz indica la zona verde, debe cargar la electricidad para la baterira.
5. Limpie y proteja la parte pintada con la cera.
6. Utilice los productos especiales para limpiar las partes metalicas.
7. Espolvoree polvos de talco sobre la hoja de limpiaparabrisas delantero y trasero y mantenga separado con el vidrio.
8. Abra el vidrio de ventana ligeramente.
9. Cubra el vehiculo con el trapo de hilo o plastico, no utilice el trapo impermeable y plastico que va impedir la volatilización del aire humedo de la superficie.
10. Compare con la presión establecida del neumático en la condición normal, realice el examen periodico.
11. Una vez que no corte la energía eléctrica del sistema del circuito, debe examinar el estado de carga cada 30 días, si la indicación de luz es oscura, pues comience a cargar la electricidad.
12. No vacie la tubería refrigerante del motor.

El penal de mandos y el control

Instrumentos y indicadores..... 2-3
- Tacómetro del motor..... 2-4
- Velocímetro..... 2-4
- Indicador de temperatura del agua..... 2-4
- Indicador de combustible..... 2-4
- Cuentakilómetros y Palanca del regulador (modelo 2012)..... 2-5
- Cuentakilómetros y Palanca del regulador (excepto modelos 2012) ... 2-5

La llave y el interruptor de ignición..... 2-13
- Llaves codificadas..... 2-13
- Introducción sobre llaves normales con control remoto..... 2-13
- Introducción de llaves plegables con control remoto▲..... 2-13

Sustitución de pilas de llaves con control remoto.... 2-15
- Llaves normales con control remoto..... 2-15
- Llaves plegables con control remoto..... 2-15

Puerta y cerradura..... 2-17
- Utilice la llave para cierrar la puerta..... 2-17
- No utilice la llave para cerrar la puerta..... 2-17
- Freno de puerta aumatico..... 2-17
- Función de protección para la cerradura central..... 2-17
- La cerradura de “protección de niños” de puerta trasera..... 2-18

Cubierta de motor..... 2-19

Caja de mercancías..... 2-20

El interruptor de ignición..... 2-21
- Cerrar la posición..... 2-21
- Posición de ACC (accesorios)..... 2-21
- Posición de ON (encendido)..... 2-21
- Posición de START (artanque)..... 2-22
- Sistema Antirrobo Electrónico de Motor▲..... 2-22
- Sobre del sistema de seguridad antirrobo con inmovilizador electrónico del motor▲..... 2-23

Dirección..... 2-24
- Volante de múltiple uso ▲..... 2-24
- Inclinar el volante ▲..... 2-24
- El sistema de dirección dinámica..... 2-24

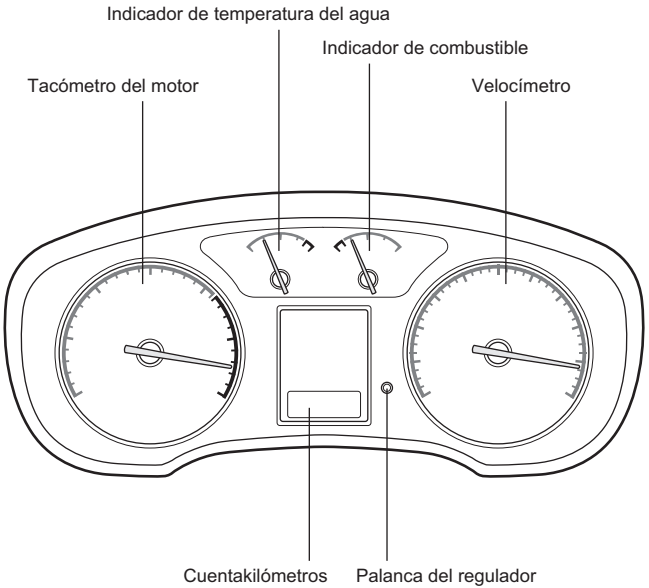
Ventana electrica..... 2-25
- El interruptor lateral de conductor..... 2-25
- El interruptor lateral de pasajeros..... 2-26
- Cerrar la ventana de pasajero..... 2-26

Ventana manual..... 2-26

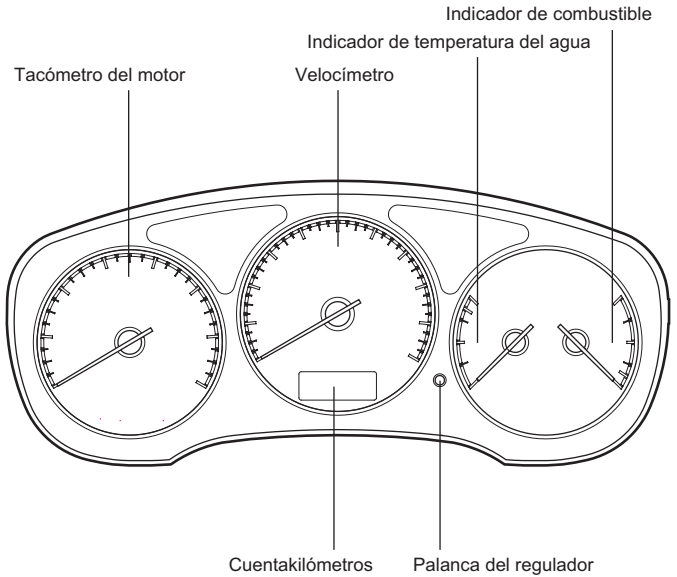
El interruptor de contro..... 2-27
- El interruptor de piloto delantero y el indicador de dirección..... 2-27
- El interruptor de cambio de luz (cambio de luz larga/luz corta)..... 2-27
- Señal de dirección/cambio de canal..... 2-28
- El limpiaparabrisas y el interruptor de limpia..... 2-28

Depurador de parabrisas 2-29
Lua grande de ajuste electrico▲ 2-30
Interruptor de luz intermitente de alarma peligroso 2-30
Interruptor de antiniebla▲ 2-30
El interruptor ajustable de viveza de instrumento▲ 2-31
Interruptor ESP▲ 2-31
Aire acondicionado (manual) 2-32
Introducción de teclas / botones 2-32
Aire acondicionado (automático) 2-35
Introducción de teclas / botones 2-35
Precauciones para mantenimiento y uso del aire acondicionado 2-38
Consejos de uso 2-39
Antena 2-40
Retrovisor 2-40
Ajuste el retrovisor exterior (eléctrico) 2-40
Ajuste el retrovisor exterior (manual) 2-40
Doblar el espejo retrovisor exterior 2-41
Espejo retrovisor interior anti-reflejo manual 2-41
Espejo retrovisor interior anti-reflejo electrónico▲ 2-42
Función de monitoreo de presión de neumático▲ .. 2-43
Visualización de presión normal de neumáticos 2-43
Establecimiento de unidades de los valores de presión de nuemáticos y de temperatura 2-43
Visualización de presión anormal de los neumáticos 2-44
Asiento 2-45
Ajusta el asiento delantero hacia adelante o hacia atrás 2-45
Ajuste del respaldo del asiento delantero 2-45
Almohada (Los asientos delanteros) 2-46
Ajuste de altura 2-46
Reposacabezas (Los asientos traseros)▲ 2-46
ajuste de la altura 2-46
Quitar cabezal 2-47
Asiento de calentamiento eléctrico ▲ 2-47
Luz dentro del vehículo 2-49
Luz para leer▲ 2-49
Luz para leer (modelo 2012)▲ 2-49
Luz de techo 2-50
Dispositivos en el vehículo 2-51
Protector de sol 2-51
Caja de mercancías 2-52
Encendedor 2-52
Cenicero 2-53
Quitar el cenicero 2-53
Energía eléctrica de accesorio 2-53
Cubierta de admisión de combustible y cubierta de depósito de aceite 2-54

Instrumentos y indicadores



Instrumentos de vehículos modelo 2012



Instrumentos de vehículos que no son del modelo 2012

Tacómetro del motor

Nota
No utilice el motor en zonas rojas de advertencia (fuera del límite de rotación permitido del motor).
La utilización del motor durante largo tiempo cuando la aguja apunta en las zonas rojas de advertencia, provocará impactos negativos al motor, e incluso podrá estropearlo.

Velocímetro

Donde se visualiza la velocidad actual de la circulación del vehículo (km / h).

Indicador de temperatura del agua

Cuando el interruptor de encendido está en la posición “ON”, el indicador de temperatura del agua revela la temperatura aproximada del refrigerante del motor.

“C” indica que el motor está en un estado frío;

“H” indica que el motor está en un estado de alta temperatura.

Nota
Este coche tiene función protectora para alta temperatura, cuando la aguja del indicador de temperatura del agua apunta en la zona roja, el motor automáticamente deja de alimentar aceite, hay peligro de que el vehículo se pare.
Cuando la aguja apunta está cerca de la zona roja, inmediatamente reduzca la velocidad y pare el coche en un lugar adecuado de la carretera para verificaciones, antes de volver a arrancar el motor hay que esperar que la temperatura del agua del motor vuelva a su normalidad.

Indicador de combustible

Cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON", el indicador de combustible puede revelar, más o menos, la cantidad de combustible que queda en el tanque.

Cuando el interruptor de encendido está en la posición "LOCK", la aguja vuelve a posición "E", y no puede mostrar la cantidad actual de combustible en el tanque.

Nota
Al conducir en caminos pendientes o al dar giros, el combustible en el tanque está en movimiento, por lo tanto, la indicación del nivel de combustible puede ser inestable.

Cuentakilómetros y Palanca del regulador (modelo 2012)

El modo de visualización del cuentakilómetros predeterminado es: visualización simultánea del kilometraje total y reloj.

Al pulsar en tiempo corto la palanca del regulador se puede hacer el intercambio de visualizaciónentre el reloj y el kilometraje fase.

En estado de visualización del reloj al apretar por tiempo largo la palanca del regulador, el número de horas empieza a parpadear, y entra en el estado de ajuste de horas, pulse brevemente en la palanca del regulador, el número de horas va aumentando, aprieta largo tiempo la misma palanca, el número de horas aumentará con una frecuencia de 5 horas / seg. Al no operar la palanca dentro de 5 segundos, pasará automáticamente al estado de regulación de minutos, y su método de ajuste es el mismo para la regulación de horas.

En estado de visualización de kilometraje fase, apretar la palanca del regurador por largo tiempo, se puede borrar el kilometraje fase.

Cuentakilómetros y Palanca del regulador (excepto modelos 2012)

El cuentakilómetros puede mostrar el kilometraje total del vehículo y el kilometraje por periodo transcurrido.

En la señal donde se visualiza el kilometraje por periodo transcurrido se puede borrar apretando la palanca del regulador por largo tiempo.


Luz de alarma de mantenimiento y reparación del motor


El indicador de luz larga


El indicador de señal de dirección


El indicador de presión de aceite


El indicador de avería de motor


El indicador de alarma de atasco de separador de aceite-agua



Luz indicador EBD



El indicador de ABS


El indicador de avería de freno


El indicador de freno de aparcamiento


El indicador de alarma de nível de líquido del freno



El indicador de tracción a las cuatro ruedas


Señal indicada de piloto antiniebla delantero


El indicador de piloto antiniebla trasero


El indicador de puerta abierta


El indicador de descongelador trasero


El indicador de recordarse el cinturón de seguridad de asientos


El indicador de precalentar el motor


El indicador de avería de saco aéreo de seguridad


Señal de interruptor general de luz


El indicador del sistema de carga de electricidad


El indicador de alarma de combustible


Luz indicadora de antirrobo


Indicador de advertencia de temperatura del agua



Indicador inteligente de tracción a las cuatro ruedas


Indicador ESP



Indicador ESP OFF



Luz indicadora de bloqueo de baja velocidad de tracción a cuatro ruedas



120km/h indicador de alarma

Notas:

Según las diferentes configuraciones de cada vehículo, los indicadores correspondientes en el cuadro de mandos se encienden, no todos los indicadores señalados en el plano de instrucciones se encenderán en el coche.



Indicador de alarma para mantenimiento y reparación del motor

Cuando hay daños en el motor que no tienen nada que ver con las emisiones, la luz de alarma para mantenimiento y reparación del motor se encienden, a efectos de advertir al usuario.



Indicador de carretera

Cuando las luces de carretera trabajan, el indicador de carretera se enciende.



Luz intermitente

Cuando la luz de giro a la izuiqerda trabaja, el intermitente de giro a la izquierda se ilumina y parpadea.

Cuando la luz de giro a la derecha trabaja, el intermitente de giro a la derecha se ilumina y parpadea.

Cuando pulse el interruptor de advertencia de peligro, los intermitentes de giro a la izquierda y a la derecha en el cuadro de mandos empiezan a iluminar y parpadear al mismo tiempo.



Señal de presión de aceite

Esta luz se deberá encender cuando la llave está en la posición "ON", y deberá apagarse después del arranque del motor. Si dicha luz no se ilumina cuando la llave está en la posición "ON", podrá ser por fallos de señales / sensores / circuitos, entonces hay que llevar a cabo la verifiación y reparación del sistema.

Si las luces se encienden un par de veces cuando el motor está en operación, no dañará el sistema del motor. Cuando el motor está funcionando correctamente, y la luz queda encendida, entonces debe detener el coche y solucionar los problemas. Quizás por razones de presión de aceite demasiada baja, o por cantidad insufiente de aceite, en tal caso, si el motor sigue en operación, podrá recibir graves daños.

Este indicador de advertencia no tiene función para indicar nivel bajo del aceite, es obligatorio utilizar la varilla de nivel para la comprobación del nivel del aceite.



Indicador de fallos de motor

Cuando la llave está en la posición "ON", el indicador se deberá iluminar, cuando el motor está en funcionamiento y se deberá apagar.

Si el indicador queda encendido cuando se está utilizando el motor, significa que hay fallos en el sistema de emisiones, entonces deberá realizar, lo antes posible, una revisión y reparación en la Estación de servicios autorizada por Great Wall Motors.

Nota
Cuando el interruptor de encendido gire hasta la posición "ON" pero sin arrancar el motor, y luego de nuevo a la posición "ACC" o se retira la llave, dicho indicador se demorará aproximadamente 60 secundos en apagar, en los vehículos diesel con función OBD sistema BOSCH EFI, (el tiempo especificado será determinada por ECU).
Si no se hace verificación y reparación del sistema de emisión y deja que el motor siga operando cuando el indicador de fallos de motor se enciende, podrá causar, en gran medida, daños al sistema de control de emisiones, así como también afectarán las características de economización de combustible y de energía.



Luz de adevertencia del nivel de agua del separador aceite-agua

Cuando dicha luz se enciende, indica que la acumulación de agua en el separador de aceite-agua ha excedido del valor estandar, hay que detener el coche a tiempo para verificar y agua.



Indicador EBD

El indicador EBD se utiliza para detectar el estado del sistema de control EBD del mismo coche.

Cuando la llave está en la posición "ON", la luz debe estar encendida, y en poco tiempo (1 a 3 segundos) se apagará automáticamente, lo cual indica que el sistema está normal. (Si la luz no se enciende o se queda encendida, significa que el sistema tiene fallos, favor vaya a la Estación de servicios autorizada por Great Wall Motors para la verificación y reparación del sistema EBD).

Nota
Cuando falla el sistema EBD, el freno hidráulico aún puede seguir funcionando. Pero usted debe acercarse a la Estación de servicios autorizada por Great Wall Motors más cercana para su verificación y reparación.



Indicador ABS

ABS indicador se utiliza para detectar el estado del sistema de control ABS de éste coche.

Cuando la llave está en la posición "ON", la luz debe estar encendida, después de un momento (1 a 3 segundos) se apagará, eso indica que el sistema está normal. (Si la luz no se enciende o se queda encendida, significa que el sistema tiene fallos, favor vaya a la Estación de servicios autorizada por Great Wall Motors para la verificación y reparación del sistema ABS).

Nota
Cuando falla el sistema ABS, el freno hidráulico aún mantiene su función. Pero debe acercarse lo más pronto posible a la Estación de servicios autorizada por Great Wall Motors más cercana para su verificación y reparación.



Indicador de fallos del freno

Cuando el nivel del líquido de freno es inferior al valor estándar o el grado de vacíado de la bomba de vacío es insuficiente, debe detener el coche y hacer verificaciones.



Indicador del freno de estacionamiento

Cuando gire la llave a la posición "ON" y recurre al freno de estacionamiento, dicha luz se enciende, después de soltar el freno de estacionamiento, ella se apaga.



Indicador de advertencia del nivel del líquido de freno

Esta luz se enciende cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON", lo cual significa que el nivel del líquido de freno está demasiado bajo.

Advertencias
Cuando el indicador de advertencia del nivel del líquido de freno está encendido, por favor no siga su conducción, de lo contrario, se podría provocar accidentes. Por favor, debe ir a la Estación de servicios autorizada por Great Wall Motors tan pronto como sea posible para comprobar los frenos.



Indicador de tracción a las cuatro ruedas

Cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON", y la palanca de cambio de velocidades del divisor entra en posición de tracción a las cuatro ruedas (velocidad "4H" o velocidad ¨4L¨), el indicador "4WD" en instrumentos se iluminará.

Si la palanca de cambio del divisor pasa de "4H" a "2H" , el indicador de tracción a las cuatro ruedas reaccionará lento, entonces debe mantener la conducción del vehículo en línea recta y pisar suavemente el pedal del acelerador un par de veces.



Indicador de la luz antiniebla delantera▲

Cuando está encendida la luz antiniebla delantera, el indicador de la misma se iluminará.



Indicador de la luz antiniebla trasera

Cuando está encendida la luz antiniebla trasera, el indicador de la misma se iluminará.



Indicador de puertas abiertas

Dicha luz se iluminará cuando las puertas laterales están abiertas o están mal cerradas.



Indicador de descongelación trasero▲

Dicha luz se encenderá cuando se hace la descongelación del parabrisas trasero.



Indicador de advertencia del cinturón de seguidad de los asientos

Si no usa el cinturón de seguridad o no lo tiene bien sujetado cuando la llave está en la posición "ON", dicha luz permanecerá encendida, acompañada por el sonido de alarma.

Cuando los cinturones de seguridad están en buenas condiciones de trabajo, dicha luz se apaga.

Nota
Las leyes de tránsito requieren: uso del cinturón de seguridad durante las conducciones.



Indicador del precalentamiento del motor

En regiones o temporadas frías, gire la llave a la posición "ON", dicha luz se iluminará cuando la temperatura del motor es inferior al valor estándar. Después del precalentamiento, ella se apagará automáticamente. El sistema de precalentamiento del motor puede asegurar un buen rendimiento del arranque en frío a temperatura baja.



El indicador de avería de saco aéreo de seguridad

Advertencias
Cuando la llave está en la posición "ON", la luz indicadora de bolsa de aire parpadea, y luego se apaga, lo cual significa que el sistema de bolsa de aire está en estado preparativo de operación.
Si lo antes mencionado no aparece, indica mal funcionamiento del sistema de bolsa de aire, hay que ir a la Estación de servicios autorizada por Great Wall Motors para su reparación.



Señal del interruptor general de iluminaciones

Cuando encienda el interruptor de luces de posición, dicha señal se iluminará al mismo tiempo de encendido de luces de posición.



Indicador de adevertencia del Sistema de carga de batería

Cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON", dicha luz se encenderá. Después del arranque del motor, la misma se apagará.

Cuando hay fallos en el sistema de carga durante la marcha del motor, dicha luz se encenderá.

Nota
Si la luz de advertencia del sistema de carga se enciende cuando el motor está encendido, significa posibles fallos como, averías en la correa de transmisión. Si dicha luz se enciende, inmediatamente debe estacionar en un lugar seguro y llame a la Estación de servicios autorizada por Great Wall Motors.



Indicador de advertencia de combustible

Cuando queda unos 8 litros de combustible en el tanque, se encenderá la luz de advertencia de combustible, lo cual indica combustible residual insuficiente, entonces hay que cargar combustible tan pronto como sea posible.

Conduciendo sobre rampas, frenar, acelerar o girar hará que el combustible dentro del tanque se balancea, en este caso, la luz de advertencia de combustible posiblemente se encenderá un poco antes que de costumbre.

Si dicha luz se enciende cuando todavía hay bastante combustible en el tanque, favor vaya a la Estación de servicios autorizada por Great Wall Motors para su revisión y reparación.



Indicador Antirrobo▲

Cuando el interruptor de encendido gire a la posición "ON", el controlador antirrobo con el transpondedor de contraseña de la llave así como el controlador con el módulo de control del motor establecerán sus respectivas comunicaciones y ejecutarán la autenticación de sus contraseñas, el indicador quedará encendido durante 2 segundos. Si la verificación de contraseñas fue correcta, dicha luz se apagará, y permite el arranque del motor.

Si la autenticación de contraseñas ha fallado, la luz empieza a parpadear con una frecuencia de 0,5 segundos encendida y 0,5 segundos apagada, el motor entra en el modo de cese de suministro de combustible, entocnes será imposible el arranque del motor, por favor póngase en contacto con la Estación de servicios autorizada por Great Wall Motors.



Indicador de advertencia de temperatura del agua

Cuando la temperatura del refrigerante del motor es demasiado alta, este indicador se encenderá. En este caso, por favor debe reducir la carga del motor o detener el coche, de lo contrario, podrán causar daños al motor.



Indicador inteligente de tracción a las cuatro ruedas▲

Este indicador se iluminará cuando el vehículo se encuentra en el modo de funcionamiento inteligente de tracción a las cuatro ruedas;

Cuando el vehículo está en el modo de tracción a las dos ruedas, dicha luz se apagará;

Cuando el vehículo pasa del modo de tracción a las dos ruedas a tracción inteligente a las cuatro ruedas, este indicador parpadea, después de ese intercambio, el mismo se quedará encendido.

Este indicador parpadea cuando hay fallos en el sistema de tracción a las cuatro ruedas.



Indicador ESP▲

Dicho indicador parpadeará cuando el sistema ESP funciona;

Este indicador se iluminará cuando hay fallos en el sistema ESP.



Indicador ESP OFF▲

Después de cerrar el sistema ESP al pulsar el interruptor ESP OFF, este indicador se iluminará.



Luz indicadora de bloqueo de baja velocidad de tracción a cuatro ruedas▲

Cuando el vehículo esté en el modo de baja velocidad de tracción a cuatro ruedas, esta luz indicadora estará encendida;

Cuando el vehículo esté en el modo de tracción a dos ruedas, esta luz indicadora estará apagada;

Esta luz indicadora parpadea cuando el vehículo cambia de modo de tracción a dos ruedas al modo de tracción a cuatro ruedas, la luz permanece encendida después de que el cambio se ha completado.

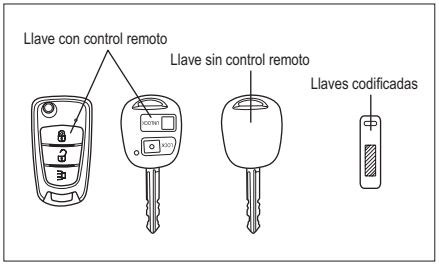
Al presentar fallos en el sistema de tracción a cuatro ruedas, esta luz indicadora parpadea.



120km/h indicador de alarma ▲

Cuando la velocidad de conducción del vehículo llega a 120 km/h, esta luz indicadora centella, con sonido de alarma durante corto tiempo para advertir al conductor.

La llave y el interruptor de ignición



Llaves codificadas

Todos los códigos necesarios están disponibles en la llave codificada para programar nuevas llaves.

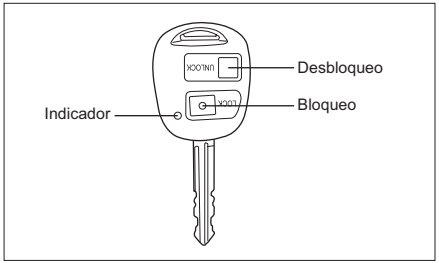
Programar nuevas llaves en un servicio técnico especial de automóviles de Great Wall sólo se puede solicitar con este código.

Nota

Tenga especial cuidado de la llave codificada porque sólo se puede programar con esta información codificada.

Asegúrese de proporcionar este código al comprador del vehículo cuando lo venda o transfiera.

No entregue la llave a personas no autorizadas.



Introducción sobre llaves normales con control remoto

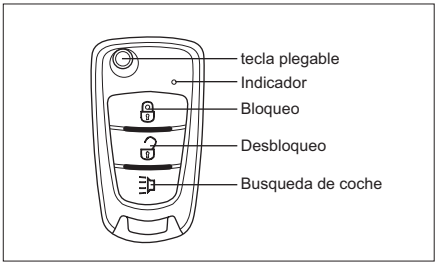
Bloqueo: Apretar la tecla “LOCK” en el mando remoto puede cerrar la puerta. En este momento, la señal de vuelta parpadea una vez.

Desbloqueo: Apretar la tecla “UNLOCK” puede desbloquear la puerta. En este momento, la señal de vuelta parpadea dos veces.

Búsqueda de auto: Bajo el estado de bloqueo de las puertas, apretar otra vez la tecla “LOCK”, la señal de vuelta parpadea diez veces. Durante este período, presionar la tecla de desbloqueo para cesar la función de búsqueda.

Nota

El control remoto pierde funcionalidad una vez que la llave de control remoto se inserta en el contacto. El sistema principal aún funcionará como habitualmente.



Introducción de llaves plegables con control remoto▲

Bloqueo: Pulse la tecla " ", puede bloquear las puertas. Entonces, los intermitentes parpadearán una vez.

Desbloqueo: Pulse la tecla " ", puede desbloquear las puertas. Entonces, los intermitentes parpadearán dos veces.

Busqueda de coche: con puertas bloqueadas, pulse la tecla " ", los intermitentes parpadearán 10 veces. Entonces, pulse la tecla " " para salir de la búsqueda.

Características plegables

Pulse la ¨tecla plegable¨ en la llave de control remoto, entonces la llave mecánica saltará automáticamente.

Pulse la ¨tecla plegable¨ en la llave de control remoto, apriete la llave mecánica en dirección opuesta donde salta, se puede plegar la llave mecánicamente.

Nota
Al arrancar el motor, se prohibe enredar dicha llave con otras llaves transceptores (incluidas llaves de otros coches), e incluso sobreponer otras llaves en el vástago de esta llave. De lo contrario, causarán posiblemente fallos de arranque del motor o el mismo se apagará inmediatamente después del arranque. Si esto ocurre, retire inmediatamente la llave y quite las otras llaves transceptores (incluyendo llaves de otros vehículos) o taparlas o sostenerlas con la mano al mismo tiempo de insertar nuevamente la llave para arrancar el motor. No utilice ningún producto que pueda interferir las ondas electromagnéticas para tapar el mango de la llave.
No utilice las llaves para golpear otros objetos.
No hay que dejar las llaves bajo altas temperaturas durante largo tiempo, tales como expuestas sobre el panel instrumental bajo sol o sobre el capó.
No sumergir las llaves bajo agua o limpiarlas en lavador ultrasónico.
Se prohibe cambiar por su propia cuenta las frecuencias de transmisión, aumentar las potencias de transmisión (incluyendo la instalación de amplificador adicional de potencia de RF), se prohibe conexión de antena exterior o remplazarla por otras antenas de transmisión.

Sustitución de pilas de llaves con control remoto

Nota

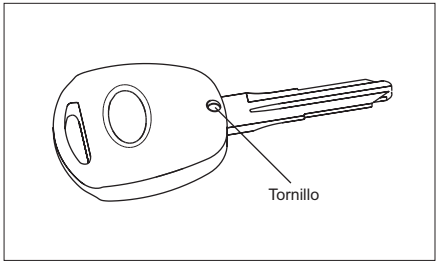
Si con el control remoto no puede bloquear el coche, significa que las pilas tienen electricidad muy baja, entonces hay que reemplazarlas.

Al cambiar las pilas, por favor, tenga cuidado de no perder las piezas pequeñas de las llaves.

Tratar las pilas usadas de acuerdo a las leyes locales, no las tire por dondequiera, prestar atención a la protección del medio ambiente.

Advertencias

Por favor, preste especial atención y no deje que los niños se traguen las pilas y las piezas desmontadas. Si las ingieren, podrán causarles graves lesiones, por favor consulte inmediatamente a un médico.



Llaves normales con control remoto

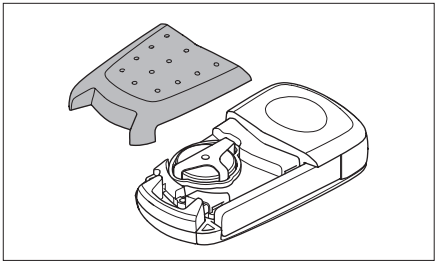
Utilice un destornillador para quitar los tornillos, abra la la tapa de la parte posterior del control remoto.

Retire las pilas usadas (dos), poner pilas nuevas, con el lado positivo hacia arriba, cerrar la tapa.

Advertencias

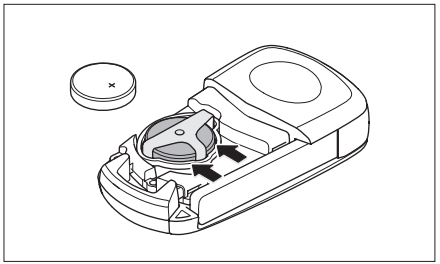
Las pilas gastadas pueden contaminar el medio ambiente.

Favor debe tirar las pilas en contenedores especiales de reciclaje.



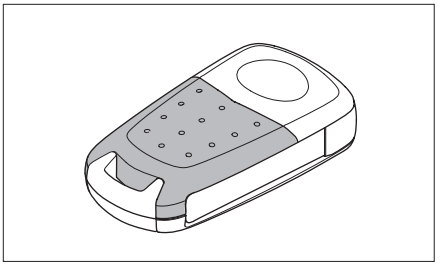
Llaves plegables con control remoto

Destapar la tapa superior de la llave plegable por su lateral.



Empujar las pilas hacia afuera desde el lado interior.

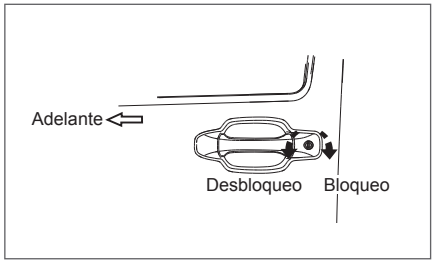
Al sustituir las pilas, favor debe prestar atención en colocar el positivo hacia arriba.



Cerrar bien la tapa superior de la llave plegable.

Pulsar el botón en la llave con control remoto, para confirmar su uso normal.

Puerta y cerradura

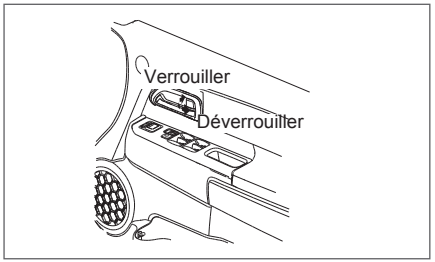


Utilice la llave para cierrar la puerta

Desbloqueo: gire la llave hacia adelante del vehículo.

Bloqueo: gire la llave hacia atrás del vehículo.

Cuando frena o abre la puerta lateral del conductor, frena o abre otras puertas a la ve.



No utilice la llave para cerrar la puerta

La puerta lateral de conductor

No puede cerrar la puerta lateral del conductor si no tiene llave fuera del vehiculo.

Eso es para evitar de cerrar la puerta cuando la llave está en el vehiculo.

Otras puertas

Cuando no puede cerrar con la llave afuera del vehiculo, gire el botón de freno en el vehiculo hasta la posición de freno y luego cierre la puerta.

Advertencias

Cuando no utilice la llave para cerrar la puerta, no deje la llave en el vehiculo.

Debe notar el ambiente alrededor cuando abre la puerta para evitar el accidente. No cierre los niños en el vehiculo, no puede ayudarlos si sucede alguno accidente.

Freno de puerta aumatico

El sistema de cierre de puertas aumatico puede cerrar la puerta lateral de conductor y la puerta lateral de pasajeros.

Gire la llave de puerta lateral de conductor puede cerrar todas las puertas.

Apriete el botón de freno lateral del conductor puede cerrar todas las puertas. Apriete el botón de freno puede abrir todas las puertas.

Función de protección para la cerradura central

Si se apreta 6 veces la tecla de desbloqueo y la de bloqueo en el tablero de control dentro de 8 segundos, para proteger el motor de bloqueador, la séptima operación no hará ningún efecto, la función de la cerradura central se recuperará después de 5 segundos.

Función de desbloqueo automático

La llave cambia su posición desde “ON” a “LOCK” o a “ACC”, las puertas de automóvil se desbloquearán automáticamente.

Función de bloqueo automático durante conducción▲

El interruptor está en posición “ON”, cuando la velocidad de conducción supera a 15km/h y las puertas todavía no están cerradas, la función de bloqueo automático de las puertas se realizará.

Función de defensa automática

Bajo el estado de bloqueo de las puertas, después de apretar la tecla “UNLOCK” en el mando remoto para efectuar el desbloqueo, si no abre las puerta ni inserta la llave dentro de 30 segundos, las puertas se bloquearán automáticamente.

Función de alarma

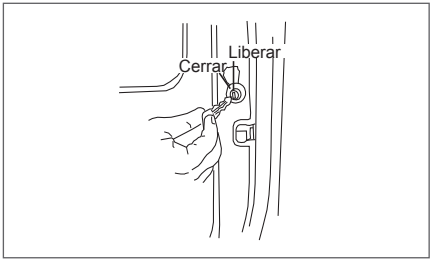
Si la llave está dentro del interruptor de accionamiento y no en la posición “ON”, cuando se abre la puerta del lado de conductor, el zumbador sonará intermitentemente para alarmar que no se ha sacado la llave.

Cuando la llave no está dentro del interruptor de accionamiento y el interruptor de las luces de posición (luz de carretera o luz de cruce) está abierto, si se abre la puerta del lado de conductor, el zumbador sonará continuamente para alarmar que no se ha apagado la luz.

Detección de colisiones para examinar la función del bloqueo de las puertas del vehículo▲

Para el coche equipado con bolsa de aire, cuando una colisión cause la inflación de las bolsas de aire, automáticamente se desbloquearán todas las puertas.

Nota
Si los niños sientan en el asiento trasero cuando conduce el vehiculo, por favor utilice la cerradura de protección de niños para evitar el accidente.



La cerradura de “protección de niños” de puerta trasera

La cerradura de protección de niños puede evitar abrir la puerta, especialmente para los niños sentados en el asiento trasero.

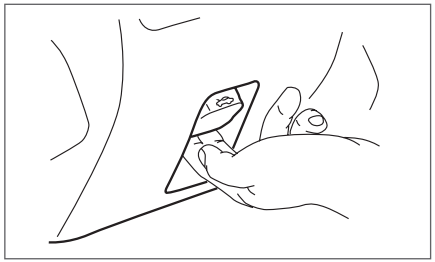
Hay una palanca de cierre sobre cada puerta-trasera.

Si la palanca de cierre está fijada en la posición de “freno”, no puede abrir la puerta con el tirador de puerta interior.

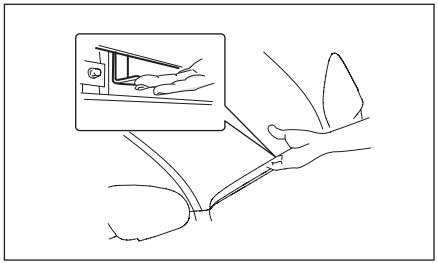
Si necesita abrir la puerta en condición que utilice la cerradura de protección de niños, por favor utilice la manivela de puerta fuera del vehiculo.

Si ponga la palanca de cierra en la posición de “liberar”, no funciona el mecanismo de cerradura de protección de niños.

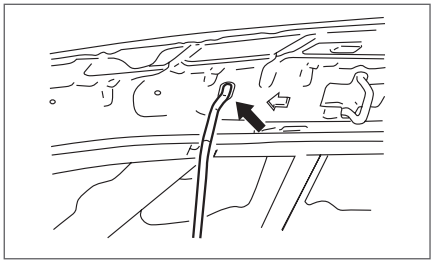
Cubierta de motor



Tire la manivela de liberar el cierre de la cubierta de motor que situada debajo del panel de mandos, la cubierta de motor bota ligeramente.

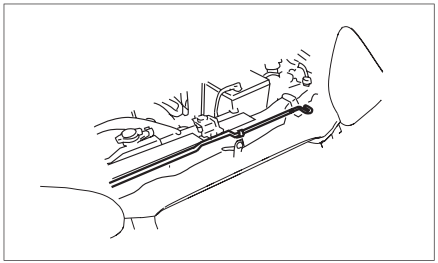


Saque la palanca de arranque delantera de la cubierta de motor en el sentido contrahorario con dedos y abre la cubierta de motor.



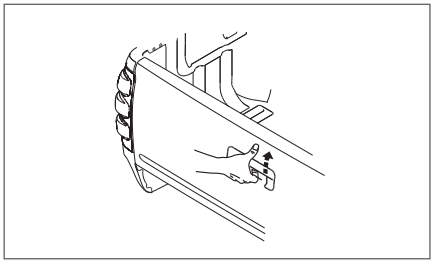
Insierte un extremo de palanca de soporte en la ranura de borde delantero de cubierta de motor.

Caja de mercancías

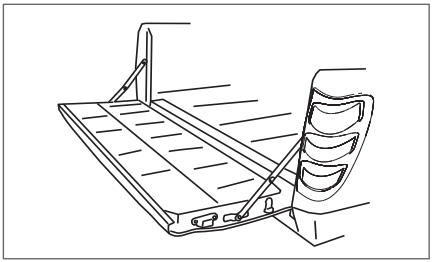


Cuando cierra la cubierta de motor, pone la palanca de soporta en la posición original, luego cierra la cubierta de motor y confirm la cierre hasta la posición.

Advertencias
Debe examinar la cubierta de motor si está cerrada para evitar abrir cuando conduce.
Solo puede conducir despues de cerrar la cubierta de motor.



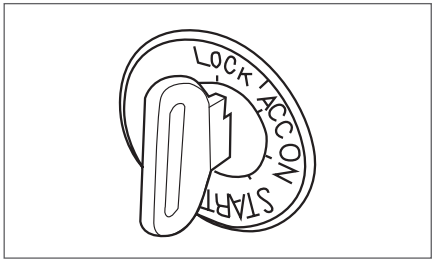
Tire la manivela de puerta de caja de mercancías hacia arriba y abra la puerta de caja de mercancías.



Mantenga la puerta en el estado abierto por el soporte de puerta de caja de mercancías. Cuando cierra la puerta de caja de mercancías, examine la situación de cierre.

Advertencias
Sobrecarga grave!
La sobrecarga de vehiculo puede reducir la vida de vehiculos, mientras puede generar muchos peligros potenciales.

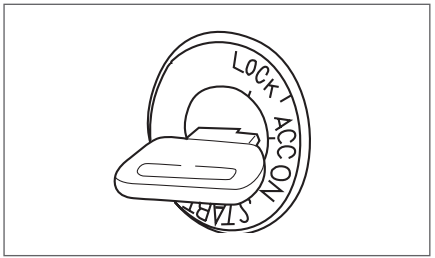
El interruptor de ignición



Cerrar la posición

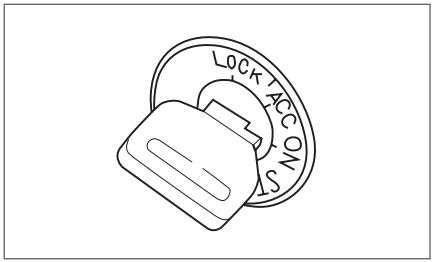
Cuando el interruptor está en esta posición, se apaga el motor, se cierra el volante, y puede insertar o sacar la llave. Si la llave está en esta posición y no mueve, la golpee ligeramente a la izquierda o a la derecha.

Advertencias
Cuando se conduce el vehiculo, no ponga la llave en la posición "LOCK" que va a frenar el volante causando el accidente.
No deje la llave en el vehiculo vecio o sólo con los niños.



Posición de ACC (accesorios)

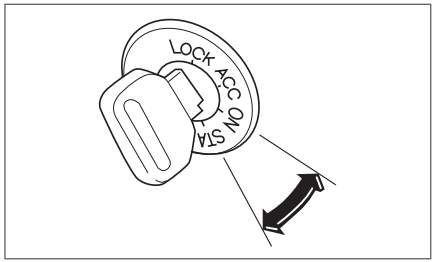
Cuando se apaga el motor, puede manejar los accesorios tales como la radio.



Posición de ON (encendido)

Funciona el motor y puede manejar todos los equipos electricos.

Nota
Cuando el motor está en el estado apagado, no ponga en interruptor de ignición en esta posición. Si permanece en esta posición por largo tiempo, causará la descarga completa de la bateria.



Posición de START (artanque)

Ponga la llave en esta posición para arrancar el motor. Libere la llave despues de arrancar el motor que va a volver a la posición “ON ”.

Sistema Antirrobo Electrónico de Motor▲

Si el coche está equipado con el sistema antirrobo electrónico de motor, un transpondedor de contraseña está incrustado en cada llave del coche. Si usted inserta la llave en el cilindro de interruptor de encendido y la gira a la posición “ON”, el controlador antirrobo establecerá la comunicación con el transpondedor de contraseña, así como el controlador antirrobo con el módulo de control del motor, y les realizará la autenticación de contraseña. Si la contraseña es correcta, se permite encender el motor, de lo contrario entra en el modo de corte de aceite combustible.

Métodos de operación

La luz indicadora del sistema antirrobo electrónico de motor funciona según lo siguiente:

1. Al insertar la llave en el cilindro de interruptor de encendido y la gira a la posición “ON”,

   Si la contraseña es correcta, la luz indicadora está apagada, y se permite encender el motor;

   Si la contraseña es incorrecta, la luz indicadora destella con la frecuencia de el encendido por 0.5s y el apagado por 0.5s.

2. Si las puertas del coche no están cerradas con llave, el sistema antirrobo electrónico está en el modo de sueño, al mismo tiempo la luz indicadora destella con la frecuencia de el encendido por 0.05s y el apagado por 2s.

Nota
Cuando inserte la llave en el tambor de cierre y lo coloque en la posición “ON”:
No posicione ningún objeto magnético cerca del tambor de cierre.
No deje la llave en áreas con temperaturas especialmente altas o bajas.

Si usted no puede encender el motor, por favor, en este momento compruebe si:

1. Su llave es correcta.
2. La luz indicadora del sistema antirrobo electrónico de motor destella con la frecuencia de un encendido cada 2s. Al mismo tiempo, compruebe si la luz indicadora de manutención de motor destella con cierta frecuencia.
3. El transpondedor de contraseña en la llave es intacto.

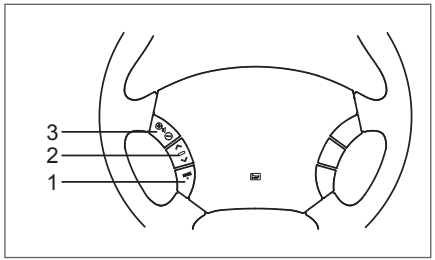
Si no las razones anteriores, póngase en contacto con una Estación de Servicios Especiales de Great Wall Motors para inspeccionar y reparar el sistema antirrobo electrónico de motor.

Sobre del sistema de seguridad antirrobo con inmovilizador electrónico del motor▲

1. Para los coches equipados con el sistema antirrobo electrónico de motor, en los documentos de operador hay un sobre confidencial del código PIN del sistema antirrobo electrónico de motor. En el sobre hay el código PIN del sistema antirrobo electrónico de motor. Si ocurren los casos tales como la Pérdida de las llaves, el daño de los transpondedores de contraseña, el daño del controlador antirrobo, el daño del módulo de control del motor, y etc., y se necesita acoplar de nuevo el sistema antirrobo electrónico de motor, usted puede abrir el sobre y informar el código PIN del sistema antirrobo al reparador para que el reparador pueda reparar el sistema antirrobo.
2. Si el sobre de seguridad ha sido abierto al momento de comprar el vehículo,el código de PIN del sistema inmovilizador puede haber sido robado. Este sistema antirrobo puede ser descodificado por personas no autorizadas. Por la seguridad de su vehículo, contacte inmediatamente al distribuidor local.
3. Por la seguridad de su vehículo, conserve adecuadamente el sobre de seguridad del sistema inmovilizador del motor. No transmita el código de PIN a otros (a excepción del personal de mantenimiento cuando sea necesario en caso de mal funcionamiento del sistema inmovilizador). Contacte al distribuidor local si el sobre de seguridad está perdido.

Nota
La pérdida de la llave aumenta el riesgo de robo de vehículo, para la seguridad de su vehículo, por favor, comuníquese inmediatamente con las estaciones de servicio de automóviles de la Gran Muralla y prepare la nueva llave.
Si la llave está en el vehículo, por favor, comuníquese inmediatamente con las estaciones de servicio de automóviles de la Gran Muralla para abrir la puerta.

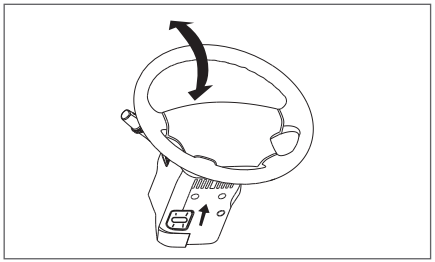
Dirección



Volante de múltiple uso ▲

1. Control de alimento eléctrico/cambio de modo
2. Selección de canción/sindonizador de radio
3. Ajuste del volumen

Nota
No ponga el volante en la posición muerta (a la izquierda o a la derecha) más de 10 minutos. Asi va a la bomba de dirección dinámica porque falta el lubricante.



Inclinar el volante ▲

Empuje esta palanca hacia arriba y ajuste el volante hacia arriba y abajo hasta la posición deseada, luego suelte esta palanca y frene el volante.

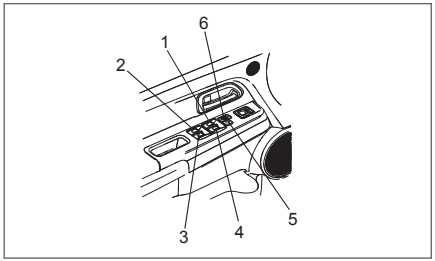
Advertencias
No ajuste el volante cuando conduce. No ajuste el volante cuando conduce.

El sistema de dirección dinámica

Cuando el motor deja de funcionar, el sistema de dirección dinámica apaga, en ese momento debe girar el volante por la fuerza más fuerte. Especialmente cuando remolca los vehiculos. Recureda que no cierre el motor cuando conduce.

Examine el nivel de liquido de dirección dinámica periódicamente.

Ventana electrica



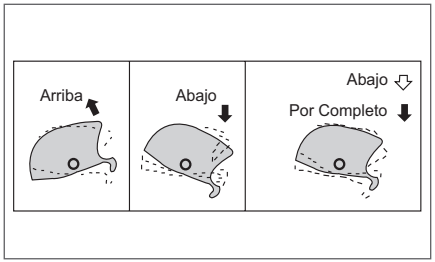
Solo puede manejar la ventana electrica cuando la llave de ignicion esta en la posicion de “ON ”.

Maneja el interruptor correspondiente para abrir o cerrar cada ventana.

1. El interruptor de ventana lateral de conductor.
2. El interruptor de ventana trasera de izq.
3. El interruptor de ventana trasera de der.
4. El interruptor de ventana lateral de pasajeros de fila delantera.
5. El interruptor de cierre
6. El interruptor de cerradura de control intermedia.

Advertencias

Cuando cierra la ventana, confirma que todas las manos de pasajeros están adentro. No deje los nños en el vehiculo. Ellos puede contactar el interruptor.



El interruptor lateral de conductor

Apriete el interruptor de ventana lateral de control puede abrir la ventana, lo mueva hacia arriba puede cerrar la ventana.

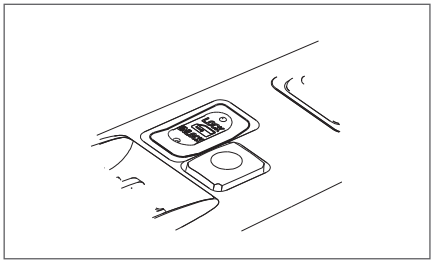
El botón del lado del conductor se puede utilizar para controlar todas las ventanas. Las ventanas se pueden abrir o cerrar utilizando los botones correspondientes.

Si aprieta el interruptor de ventana lateral de control de conductor al fondo o lo bota, la ventana del conductor va a abrir/cerrar completamente.

El interruptor lateral de pasajeros

El interruptor lateral de pasajeros puede manejar las ventanas de pasajeros correspondientes.

Apriete el interruptor para abrir la ventana y ponga hacia arriba el interruptor para cerrar la ventana.

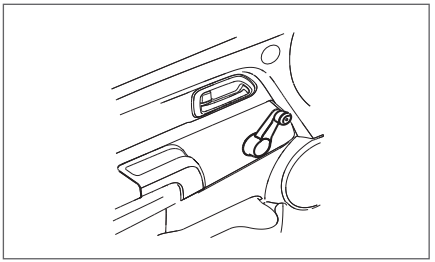


Cerrar la ventana de pasajero

Si aprieta el interruptor de freno, todas las ventanas laterales de pasajeros puede cerrar (salvo la ventana lateral del condutor). Apriételo otra vez para cancelar el freno.

Advertencias
Los niños juegan el interruptor causando el peligro que atasca la mano o la cabeza. Cuando conduce el vehiculo, si tiene niño en el vehiculo, por favor configure el interruptor de cerradura de ventanas a la posicion donde los interruptores de pasajeros no funcionan.

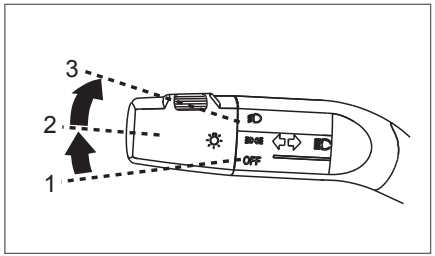
Ventana manual



La manivela de ventana puede subir y bajar el vidrio de puerta.

Gire la manivela en el sentido horario para bajar el vidrio de puerta y gire la manivela en el sentido antihorario para subir el vidrio de puerta.

El interruptor de contro

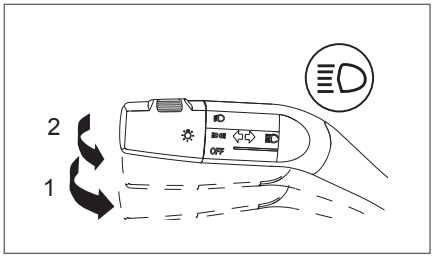


El interruptor de piloto delantero y el indicador de dirección

1. Todas las luces apagan.
2. Se encienden la luz de posición, la luz dematrícula, la luz de panel de mandos.
3. Se enciende la luz delantera y encienden otras luces.

Advertencias

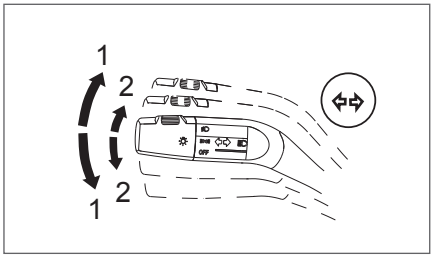
Cuando no funciona el motor, no enciende la luz delantera y otras luces a largo tiempo que causar la batería descarga la electricidad. Cuando llueve o limpie el vehiculo, puede generar la niebla en el retrovisor. Lo mismo con el fenómeno que genera la niebla sobre el vidrio en el tiempo humedo, no es el problema de función. El calor puede eliminar las nieblas. Si los aguas acumulan en el dentro de la luz, por favor pida a la estación de mantenimiento especial de Gran Muralla para examinar.



El interruptor de cambio de luz (cambio de luz larga/luz corta)

Si el interruptor de luz está en la posición donde los faros están encendidos, los faros basculantes se encienden, en este caso, si tira la palanca de mango hacia abajo en la posición vertical al volante, los faros basculantes se cambian a las luces de carretera; si tira la palanca de mango hacia arriba, los faros basculantes se cambian a las luces de carretera, y la palanca de mango se vuelve automáticamente a la posición para los faros basculantes después de dejarla en libertad.

Cuando enciende la luz larga, se enciende el indicador de luz larga sobre el instrumento.



Señal de dirección/cambio de canal

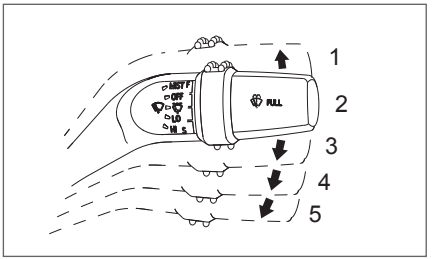
Cuando abre el interruptor de señal de dirección (el interruptor de ignición está en la posición “ON”) se destella el indicador de dirección. Mientras, el indicador de dirección destella también señal de dirección.

Señal de dirección de canal

Cuando realiza la dirección normal, pongala en la posición “1”. Después de acabar la dirección, la palanca de manejo vuelve a la posición original. Pero muchas veces la palanca de interruptor no vuelve a la posición original después de girar. eso es causado por el ángulo pequeño de giro de volante. Debe volver la palanca de interruptor de dirección manualmente.

Señal de cambio de canal

Cuando se cambia el camino el vehículo, ponga la palanca de manejo en la posición “2”, y vuelve a la posición intermedia después de soltar.



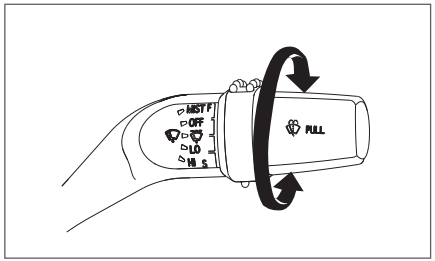
El limpiaparabrisas y el interruptor de limpia

Cuando el interruptor de ignición está en la posición de “ ON ” , el depurador de parabrisas y el limpiaparabrisas pueden funcionar.

Gire la palanca de interruptor para funcionar el limpiaparabrisas y rociar el detergente.

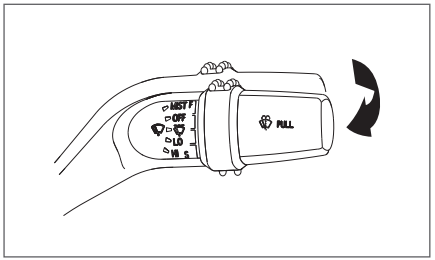
El limpiaparabrisas

1. Arrancar
2. Cerrar
3. Funcionamiento intermitente
4. Velocidad lenta
5. Velocidad rápida



Ajusta el tiempo intermitente por el botón, el intervalo es aproximadamente entre 7 y 13s.

Girelo en el sentido horario para reducir el tiempo intermitente y en el sentido contrahorario para aumentar el tiempo intermitente.



Depurador de parabrisas

Ponga la palanca de interruptor al conductor, el depurador va a rociar el detergente al parabrisas.

Cuando rocia el detergente el depurador, el limpiaparabrisas funciona aumaticamente.

Nota

Si utilice el depurador en la estación fría, los detergentes rociados al vidrio pueden helarse y afectan la vista, debe utilizar el descongelador o el desempañador para calentar el vidrio y luego utiliza el depurador.

Nota

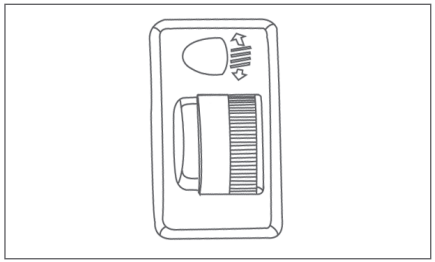
Si hay hielo u otros artículos en el cristal, se obstruiráel limpiaparabrisas y se parará por la mitad, causará quemarse el motor eléctrico del limpiaparabrisas aunque esté cerrado el interruptor. Si hay obstáculo, debe parar el auto en sitio seguro, apaga el interruptor de arranque, quita los artículos del cristal a hacer que el trabajo del limpiaparabrisas sea normal.

No use el limpiaparabrisas cuando el cristal esté seco, que dañarála superficie del cristal, o llevaráel desgaste anormal de la tira del limpiaparabrisas.

En el invierno riguroso, antes de usar el limpiaparabrisas debe verificar si la tira del limpiaparabrisas estáhelado en cristal. Si lo usa en este momento, el motor eléctrico se quemará posiblemente.

Evita el uso contínuo del limpiador por más de 20 segundos. Cuando el depósito al limpiador está vacío, no se puede usar, de otra manera, se quemará posiblemente su motor eléctrico.

Debe verificar con frecuencia el nivel de líquido del depósito a limpiador, y lo llena a tiempo si estáinsuficiente. En invierno riguroso, debe llenar el líquido recomendado, que no se hiela en el depósito. De otra manera, no sólo perderála función de limpieza, sino también hay riesgo de dañar los componentes debido a helarse.



Lua grande de ajuste electrico▲

Cuando enciende la luz de vehiculo, ponga la posición de luz grande en la marcha “ON”, ajuste la altura de luz grande por el botón de ajuste de luz grande.

Modelo de K2 y modelo de K2D.

Posición 0: Piloto.

Posición1: 1 Piloto, 150 kg de carga;

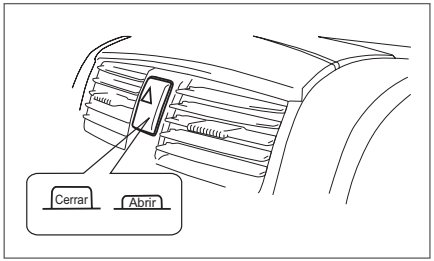
Posición2: 1 Piloto, 300 kg de carga;

Posición3: 1 Piloto, 500 kg de carga;

Posición4: 1 Piloto, 870 kg de carga;

Comentario:

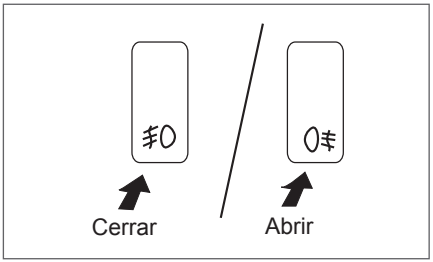
Cuando la posición de la carga es posterior en la caja de mercancías, aumente poca cantidad de luz adecuadamente hasta una posición adecuada dentro de 5marchas.



Interruptor de luz intermitente de alarma peligroso

Cuando encuentra alguna situación de imergencia y necesita aparcar, apriete este interruptor para alarmar otros conductors de vehiculos. En eso momento, todos los indicadores de dirección destellan. No importa que se encienda o se cierra el interruptor de ignición, este interruptor puede manejar.

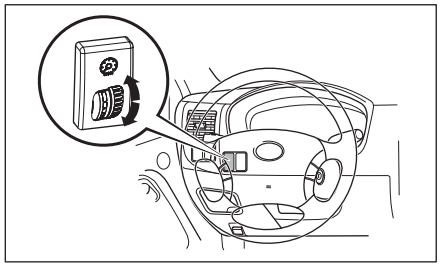
Advertencias
Cuando necesita aparcar en la situación de imergencia, conduzca el vehiculo afuera de la carretera y lo apraque.
No utilice este interruptor cuando conduce en la carretera que va a causar el accidente.
Cuando utiliza el interruptor de alarma peligroso, la señal de dirección no puede funcionar normalmente.



Interruptor de antiniebla▲

Apriete el interruptor de luz antiniebla delantera para encender la luz antiniebla delantera.

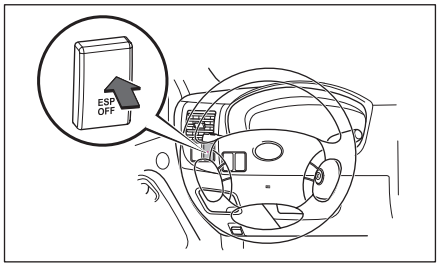
Apriete el interruptor de luz antiniebla trasera para encender la luz antiniebla trasera.



El interruptor ajustable de viveza de instrumento▲

Cuando enciende el interruptor de luz de posición, se enciende la luz de panel de instrumentos al mismo tiempo.

El botón de ajuste de viveza de luz controla la viveza de luz de panel de instrumentos.

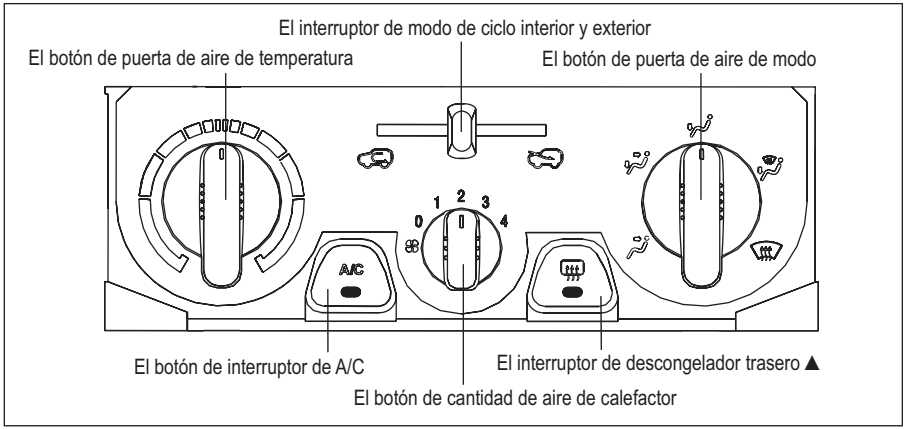


Interruptor ESP▲

Al presionar este interruptor se puede realizar el intercambio de los estados "abierto / cerrado" de la función ESP del vehículo.

Después de apagar la función ESP del vehículo, el indicador para el cierre de ESP en el cuadro de mandos se encenderá.

Aire acondicionado (manual)



Notas del uso

1. El presente sistema es apto para el sistema eléctrico con la corriente continua de 12V.
2. No desmonte el conjunto de control del presente sistema, si no va a dañar el sistema.
3. Si tiene problema el sistema, debe ser reparado por los personas cualificados.

Introducción de teclas / botones

Botón de volumen de aire

Utilizar el botón de volumen de aire para ajustar la cantidad de salidad de aire del sistema de aire acondicionado. En total hay cinco velocidades, a saber:

0 – Soplador apagado;

1- Aproximadamente el 30% del volumen de aire;

2- Aproximadamente el 50% del volumen de aire;

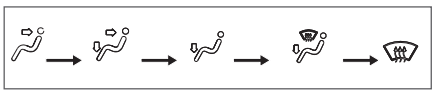
3- Aproximadamente el 70% del volumen de aire;

4-Velocidad máxima del volumen de aire, es el volumen máximo del soplador.

Botón de modos

Utilice el dial de modos para cambiar el flujo de aire en el sistema de aire acondicionado.

La secuencia de signos indicados por el botón son como sigue:



Que significan:

Aire para rostro → para rostro / pies → para pies→ para pies / descongelación delantera → descongelación trasera

Interruptor de modos para circulación interior y exterior

El uso del ¨interruptor de modos para circulación interior y exterior¨ permite controlar la fuente del aire del sistema de aire acondicionado.

Cuando gire el interruptor hasta el lado “  ”, indica “circulación interior”, es decir, el aire de circulación del sistema de aire acondicionado viene del interior del automóvil.

Cuando gire el interruptor hasta el lado “  ”, indica “circulación exterior”, es decir, el aire de circulación del sistema de aire acondicionado viene del exterior del automóvil.

Nota
No utilice circulación interior durante largo tiempo, después de cierto tiempo hay que cambiar a circulación exterior, para introducir aire fresco, y evitar accidentes.

Botón de Temperatura

Mediante el botón de temperatura podrá ajustar la temperatura del interior del vehículo.

El tramo de linea arqueada azul indica refrigeración, girando hacia la izquierda hasta el extremo inferior significa enfriamiento máximo;

El tramo de linea arqueada roja indica calefacción, girando hacia la derecha hasta el extremo inferior significa calentamiento máxima;

Interruptor A/C▲

Con el “interruptor A / C” se enciende o se apaga el aire acondicionado. Cuando activa el aire acondicionado, la luz en el interruptor se ilumina.

En las siguientes circunstancias, cuando se pulsa el interruptor, el indicador no se ilumina, y el compresor tampoco se activa :

Cuando la presión del sistema es demasiado baja debido al no llenado de refrigerante HFC-134a, o por falta del refrigerante HFC-134 a en el sistema del aire acondicionado;

Cuando el soplador no está arrancado.

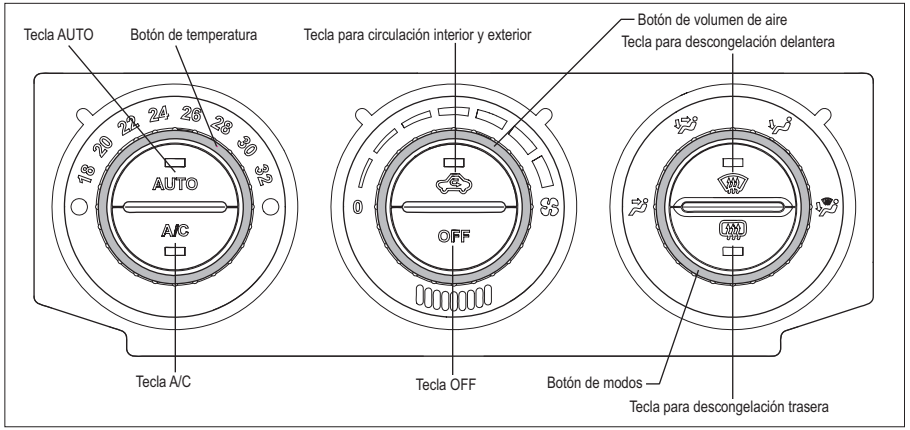
Interruptor para descongelación trasera▲

El uso del ¨interruptor para descongelación trasera¨ hace funcionar la descongelación del parabrisas trasero, los vehículos equipados con funciones de calefacción eléctrica en el retovisor lateral, podrán realizar al mismo tiemo el calentamiento eléctrico de retrovisores exteriores.

Pulse el ¨interruptor de descongelación trasera¨, el indicador que lleva se iluminará, lo cual indica que en el programa se está ejecutando la operación de descongelación. Y se parará automáticamente el trabajo de descongelación después de 10 minutos, el indicador se apagará también.

Si desea detener el trabajo de descongelacón, durante el desescarche, haga nuevamente clic en el “interruptor de descongelación trasera” y se parará dicha operación.

Aire acondicionado (automático)



Notas del uso

1. El presente sistema es apto para el sistema eléctrico con la corriente continua de 12V.
2. No desmonte el conjunto de control del presente sistema, si no va a dañar el sistema.
3. Si tiene problema el sistema, debe ser reparado por los personas cualificados.

Introducción de teclas / botones

Tecla AUTO

Presione dicha tecla, el sistema de aire acondicionado arranca, el indicador automático se enciende, todos los equipos entran a operar de forma automática.

Tecla OFF

Bajo el estado activo del sistema de aire acondicionado pulse la tecla OFF, el soplador, el compresor se apagan, el indicador AUTO se apaga, los modos de salida de aire, de circulación y de descongelación trasera no son controlados por OFF: pulsa la tecla OFF bajo modo de descongelación delantera, su respectivo indicador permanece iluminado, el regulador de modo mantiene en posición de descongelación delantera pero el estado establecido se apagará.

La instrucción será inválida al pulsar la tecla OFF cuando el aire acondicionado está apagado.

Tecla A/C

Presione ésta tecla, da órdenes de activar o desactivar el compresor, A/C entra en modo manual, el indicador automático se apaga, el indicador de A/C se iluminará cuando A/C da órdenes de arranque.

Cuando el sistema de aire acondicionado está apagado, pulse esta tecla, el sistema de aire acondicionado arranca, abre el compresor, el compresor entra en estado manual, el indicador automático se apaga, el indicador del compresor se enciende, los otros equipos regresan a sus estados de antes del apagado del sistema.

Cuando el compresor recibe la orden de activarse (el indicador de trabajo se enciende), cuando la temperatura de evaporación está por debajo de la temperatura de protección contra las heladas, el compresor se apaga, cuando la temperatura de evaporación es mayor a la temperatura de recuperación para protección contra las heladas, arranca el compresor.

Cuando la temperatura ambiental está por debajo de -5 °C, A/C el indicador se apaga, pulse la tecla A/C (originalmente apagada) se iluminará el indicador, pero sin transmisión.

Tecla para descongelación delantera

Presione esta tecla, el indicador de descongelación se activa, el indicador automático se apaga, el sistema de aire acondicionamiento entra en estado de anti-vaho y de descongelación. Si en este momento el sistema de aire acondicionado está apagado, este se activa, y entra en estado de anti-vaho y de descongelación delantera.

Cuando la temperatura ambiental es ≤-5°C, indica que está en estado de descongelación, el activador de modos se acciona hasta la posición de descongelación, la velocidad del aire llega a su máxima, el amortiguador de temperatura llega a calor máximo, el compresor se cierra, circulación interior.

Cuando la temperatura ambiental es superior a -5°C, está en estado de descongelación, el activador de modos se acciona hasta la posición de descongelación, la velocidad del aire llega a su máxima, mantiene la posición del original amortiguador de temperatura, el compresor se abre, circulación exterior.

Cuando el sistema está en estado de descongelación, pulse esta tecla o gire el dial de modos, el activador de modos volverá a su original estado de antes, del modo de descongelación y reserva los ajustes del usuario realizados en el estado anti-vaho y de descongelación.

Tecla para circulación interior y exterior

Pulse esta tecla para el intercambio entre circulación interior y exterior, el activador de circulación entra en estado manual, el indicador automático se apaga, mientras señala su estado con el indicador de ciuculación, cuando se activa la circulación interior, el indicador se ilumina.

Cuando el sistema de aire acondicionado está apagado, esta tecla no puede activar el sistema de aire acondicionado, pero es capaz de ejecutar el intercambio entre circulación interior y exterior.

Tecla para descongelación trasera

Pulse esta tecla para activar descongelación trasera, y su indicador se enciende, después de 10 minutos (controlado por relé de retardo de descongelación trasera) se apagará automáticamente. Cuando está activada la descongelación trasera, pulse dicha tecla, para detener el descongelamiento y apagar sus indicadores.

Esta tecla no tiene nada que ver con el sistema de aire acondicionado, por lo tanto no afecta la activación y desactivación del sistema de aire acondicionado y su estado de operación automática.

Botón de temperatura

Girar el botón de temperatura en dirección del reloj por una casilla, la temperatura establecida se elevará 2°C, y el indicador respectivo se iluminará, al ajustarla hasta 32ºC (calentamiento máximo), la temperatura establecida no se elevará más. Girar el botón de temperatura en dirección contraria del reloj por una casilla, la temperatura establecida se disminuirá 2°C, y el indicador respectivo se iluminará, al ajustarla hasta 18ºC (enfriamiento máximo), la temperatura establecida no bajará más.

El regulador de temperatura de aire no tiene estado manual, mantiene siempre la ejecutción automática.

Al girar este botón cuando el sistema de aire acondicionado está apagado, el sistema de aire acondicionado se activa, todos los equipos volverán a su original estado de antes del cierre del sistema.

Nota
Para enfriar un vehículo estacionado al sol, conduzca con las ventanas bajadas durante unos minutos. De esta manera se expulsará el aire caliente y acelerará el enfriamiento del aire acondicionado en el vehículo.

Botón de volumen de aire

Al girar este botón, el soplador entra en estado manual, el indicador automático se apaga, girar en dirección del reloj aumentarán las velocidades del aire, en contra del reloj, se disminuirán, y al mismo tiempo se iluminarán los respectivos indicadores.

Al girar este botón cuando el sistema de aire acondicionado está apagado, el sistema de aire acondicionado se activará, todos los equipos volverán a su original estado de antes del cierre del sistema.

Cuando el aire está en velocidad 1, será inválido el giro de dicho botón en contra del reloj.

Cuando el aire está en velocidad 7, será inválido el giro de dicho botón en dirección del reloj.

No hay velocidad 0.

Botón de modos

Gire este botón, el activador de circulación entra en modo manual, el indicador automático se apaga.

Al girar este botón en dirección del reloj, el activador de modos empieza a operar hasta sus respectivas posiciones según orden de " aire para cabeza → para cabeza / pies → para pies→para pies / descongelación delantera, mientras que sus respectivos indicadores se encienden también.

Al girar este botón en contra del reloj, el activador de modos empieza a operar hasta sus respectivas posiciones según orden de " para pies / descongelación →para pies → para cabeza / pies → para cabeza, mientras que sus respectivos indicadores se encienden también.

Cuando el sistema está en modo de descongelación, gire este botón, el activador de modos volverá a su posición de antes de la descongelación.

Cuando el sistema de aire acondicionado está apagado, el indicador de modo de emisión de aire sigue iluminado, gire este botón para ajustar los modos de salida de aire, el sistema de aire acondicionado no arranca.

Precauciones para mantenimiento y uso del aire acondicionado

1. Exmina y limpia la superficie de condensador cada mes por los sucios pueden afectar el funcionamiento de aire acondicionado.
2. Examina la cantidad del refrigerante de HFC134a en el sistema una vez cada año, examina el sistema de aire acondicionado si tiene fuga y la tubería de refrigerante o está dañado el circuito.
3. La manera para examinar el refrigerante

a. Arranque el motor y ponga la velocidad de rotación aproximadamente 1500rpm.

b. Ajuste el sistema de aire acondicionado al estado de aire fresco más fuerte y continua por algunos minutos.

c. Examina la cantidad de refrigerante por observer el visor de nivel sobre el depósito de liquido.

Cuando aparece la burbuja en el visor de nivel y fluye continuamente, significando que no tiene suficiente refrigerante. Si no tiene la burbuja en el visor de nivel, es probable que era normal o era demasiado.

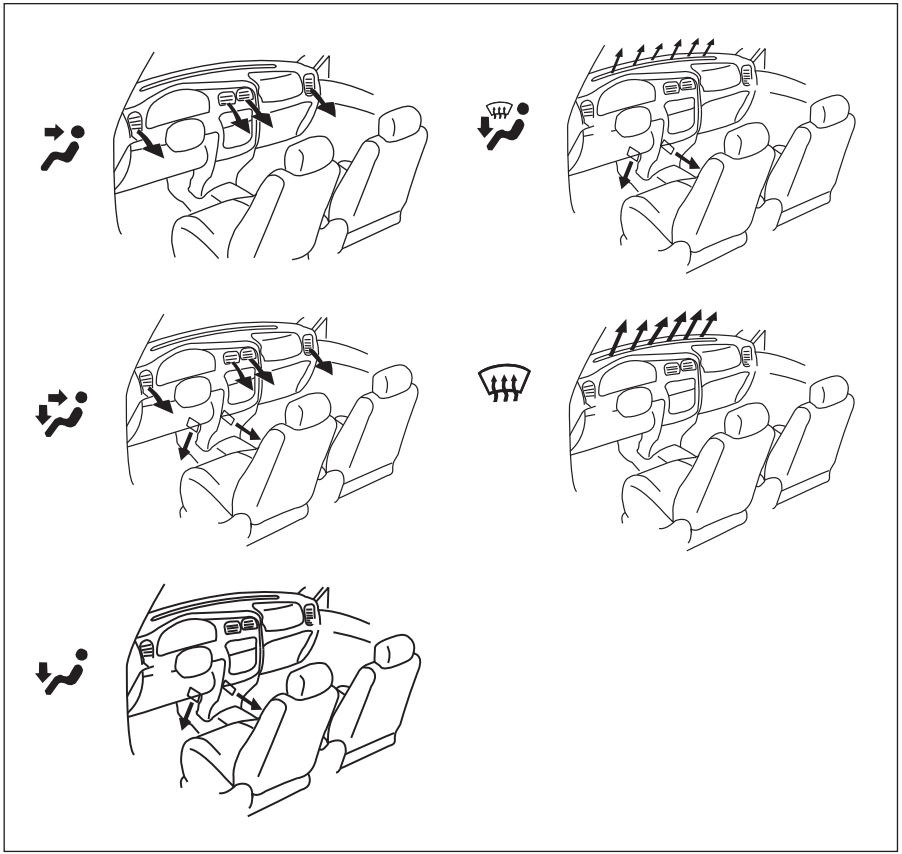
En ese momento debe seguir los examenes siguientes: Apague el aire acondicionado y observe si tiene la burbuja en el visor de nivel, si es claro y no tiene burbuja significando que tiene demasiado refrigerante.

Después de apagar la máquina, ve la burbuja refrigerante en el visor de nivel y luego convierte en el estado claro, significando que tiene la cantidad adecuada del sistema.

Nota

Falta el refrigerante va a afectar el resultado de refrigerante, si tiene fuga el sistema de aire acondicionado, por favor conecte con la estación de servicio y mantenimiento especial de Gran Muralla para examinar y reparar, luego agrega una cantidad adecuada de refrigerante. No sobre carga el refrigerante que va a dañar el aire acondicionado o el compresor etc.

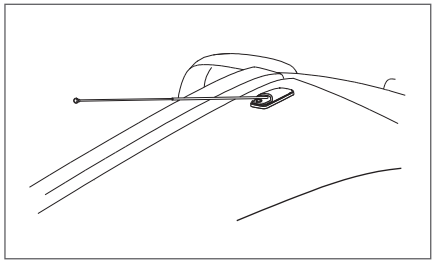
Si el sistema no funciona de acuerdo con la indicación suya, primero examinar la configuración del sistema si es correcta, luego examine el fusible y el sistema si está en el estado de protección. Apague el motor y arranque otra vez, si no puede confirmar la averia, conecte con la estación de servicio y mantenimiento especial de Gran Muralla para examinar y reparar.



Consejos de uso

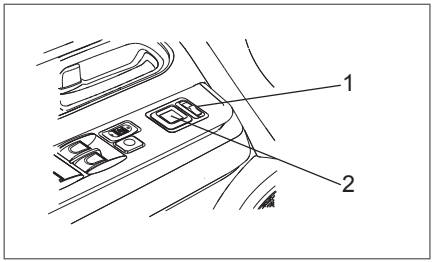
1. Asegúrese de que la rejilla de entrada de aire de la parte delantera del parabrisas no está bloqueada (por hojas, nieve, etc.).
2. No deje que el aire frío se dirija a la luna del parabrisas en tiempo húmedo. La diferencia de temperatura entre el interior y el exterior de la luna del parabrisas hará que la luna se empañe.
3. Mantenga limpia la parte inferior de los asientos delanteros para maximizar la circulación de aire interior.
4. Durante el frío invierno, ponga el ventilador al máximo durante un minuto para despejar la nieve y humedad de la entrada de aire. De esta manera puede reducir la cantidad de empañamiento de las ventanas.
5. Cierre todas las ventanas cuando conduzca en carreteras con grandes concentraciones de polvo. Una vez cerradas las ventanas, si aún hay polvo de la carretera en el interior del vehículo, se recomienda poner el modo de circulación interior y exterior en modo interior. De esta manera se bloqueará la toma exterior, evitando que el aire y el polvo del exterior entre en el vehículo.

Antena



Tire la antena más larga para obtener el efecto de recepción óptimo.

Retrovisor

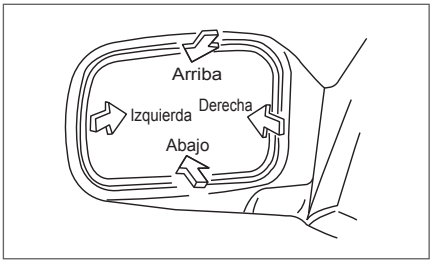


Ajuste el retrovisor exterior (eléctrico)

1. Interruptor para elegir
2. Interruptor para ajustar

Cuando el interruptor de selector está el en lado izquierdo, puede ajustar el espejo retrovisor del lado de conductor en 4 sentidos, arriba, abajo, izquierdo, derecho.

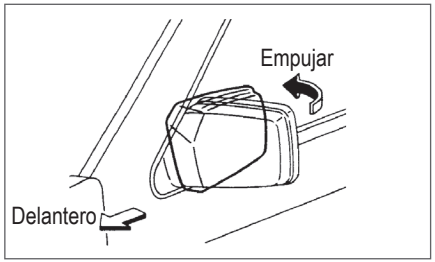
Cuando el interruptor de selector está el en lado derecho, pues puede ajustar el espejo retrovisor derecho.



Ajuste el retrovisor exterior (manual)

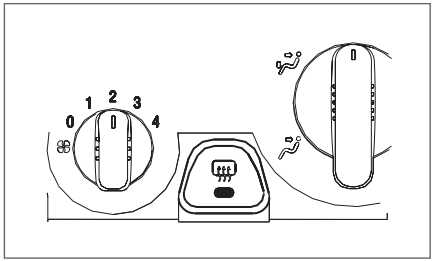
Empuje el lente de retrovisor hacia arriba, hacia abajo, a la izquierda, a la derecha para ajustar.

Advertencias
Exmine las posiciones de todos los espejos cuando conduce.
Ajusta la posición cuando se conduce va a distraer la atención de conducir.



Doblar el espejo retrovisor exterior

Empuje el espejo de retrovisor exterior hacia atrás para doblarlo.

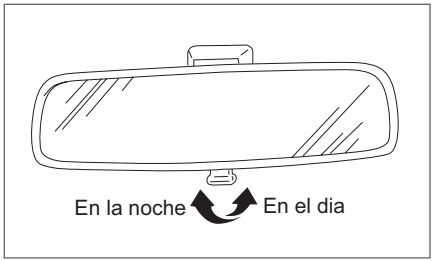


Interruptor de control del espejo retrovisor de la calefacción eléctrica ▲

Cuando el interruptor de encendido se encuentra en ON, presione el interruptor de control del retrovisor de la calefacción eléctrica y se iluminará el indicador, indicando que el sistema de retrovisor de la calefacción eléctrica se encuentra en estado de servicio.

Si la superficie del espejo se congela, afectando así la visibilidad, al encender el retrovisor de la calefacción eléctrica, el mismo se descongelará gradualmente.

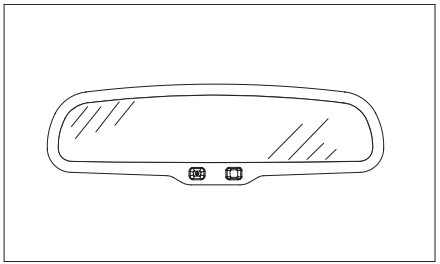
Al presionar nuevamente el interruptor del control del retrovisor de la calefacción eléctrica, el indicador se apagará, y el sistema saldrá del estado de servicio.



Espejo retrovisor interior antireflejo manual

La posición de la noche puede reducir la reflexión de luz grande trasera en la noche.

Nota
Utiliza la posición de la noche cuando se necesita por eso puede reducir la definición de la vista trasera.



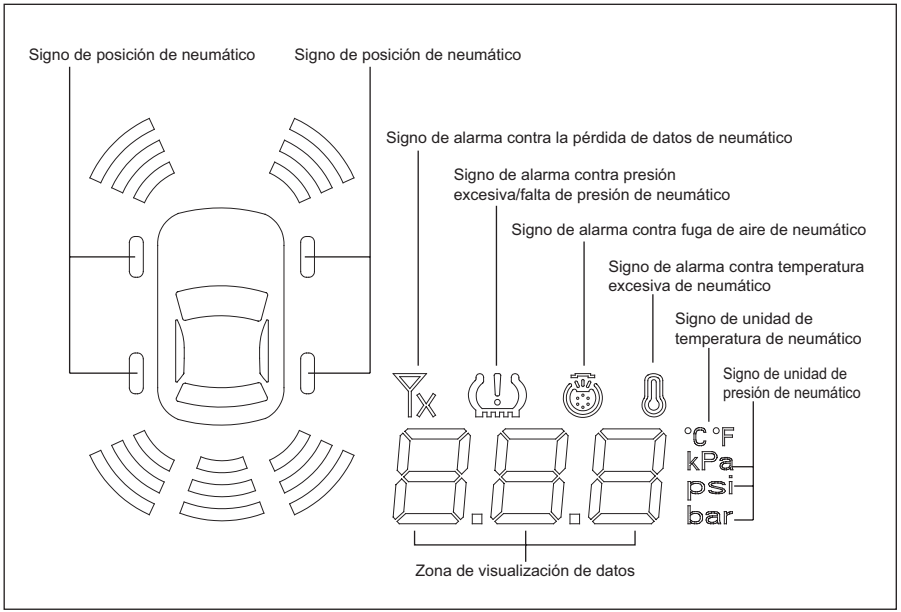
Espejo retrovisor interior anti-reflejo electrónico▲

La función electrónica anti-reflejo permiten que los conductores puedan mirar directamente el espejo retrovisor con más comodidad sin sentir mareos, y a la vez visualizar claramente las cosas de atrás, elevando la seguridad de conducción. Esta función produce también una protección muy buena para los ojos, para que no se sientan fácilmente fatigados, y garantizar la seguridad de la conducción nocturna.

La intensidad de luz ambiental durante el día que se encuentra el retrovisor electrónico antideslumbrante interno es mayor a 100Lux, en este momento, independientemente de la intensidad de luz deslumbrante, el retrovisor entra automáticamente en su modo diurno, y se encuentra en estado de no anti-reflejo. Entonces dicho retrovisor interno será utilizado como un espejo retrovisor normal.

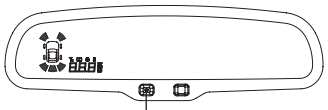
Por la noche, al pasar por túneles o cuevas, la intensidad de luz ambiental que se encuentra el retrovisor electrónico antideslumbrante interno es menor a 100Lux, entonces el mismo entra automáticamente en su modo nocturno, y se encuentra en estado antideslumbrante. En este momento, si las luces del coche de atrás tienen una intensidad mayor que la ambiental, el retrovisor electrónico activará inmediatamente su función anti-reflejos, el color del espejo se cambia a oscuro, mientras más intensas son las luces, más oscuro se pondrá el espejo. Cuando los reflejos desaparecen, el retrovisor electrónico saldrá de su estado antideslumbrante dentro en poco tiempo, entonces el mismo será utilizado como un retrovisor normal.

Función de monitoreo de presión de neumático▲



Visualización de presión normal de neumáticos

Cada vez que se abre el interruptor de encendido y gire a la posición "ON", la presión y temperatura de los neumáticos se visualizarán en el retrovisor electrónico anti-deslumbramiento interno. Los valores numéricos de los cuatro neumáticos se visualizarán por rotación, cuando revelan los valores de un neumático, el indicador de estado correspondiente también empieza a parpadear, el símbolo de ubicación del neumático sale en color verde, después de 30 segundos los valores de presión de los neumáticos y de temperatura se apagarán. Haga clic en la tecla se podrán viasualizar de nuevo esos valores.



Interruptor de monitoreo de presión de neumático y tecla de configuración de unidad

Establecimiento de unidades de los valores de presión de nuemáticos y de temperatura

Después de que el interruptor de encendido gire a la posición "ON", las unidades de los valores de presión y temperatura visualizadas son las predeterminadas en la última manifestación. Pulse la tecla por largo tiempo (aproximadamente 3 segundos) podrá entrar en el establecimiento de unidades de presión de los neumáticos y de temperatura. En primer lugar, estra en el establecimiento de las unidades de presión de neumáticos, esas unidades parpadean, entonces con cada clic en la tecla, se varían una vez las unidades, si dentro de los 3 segundos no hace clic en la tecla, el sistema predetermina que el establecimiento de las unidades de presión de los neumáticos se ha completado y se visualizarán las últimas

unidades seleccionadas, y la luz de unidades de presión de neumáticos dejará de parpadear. A continuación, pasa a la configuración de las unidades de temperatura, esas mismas parpadean, entonces con cada clic en la tecla, se varían una vez las unidades, si dentro de los 3 segundos no se pulsa la tecla, el sistema predetermina que el establecimiento de las unidades de temperatura se ha completado y se visualizarán las últimas unidades seleccionadas, y la luz de unidades dejará de parpadear. Por último retira del estado de configuración de unidades y pasa al estado de visualización normal.

Visualización de presión anormal de los neumáticos

Cuando hay anormalidad de neumáticos el retrovisor electrónico anti-reflejos revelarán permanentemente las informaciones de ella: las señales de alarma de presión, de temperatura, de fuga rápida se encienden y manifiestan los datos correspondientes (por ejemplo: presión anormal, símbolos de alarma de presión y el valor de la presión mantienen la visualización, el símbolo de posición de neumáticos se revela en color rojo).

En caso de anormalidades de presión, de pérdida de señales, y de temperatura, el zumbador sonará 5 veces (0,5 segundos sonando, 0,5 segundos parado), el indicador de estado de presión del neumático correspondiente se pondrá en color rojo y parpadea.

En caso de anormalidad de escape rápido, el zumbador sonará durante 15 segundos, mientras que el indicador de estado de presión del neumático correspondiente se pondrá rojo y parpadeara.

En estado normal, la interfaz del retrovisor queda apagada, en este momento si recibe informaciones de alerta transmitidas por el equipo principal de presión de los neumáticos, la pantalla se activará automáticamente y se visualizarán las correspondientes informaciones de alarma, y dichas informaciones se visualizarán hasta volver a la normalidad, entonces la alarma se desconectará y después de 30 segundos se apagará automáticamente la interfaz de pantalla.

Nota

Cada vez que realiza la rotación de los neumáticos se debe ir a la Estación de servicios autorizada por Great Wall Motors para la nueva calibración de la posición de los neumáticos, a efectos de garantizar que sus ubicaciones coincidan con las correspondientes informaciones.

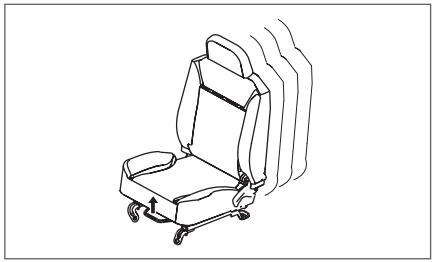
Nota

Cuando se visualizan marcas rojas de E-1...E-6 en el sector de visualizaciñon de presión de los neumáticos, inmediatamente hay que ir a la Estación de servicios autorizada por Great Wall Motors más cercana para su inspección y reparación.

No hay sensores en los neumáticos de repuesto, el sistema de monitoreo de presión de los neumáticos no podrá mostrar sus respectivas informaciones de presión.

Cuando los neumático son reemplazados debido a daños no provocados por el sensor, el sistema de monitoreo siempre mostrará la presión de dichos neumáticos en lugar de las del neumático de repuesto, siempre y cuando estos neumáticos estén todavía en el coche, porque el sensor de presión de neumáticos usa una frecuencia de radio (RF), en este momento, las informaciones de presión del neumático de repuesto que está en uso serán imposibles de monitorear, así que, por razones de seguridad, no se podrán usar durante mucho tiempo los neumáticos de repuesto, por favor debe ir a la Estación de servicios autorizada por Great Wall Motors tan pronto como sea posible para reparar el neumático dañado.

Asiento



Ajusta el asiento delantero hacia adelante o hacia atrás

Levante la palanca de manejo delantera del asiento, empuje y tire el cojín para hacer el asiento mover a la posicion requerida. luego suelte la palanca de manejo, el asiento está cerrado en la posición requerida.

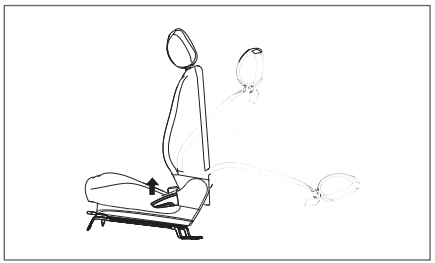
La manera para examinar el asiento si está cerrado: No levante la palanca de manejo delantero, empuje y tire el asiento para confirmar si está cerrado.

Advertencias

Cuando ajusta el asiento, las manos y los pies de todos los pasajeros deben mantener alejado del asiento, si apoya sobre el asiento va a causar el daño de pie o mano.

Debe examinar si está cerrado por cada ajuste.

No ajustar el asiento de conductor cuando se conduce el vehiculo.



Ajuste del respaldo del asiento delantero

Utilice la palanca de manejo exterior de cada asiento para ajustar el asiento delantero hacia atrás. Levante la palanca de manejo y mueva el asiento a la posición requerida con la presión de cuerpo. Suelte la palanca de manejo y cierre el asiento a la posición requerida.

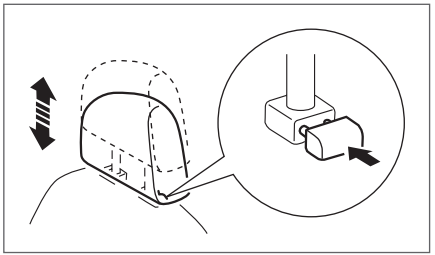
Para evitar el daño del sistema de cinturón de seguridad, cuando ajusta el asiento hacia adelante o hacia atrás, confirma que el cinturón de seguridad y el pestillo del cinturón de seguridad no contactan con los components de asientos.

Advertencias

Cuando sucede el accidente súbito o el freno súbito, para reducir el daño y poner en juego el cinturón de seguridad, el ángulo inclinado del respaldo atrás no debe ser demasiado grande, el asiento y el cinturón de seguridad ponen el juego cuando todos los pasajeros inclinan atrás.

Si ajusta el respaldo del conductor cuando se conduce, el asiento va a mover y perder el control.

Por eso, no ajuste el asiento cuando se conduce.



Almohada (Los asientos delanteros)

Ajuste de altura

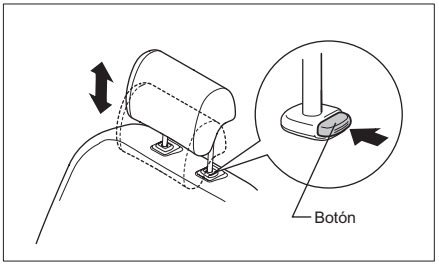
Ajusta la altura del cabezal haciendo que el centro del cabezal se aproxime al nivel mismo de los ojos, a reducir la posibilidad de perjudicación durante accidente inesperado.

Si el centro del cabezal no puede llegar al mismo nivel de los ojos debido a la altura de pasajero, debe ajustar el cabezal más alto lo posible.

Si eleva el cabezal, lo mueve por arriba.

Si baja el cabezal, lo mueve por abajo apretando el botón ajustador de altura según la dirección de la flecha del esquema.

Después del ajuste, aprieta por abajo el cabezal a asegurar la posición cerrada.



Reposacabezas (Los asientos traseros)▲

ajuste de la altura

Debe que levantar el reposacabezas, mueva por arriba.

Para quitar el reposacabezas, presione el botón de ajuste de altura moviendo por abajo según la dirección de la flecha de la imagen.

Después del ajuste, presione el reposacabezas para confirmar la posición de bloqueo.

Adventencia

Cuando el reposacabezas estén en la posición más baja situando en los respaldos de los asientos, no utilización posición.

Quitar cabezal

Si quiere quitar el cabezal, aprieta el botón ajustador de altura, tira fuera el cabezal.

Si lo remonta, primero verifica la dirección correcta, luego según la dirección indicada por la flecha del esquema, aprieta el botón ajustador de altura, mete el cabezal en el respaldo de asiento.

Advertencias

El reposacabezas puede actuar la función de protección sólo después de ajustar correctamente.

No ponga el cojín o el dispositivo semejante sobre el respaldo de asiento, si no genera el espacio entre la cabeza y el reposacabezas y reduce el efecto de protección.

Durante la conducción de vehículo, el ajuste incorrecto o la no instalación de apoyacabezas es muy peligroso. Durante la conducción, hay que garantizar siempre la instalación correcta de apoyacabezas. La operación errónea puede causar daños graves cuando ocurra accidente.

Nota

Las dimensiones del reposacabezas de asiento delantero y el reposacabezas del asiento trasero son diferentes. Cuando monta el reposacabezas, debe confirmar el reposacabezas delantero y trasero montados en la posición correspondiente, si el manejo es malo, si secede alguno accidente, va a causar el daño.

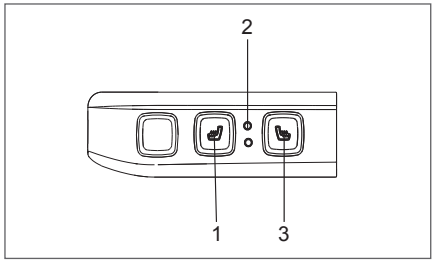
Asiento de calentamiento eléctrico ▲

El asiento de calentamiento eléctrico usado por este vehículo tiene la función de control automático de temperatura, abajo se explica el método de uso de este asiento:

Cuando la llave de ignición está en la posición “ACC”, “ON”, presione el interruptor de control del asiento de calentamiento eléctrico, la luz indicador en el interruptor va a estar encendida, el asiento de calentamiento eléctrico entra en el modo de funcionamiento.

Cuando la temperatura del asiento de calentamiento eléctrico está mayor que (40±5)℃, el elemento de control automático de temperatura del interior del asiento de calentamiento eléctrico hace cortar el circuito eléctrico, el asiento deja de calentar automáticamente, y cuando la temperatura está menor que (28±5)℃, el elemento de control automático hacer conectar el circuito haciendo que el asiento recupere el calentamiento.

Después de presionar otra vez el interruptor de control del asiento de calentamiento eléctrico, la luz indicadora está apagada, y el asiento sale del estado de funcionamiento.



1. Commande de chauffage du siège gauche
2. Indicateur
3. Commande de chauffage du siège droit

Nota
Haga el favor de no dejar que el asiento de calentamiento eléctrico funcione durante largo tiempo en la posición de "ACC", para prevenir la escasez eléctrica de la batería.

Nota

1. Para prevenir quemadura de baja temperatura, cuando no se usa el calentador de asiento, haga el favor de apagarlo. En los siguiente casos, hay que prestar atención en si la temperatura está excesiva o hay quemadura de baja temperatura.

a. Cuando se usa por infantiles, niño, viejos, enfermos y minusválidos.

b. Cuando se usa por persona la piel de que es vulnerable.

c. Cuando está borracho o ha tomado medicina de inducción de sueño (somnífero, medicina para el resfriado, etc.).

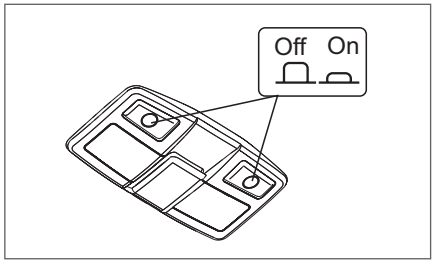
Aunque la temperatura es de control automático, haga el favor de cerrar el interruptor cuando se siente calor excesivo.

2. No use cabezal (cojín) o alfombra con función buena de conservación de calor en el asiento (si no, el asiento va a generar quemadura de baja temperatura o avería por calor excesivo).
3. En los siguiente casos, para usarse, hay que hacer inspecciones.

a. En el asiento hay gran cantidad de agua.

b. Cuando el asiento está cortado por alfiler, pasador o cuchillo o otras herramientas afiladas (el calentador de asiento puede estar roto por eso).

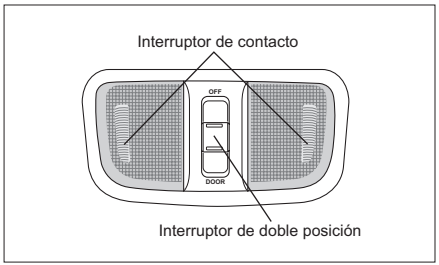
Luz dentro del vehículo



Luz para leer▲

Cuando usted necesita la iluminación, apriete el interruptor de este lado y lo apriete otra vez para apagar.

Nota
Si la luz se enciende pero no funciona el motor, cosumirá la cantidad de electricidad de batería. Por eso debe apagar todas las luces antes de salir del vehículo.



Luz para leer (modelo 2012)▲

Interruptor de contacto

Al pulsar el interruptor de contacto de la luz para leer podrá controlar el encendido y apagado de la misma.

Interruptor de doble posición

Posición OFF: Para apagar la función de prórroga de tiempo de la luz para leer; Al abrir las puertas, la luz para leer no enciende.

Posición DOOR: Se activa la función que próloga el tiempo cuando la luz para leer está en estado apagado. Al abrir las puertas, la luz para leer se enciende.

Función de retardo de luces de lectura▲

a. Cuando las puertas están cerradas, se retira la lleve del interruptor de accionamiento, en este mismo momento se enciende la luz:

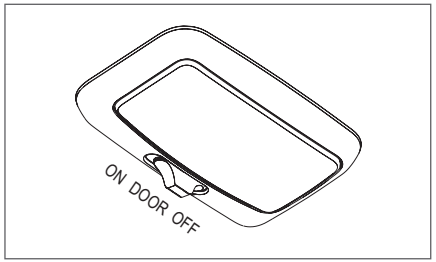
Si no realiza ninguna acción dentro de un minuto, la luz se apaga automática y gradualmente en un minuto;

Si la llave se inserta otra vez en el interruptor dentro de un minuto, la luz se apaga gradualmente;

b. Sin inserción de llave:

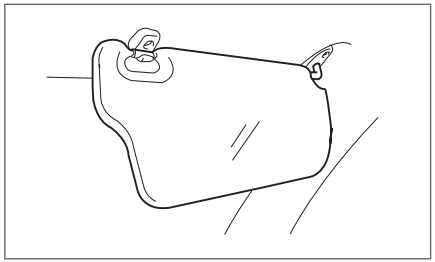
Si abre las puertas delanteras, la luz se enciende automáticamente; después de cerrarlas, la luz se apaga gradualmente dentro de 10 segundos;

Si la llave se inserta en el interruptor de accionamiento o las puertas se bloquean dentro de 10 segundos, , la luz se apaga gradualmente.



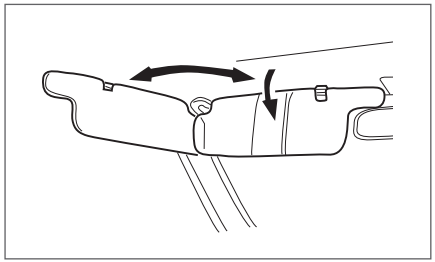
Luz de techo

Cuando usted necesita la iluminación, ponga el interruptor de luz en la casa a "ON" (encender) si el interruptor está en la posición de "DOOR (puerta)", se abre las puertas de dos lados o no cierran, la luz adentro va a encender aumaticamente.



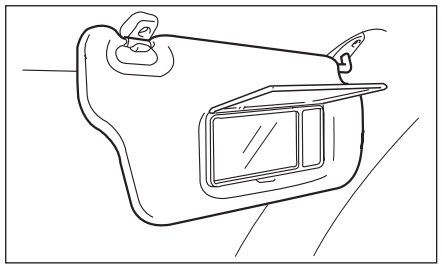
Protector de sol

Apriete el protector de sol hacia abajo paraproteger los ojos.



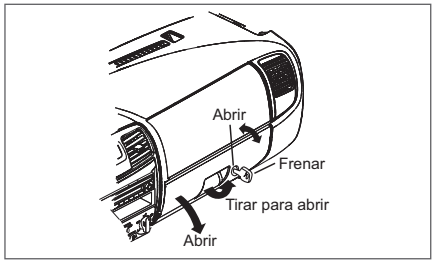
Puede poner el protector de sol al lado de ventana.

Advertencias
Vuelva el protector de sol a la posición original después de utilizar, pero el protector puede impedir la vista.



Espejo de parasol ▲

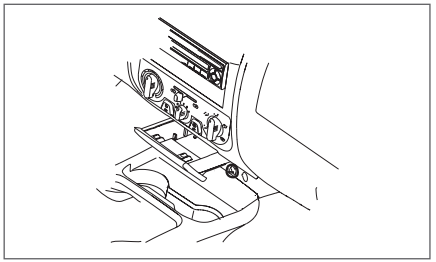
Se ha instalado el espejo de parasol en el lado interior del parasol del lado del asiento de conductor auxiliar.



Caja de mercancías

Advertencias

Aun cuando los pasajeros de la fila delantera se llevan el cinturón de seguridad, en el accidente, abriendo la puerta de caja de mercancías va a causar el daño para los pasajeros de fila delantera. Por eso, cuando se conduce el vehiculo, debe cerrar la puerta de caja de mercancias.



Encendedor

Cuando el interruptor de ignicion está en la posición de “ACC” o “ON”, puede manejar el encendedor. el encendedor puede volver a la posición original despues del uso y genera el ruido.

Extrae el encendedor para utilizar.

Empuje el encendedor a la posición inicial de la toma despues del uso.

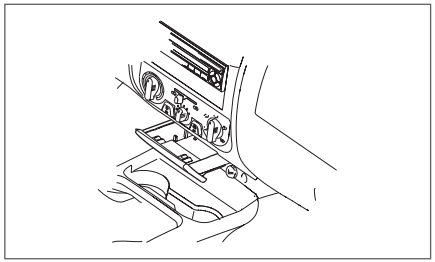
Cuando no utiliza el encendedor, no lo saque de la toma. Por la toma puede ser atascado por las cosas causando el cortocircuito.

Nota

Aun cuando los pasajeros de la fila delantera se llevan el cinturón de seguridad, en el accidente, abriendo la puerta de caja de mercancías va a causar el daño para los pasajeros de fila delantera. Por eso, cuando se conduce el vehiculo, debe cerrar la puerta de caja de mercancias.

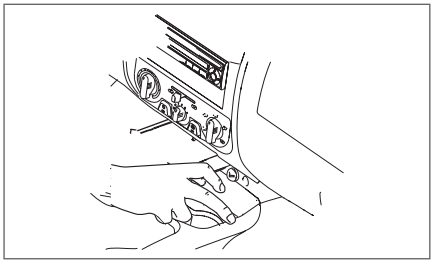
Si empuje el encendedor a la posición a largo tiempo va a quemar, si no vuelve el encendedor aumaticamente, por favor lo extraa y lo entrague a la estación de mantenimiento especial de Gran Muralla.

No deje el encendedor en el estado de empuje o lo insierte en el encendedor de otros vehiculos. Si no va a sobrecalentar o quemar. Recomendamos que sólo utilizar el encendedor en la toma de encendedor. El uso de accesorios de tipo insertado va a destruir la toma y reducir la protección de encendedor.



Cenicero

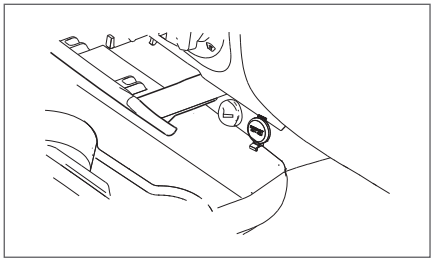
Tire el cenicero afuera para utilizar y lo empuje a la posición original despues del uso.



Quitar el cenicero

Tire el cenicero afuera todo lo possible y apriete la pieza de resorte ligeramente y quite el cenicero. Monte el cenicero y empuje el cenicero a la posición original.

Advertencias
Notas ignífugos:
1. No utilice el cenicero como el contenedor de basura.
2. Cierre el cenicero despues de apagar la colilla de cigarrillo.

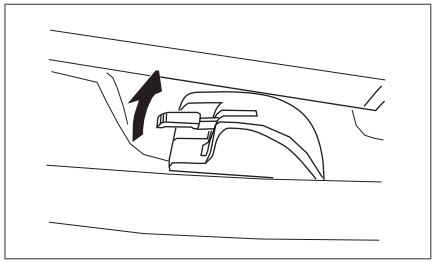


Energía eléctrica de accesorio

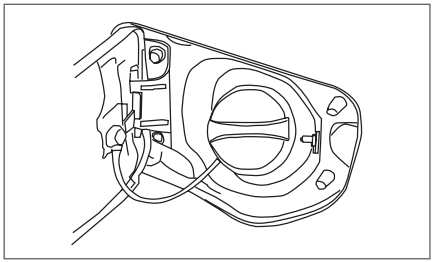
Puede utilizar la energía eléctrica de accesorio cuando el interruptor de ignición está en la posición de “ON” o “ACC”.

Nota
Cuando conecta con el dispositivo electrico, confirma que la fuente de trabajo electrica es 12V y la potencia es inferior a 120W.
Cuando no utiliza la toma, confirma que la cubierta protectora está cerrada. Por la toma puede ser atascado por las cosas causando el cortocircuito.

Cubierta de admisión de combustible y cubierta de depósito de aceite



Tire el manivela de puerta de deposito de aceite exterior del asiento del conductor para abrir la puerta de depósito de aceite.



Gire la cubierta de admisión en el sentido contrahorario para descargar la cubierta.

Despues de agregar el combustible, gire la cubierta de admisión en el sentido horario hasta que oye el ruido, la cubierta está atornillada.

Cierre la puerta de depósito de aceite.

Advertencias

La gasoline es facil explotar y quemar. debe dejar de funcionar el motor cuando agrega la gasoline. No fume o utilice la chispa acercando al vehiculo.

Nota

Utilice la cubierta de deposito de aceite de Gran Muralla pura cuando cambiala. se equipa con una válvula de seguridad para el sistema de combustible y el sistema de control de escape. La cubierta incorrecta causará la avería grave y el dańo.

Advertencias

El combustible no puede estar muy lleno, se recomienda suspender el momento de la primera interrupción de la pistola, o el combustible podría entrar en la lata de carbón reduciendo la vida útil de la lata.

No separe la tubería conectada con la lata de carbón, o aumentará la emisión y el consumo de combustible.

Si la tapa antipolvos de la lata de carbón está perdida, nunca tape la boca de ventilación de la lata de carbón con otro objeto, o el motor funcionará anormalmente.

Si usted conduce el vehículo frecuentemente en camino con muchos polvos, haga el favor de aumentar adecuadamente la frecuencia de mantenimiento de la lata de carbón según las exigencias del manual de mantenimiento.

Seguridad

Cinturón de seguridad 3-2
Sobre las instrucciones del cinturón de seguridad 3-2
Fija bien el cinturón de seguridad para la cintura/hombro 3-3
Regular la posición del cinturón de seguridad de tres puntos 3-3
Anchura del cinturón de hombro▲ 3-4
Flojedad del cinturón Anchura del cinturón de hombro de cintura-hombro . 3-4
Los cinturones de cintura de sillas intermedias de la fila traserara (del tipo sin retirar) 3-5
Cinturón de seguridad con tres puntos del asiento central de la fila trasera▲ 3-5
Mantenimiento de cinturones de seguridad 3-6
Saco aéreo ▲ 3-7
Airbag 3-7
Relación mutua entre cinturón de seguridad/saco aéreo 3-7
Sistema restrictivo de seguridad auxiliarsaco aéreo 3-7
Los principales componentes del saco aéreo interior▲ 3-8
Cómo trabaja el saco aéreo 3-8
Saco aéreo del conductor y el pasajero delantero 3-9
Advertencias importantes de seguridad 3-14
Puntos esenciales de reparaciones 3-17
Sistema de frenos antibloqueantes (ABS) ▲ 3-19
Principio de trabajo del sistema ABS: 3-19
Técnicas de conducción 3-20
Luz de alarma 3-20
En el momento de conducción cuando la luz de alarma esté encendida .. 3-21
Sistema del Programa Electrónico de Estabilidad▲ 3-24
Composición del sistema de ESP 3-24
Teorías de operación de ESP 3-24
Funciones adicionales de valor añadido del ESP 3-25
Uso del ESP 3-25
Sistema de filtro de partículas Diesel (DPF) ▲ 3-26
Acerca del sistema de filtro de partículas (DPF) 3-26
Procedimientos de operación de auto-limpieza del filtro de partículas 3-26
Señal de Advertencia 3-27
Proceso manual de regeneración del DPF (vehículos con transmisión manual) 3-28
Silla de seguridad de niños (el usuario propio la prepara) 3-29
Puntos de fijación para asientos de seguridad para niños (ISOFIX)▲ 3-33
Instalación 3-34
Sensor de marcha atrás ▲ 3-36
Condiciones del sistema 3-36
Funciones del sistema 3-36
Botiquín de urgencia ▲ 3-38
Extintor ▲ 3-38

Cinturón de seguridad

Sobre las instrucciones del cinturón de seguridad

Sugerimos a todos los pasajeros a atar bien los cinturones de seguridad. Y para poner los c in tu ro n e s en pl en o ju eg o de s u funcionamiento, debe observar las siguientes medidas preventivas. Los frenos repentinos o accidentes, se causarían graves daños y muertes, por eso, debe inspeccionar regularmente el sistema de cinturones de seguridad, y en el caso de encontrar las pérdidas de funcionamiento de cinturones de seguridad de cualquier asiento, debe acudir al centro de reparaciones especiales de Gran Muralla para realizar las inspecciones a este sistema.

Nixños

Nuestra sugerencia es poner los niños en los asientos traseros y fijar bien los cinturones de seguridad. Ya que según la estadística de accidentes de tráfico, los niños puestos en los asientos t raseros y f ijados con cinturones son más seguros que los puestos en los asientos delanteros.

No deja los niños estar en pie o en rodillos en los asientos. No deja los niños en sus brazos. Ya que durante el accidente de tráfico, cuando los niños estén en sus brazos, se dañaría a los niños por la presión entre usted y el interior del vehículo.

Personas pequeñas o adolescentes

Cuando los cinturones de seguridad toquen los cuellos o caras de las personas pequeñas o adolescentes, se podrán mover adelante o atrás los asientos para que estén más cómodos con los cinturones de seguridad.

Mujeres embarazadas

Nuestra sugerencia sería mejor usar los cinturones de seguridad, usted también podrá consultar con sus médicos para obtener las sugerencias eficaces.

Los inválidos

Nuestra sugerencia sería mejor usar los cinturones de seguridad, usted también podrá consultar con sus médicos para obtener las sugerencias eficaces.

Advertencias

Los cinturones de seguridad se diseñan para sostener la estructura de esqueleto del cuerpo, durante el uso, los deja pasar clavícula, esternón y el hombro, evitando pasar el abdomen inferior. Si los cinturones no están bien fijados, se causarían graves daños.

No se permite a los usuarios a modificar o agregar cinturones, ya que de esta manera se va a estorbar que el mecanismo de ajuste elimine la parte de flojedad, o estorbar el conjunto del cinturón de seguridad regule la parte de eliminar flojedad.

Los conjuntos de cinturones de seguridad deben ajustarse bien firmes, cómodos y sin estorbos, para conseguir el objetivo de diseño, y la proteccion de los cinturones de seguridad flojos se reducirá en gran parte.

Y los cinturones de seguridad deben protegerse de la contaminación de pulimento, aceite, y cosas químicas, especialmente el líquido ácido de batería. Y los cinturones de seguridad se limpian por jabón neutro y agua limpia. Y cambia los cinturones en el caso de gr ieta, contaminación o daños.

Advertencias

Los conjuntos de cinturones de seguridad deben cambiarse posterior a los graves choques de los cinturones, aunque sea los daños no muy claros.

Los cinturones de seguridad no se podrán fijarse con los nudos torcidos.

Un cinturón de seguridad solamente conviene a un pasajero, y será muy peligroso rodear el cinturón al niño sentado en su rodillo.

Posterior a cualquier choque, debe llevar su automóvil al centro de reparaciones especiales para hacer los examenes al conjunto de cinturón incluyendo el recogedor y el mecanismo de fijación, lo que se recomienda la Gran Muralla es cambiar el conjunto de cinturón de seguridad posterior a cualquierd choque, a menos que los choques sean muy ligeros sin dañar el cinturón funcionando bien. En el caso de encontrar los daños u operaciones incorrectas, los cinturones no utilizados en el choque también deben chequearse o cambiarse.



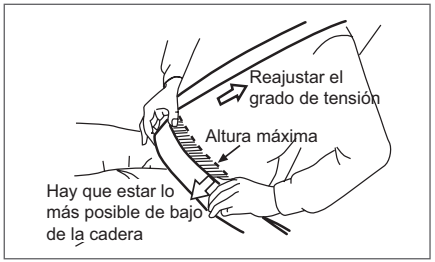
Fija bien el cinturón de seguridad para la cintura/hombro

En el caso necesario ajusta la silla delantera.

Ajusta la postura de sentar, sentando en derecho en la silla.

Asir bien el disco metálico de cierre del cinturón de seguridad.

Jala el cinturón del cintura-hombro pasando el cuerpo. Al mismo tiempo, desliza el disco metálico a lo largo del cinturón para que conecte con el eslabón. Y mete el disco metálico en el eslabón confirmando que esté bien fijado.



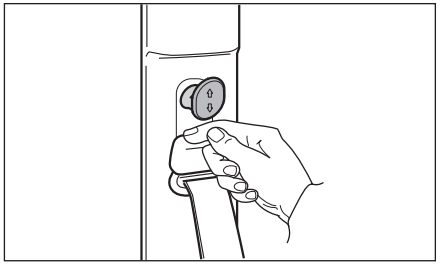
Regular la posición del cinturón de seguridad de tres puntos

El cinturón de seguridad debe estar lo posible de bajo de la cadera, y no en la cintura. Luego, tire hacia arriba el cinturón para el hombro que atraviesa el pestillo para ponerlo en la posición adecuada.

Advertencias

Si el cinturón de seguridad está demasiado alto o fláccido, es posible que el pasajero de da?e seriamente en accidentes o choques contra otros vehículos. Por lo que hay que mantener el cinturón a la altura de la cadera.

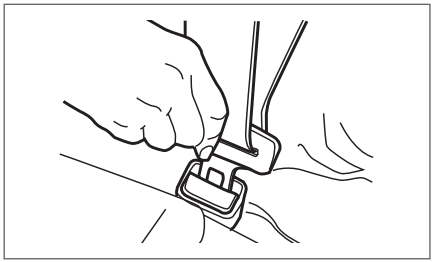
El cinturón para el hombro no debe estar debajo del brazo.



Anchura del cinturón de hombro▲

La altura del cinturón de seguridad de hombro se podrá ajustar dentro 5 alcances, pulsa el botón regulador del sujetador de hombro para hacer el ajuste para arriba o abajo.

Apoya el deslizante regulador en hombro del cinturón y lo empuja adelante por medio del disco metálico de cierre hasta que el cinturón de cintura pase la cintura, evitando que el pasajero deslice fuera el cinturón durante el accidente.



Flojedad del cinturón Anchura del cinturón de hombro de cintura-hombro

Pulsa el botón en el eslabón para flojar el cinturón de seguridad. Posterior a la liberación del eslabón, el cinturón se contrae. Debe asir el disco metálico de cierre hasta que el cinturón se devuelve completamente, prestando atención a no tocar el pasajero o la cosa alrededor. Antes de cerrar la puerta debe estar seguro de que los cinturones de seguridad estén completamente devueltos y los discos metálicos se den para afuera para proteger los interiores y exteriores sin dañarse.

Advertencias

Cuando el asiento deslizante del cinturón de seguridad de cintura esté bajo la nalga, se reducirá el peligro de herirse o el grado de herirse durante los accidentes de tráfico. La superficie protegida del cinturón de cintura cubre la nalga.

Durante el mismo el cinturón no se puede compartirse entre varias personas, ya que el cinturón compartido no ofrecerá suficiente protección a los pasajeros en el caso de encontrar accidentes.

No se permite apretar los cinturones de seguridad o sus eslabones en los asientos o puertas para no dañar los cinturones de seguridad.

Los cinturones no son capaces de proteger completamente la seguridad de los pasajeros, los cinturones muy flojos aumentarán el grado de herida. No ata los cinturones de seguridad bajo su brazo, ya que se aumentará la probabilidad de herirse o el grado de herida.

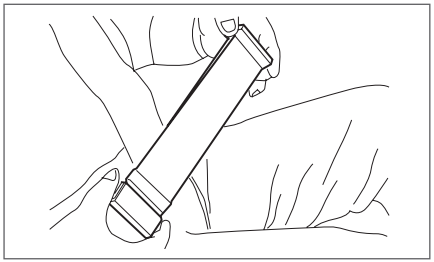
Nota

Cuando los cinturones de hombros de los asientos de niños estén muy cerca a la cara o cuello, deberá poner los niños en los adecuados asientos dejando los cinturones en las mejores posiciones.

El recogedor solamente bloquea el cinturón de seguridad en el momento de choque o freno repentino, sin poder deslizar en otros momentos.

Para sujetar los niños en las sillas, los cinturones de seguridad en las sillas depasajeros llevan el mecanismo de bloqueo auxiliar. Cuando el cinturón de seguridad esté completamente afuera, el mecanismo de fijación solamente permite la contracción del cinturón de seguridad, y no se permite jalar completamente afuera el cinturón a menos que sea para fijar la silla de los niños.

En el caso de que el cinturón esté completamente afuera, el mismo debe retirarse completamente posterior a la utilización para la seguridad de los pasajeros generales.

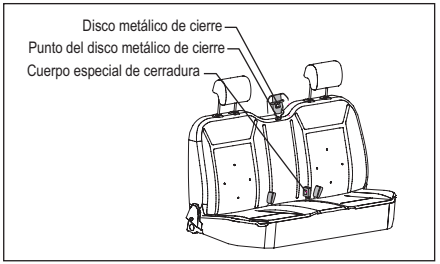


Los cinturones de cintura de sillas intermedias de la fila traserara (del tipo sin retirar)

Sentar en derecho en la silla.

Jala afuera el cinturón de seguridad de cintura central de sillas de fila trasera, poniendola ante usted, rectificando el cinturón, después lo jala gradualmente para que pase su cintura, metiendo el disco metálico en el eslabón, hasta que se cierre. Coloca el cinturón pasando la cintura y bajo la nalga, después aguanta la base del cinturón de seguridad móvil, y la jala por medio del disco metálico hasta que el cinturón de seguridad pase la cintura regulando el dispositivo deslizante, reduciendo los peligros por el deslizamiento durante los accidentes.

Para soltar el cinturón, pulsa el botón en el eslabón.



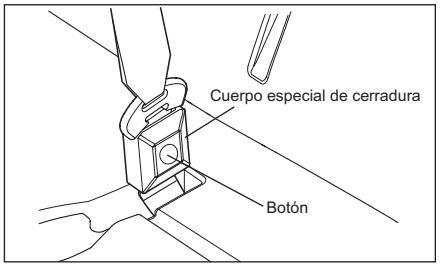
Cinturón de seguridad con tres puntos del asiento central de la fila trasera▲

Los siguientes son el uso del cinturón de seguridad con tres puntos del asiento central de la fila trasera:

1. Inserte el punto del disco metálico de cierre al cuerpo especial de cerradura, entonces tire el cinturón del asiento para asegurar que ya está firmemente bloqueado por el cuerpo especial de cerradura.
2. Otras operaciones del cinturón de seguridad con tres puntos del asiento central de la fila trasera son la misma del "cinturón de seguridad para la cintura/hombro" la fila delantera.

Nota

Antes de usar el cinturón de seguridad, debe asegurar que no hay torcijón y la cerradura está firme.



3. Oprima el botón del cuerpo especial de cerradura en el lado dedicado para desbloquear el punto del disco metálico de cierre.

Nota
En circunstancias normales, debe mantener el bloqueado el punto del disco metálico de cierre del cinturón de seguridad con tres puntos del asiento central de la fila trasera por el cuerpo especial de cerradura.

Mantenimiento de cinturones de seguridad

Para limpiar los cinturones de seguridad, aplica el limpiador neutro o el limpiador para la decoración interna o manta, después los cepilla y frega con tela y los dejan secarse a la sombra, y cuando estén completamente secos, los enrollan.

Cuando el polvo entre la parte de unión del hombro, el cinturón de seguridad se reacciona lento, y la limpia con la tela limpia.

Debe inspeccionar regularmene las piezas metálicas y tejidos como el eslabón, lengua, recogedor, cinturón de seguridad y asiento de unión etc si funcionen con normalidad. Y debe cambiar el cinturón de seguridad en el caso de encontrar piezas flojas, dańos cortes u otros dańos.

■ Saco aéreo ▲

Airbag



Pegatina de advertencia para airbag

Esta pegatina está en el parasol del lado de copiloto. Sirve para recordarle que el vehículo está equipado con airbags frontales y de prestar atención a las cuestiones pertinentes.

Advertencia: No pone asiento para niños hacia atrás en este asiento con airbag. Puede ocurrir la muerte o lesión grave.

Relación mutua entre cinturón de seguridad/saco aéreo

El nombre completo del saco aéreo es el sistema restrictivo de seguridad auxiliar(SRS), el saco aéreo solo no ofrece protección eficaz al conductor o conductor auxiliar que no lleva cinturón de seguridad. El conductor o el conductor auxiliar debe tener simpre el cinturón de seguridad puesto. Utilizar el cinturón de seguridad no solamente ofrece la protección de los daños por los choques delanteros, también reduce los daños originados de los choques laterales y otors choques a los pasajeros.

Advertencias
Reduce la posibilidad de los perjuicios causados por accidentes y frenos repentinos, todas las personas en el vehículo deben ponerse los cinturones de seguridad incluyendo los niños y mujeres embarazadas.

Sistema restrictivo de seguridad auxiliarsaco aéreo

El mecanismo restrictivo auxiliar-el mecanismo. de saco aéreo es como lo que indica el nombre un mecanismo auxiliar en realidad. En el caso de. impacto frontal, el mecanismo restrictivo auxiliar-el mecanismo de saco aéreo juntos con el cinturón de seguridad reduce el impacto, dejando el impacto distribuir uniformemente en la cabeza y la parte superior del cuerpo. Si usted no fija bien el cinturón de seguridad, el mecanismo restrictivo auxiliar tampoco ofrece suficiente protección a usted, por eso todo el mundo en el vehículo debe poner bien el cinturón de seguridad.

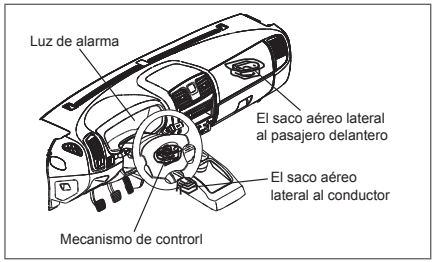
Diferentes accidentes suceden en diferentes a los que toman el vehículo es el mecanismo de cinturón de seguridad. Confirma que el cinturón de seguridad estébien fijado. En el caso de utilizar el cinturón de seguridad juntos con el saco aéreo, la protección todavía es muy limitada, por eso no ponga demasiada confianza al saco aéreo,y usted debe conducir el vehículo con mucho cuidado.

1. La necesidad del cinturón de seguridad

Cuando el vehículo en alta velocidad encuentre el obstáculo, el mismo se va a suspender, pero la gente en el vehículo sigue moviendo, causando perjuicios, por eso debe fijar bien el cinturón de seguridad.

2. Efecto del saco aéreo, el mecanismo restrictivo auxiliar

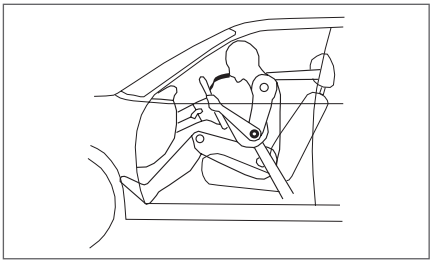
En el caso de impacto frontal grave, aunque usted lleva el cinturón de seguridad, su cara también se chocará con el volante, en este caso, la inflación del saco aéreo reducirá el impacto a usted.



Los principales componentes del saco aéreo interior▲

1. El saco aéreo al conductor se instala en elvolante.
2. El saco aéreo al pasajero delantero se instala en el superior del tablero de mandos.
3. El mecanismo de control se instala en el inferior de la mesa central.
4. La luz de alarma funcionará con la anormalidad del saco aéreo.
5. El mecanismo de control tiene la función de juicio, la luz de alarma destella 6 veces en la ignición, después extingue.

   Si el sistema no lleve problema la luz destella 6 veces y se extingue automáticamente, en este caso el módulo de función de juicio se conmuta en inspección general para supervisar las piezas en el sistema. Si la luz del sistema electrónico no destella con la ignición, el sistema existe averías; si la luz destelle 6 veces y destelle otra vez el sistema lleva avería histórica; si la luz sigue iluminando posterior 6 destellos, el sistema lleva avería actual; si la luz sigue iluminando posterior a conectar la fuente eléctrica y con más luminosidad, el conector ECU del cable de saco aéreo no está bien enchufado.
6. En el controlador se instala dos condensadores de reserva para el uso de corte de fuente eléctrica por choque frontal.



Cómo trabaja el saco aéreo

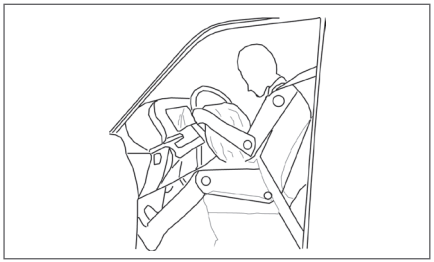
En el caso de recibir el choque violento, el saco aéreo se detona rápidamente para proteger su cabeza, cara y pecho. Y durante la detonación del saco aéreo, se oye algún sonido y se ve humo o polvo blanco, causado por la detonación del saco aéreo, siendo normal.

Advertencias

1. En algunos ejemplos, aunque el saco aéreo funcionaba bien, el pasajero todavía estaba rozado, quemado o chocado.

2. Debe atender en seguida al doctor en el caso de haber hinchado o rozado por choques.

3. En el aire del saco aéreo se contiene algún estimulante, pero la cantidad de este estimulante no perjuicia al ser humano sano sino a la persona con enfermedad respiratoria o con alergia. Por eso, posterior a la detonación debe abrir la ventana o ir afuera en el caso permitible. Además, en el caso de sentir incómodo de piel, ojos, nariz o garganta, lo limpia con agua fría, y respira el aire fresco para la nariz y garganta que se siente incómodo.



Posterior a la detonaciyn el saco aйreo de seguridad se contrae rбpidamente para recuperar la vista del conductor, para que йste siga conduciendo.

Indicación

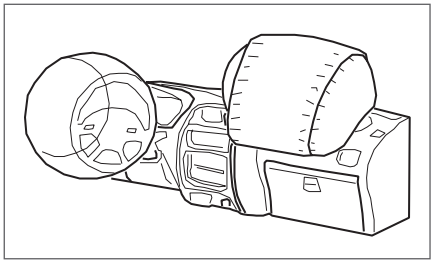
En el caso de conducir el vehículo fuera el lugar de accidente posterior a la detonación, debe enrollar el saco aéreo adentro el volante para facilatar la conducción.

Advertencias

1. Lava mano posterior a enrollar el saco aéreo contraído, para que se sienta incómodo de su mano.

2. Dentro de 30 minutos de la detonación del saco aéreo no se permite tocar la parte del generador.

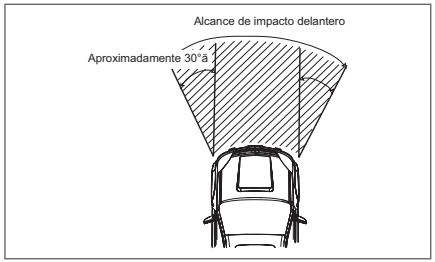
Posterior la detonación el generador estará muy caliente, y si se toque la mano se quemará gravemente.



Saco aéreo del conductor y el pasajero delantero

En el caso de recibir el choque violento frontal, el saco aéreo se detonará automáticamente, por eso entre la combinación con el cinturón de seguridad que fija el conductor y el pasajero delantero, se evitará eficazmente el choque a la cabeza, cara y pecho.

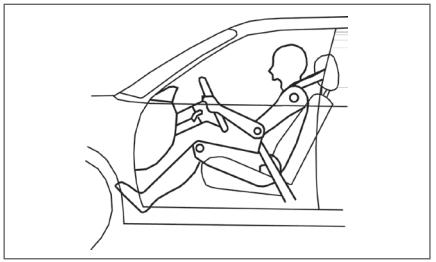
El saco aéreo es un mecanismo auxiliar no es reemplazable del cinturón de seguridad. Aunque no hay nadie en el asiento delantero, el saco aéreo también funciona.



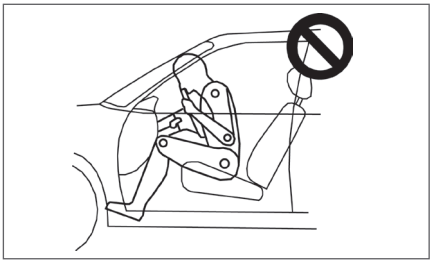
El saco aéreo delantero funcionará con el choque frontal grave en la zona de sombra entre las flechas indicadas en el dibujo.

Advertencias

Si no observe las siguientes advertencias, en el caso de recibir violentos choques, también llevará a graves perjuicios del cuerpo hasta muerte a pesar de la existencia del saco aéreo.



1. Es necesario ajustar el cojín y respalda en la posición adecuada.
2. Es necesario sentar en buena postura y con estabilidad asegurando la eficaz distancia entre el cuerpo y el volante, y el pasajero delantero entre el tablero de mandos.
3. Es necesario fijar bien el cinturón de seguridad.



4. No inclina el cuerpo en el volante o tablero de mandos.
5. No pone ninguna cosa como el animal doméstico o bolsa entre el conductor y volante o entre el pasajero delantero y tablero de mandos.
6. Durante la marcha no se puede asir la almohadilla del volante o el tablero de mandos.
7. No se permite colocar los ńińos en las sillas delanteras.
8. No deja los niños pararse delante el saco aéreo o los deja sentar en sus rodillas.

Sobre las explicaciones más detalladas de advertencia, hace referencia a las siguientes indicaciones:

1. Aunque su vehículo esté instalado de sacos aéreos, pero si usted no fije bien el cinturón de seguridad, se aumentará en gran parte la posibilidad de herirse hasta morirse en los accidentes.

Las causas son:

El saco aéreo solamente es un mecanismo auxiliar de fijación, por eso el saco aéreo solo no es capaz de garantizar su seguridad en el caso de recibir el choque violento frontal. Además, el saco aéreo se retira rápido posterior a su detonación, sin seguir proteger a usted.

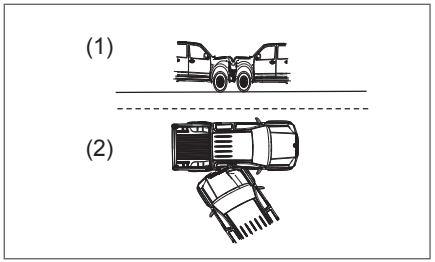
Si usted no fije bien el cinturón o no se sienta en buena postura, la eficacia se reducirá hasta causará perjuicio corporal a usted. En este momento el saco aéreo no le protege de los choques sino perjudica a usted por la detonación del saco aéreo por la mala distancia entre su cuerpo y el volanteo o el tablero de mandos.

Si la luz de alarma enciende o destella, aunque su vehiculo encuentra un impacto delantero fuerte, es posible el saco aéreo no detone.

El saco aéreo funciona por el impacto delantero fuerte solamente. Por eso, si no encuentra el impacto delantero fuerte,el saco aéreo no funciona.

(1).Con la velocidad bajo menos a 25km/h, la cabeza del vehículo choca con la pared de hormigón sólido que no se mueve o desforma.

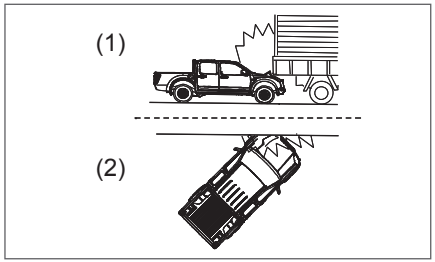
(2).El delantero del vehículo choca con el poste teleráfico o árbol etc. que son estrechos, no móviles o no desforman etc.



Si el objeto chocado se mueva o desforme, el impacto por choque se reducirá, por eso deja la velocidad de acción del saco aéreo más rápida.

(1).Por ejemplo, cuando la cabeza choca con el vehículo suspencionado de casi el mismo peso, el saco aéreo tampoco desplegará a veces.

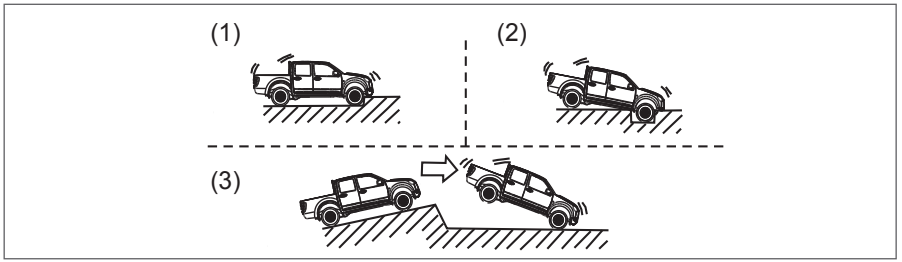
(2).En el caso de choques por ángulo oblicuo o por un lado, el saco aéreo tampoco desplegará a veces a pesar la alta velocidad.



El saco aéreo no funcionaría posiblemente en los siguientes casos por la debilitación del impacto originado por el choque.

(1).El vehículo choca al camión por el trasero, entrando bajo el vagón.

(2).El vehículo recibe el impacto en el ángulo oblicuo delantero.

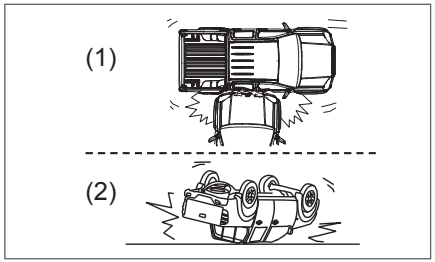


En el caso de que la base del vehículo reciba los siguientes graves choques, el saco aéreo se desplegaría posiblemente.

(1).El vehículo choca con el lado del camino.

(2).El vehículo cae o pasa zanja profunda o cueva profunda.

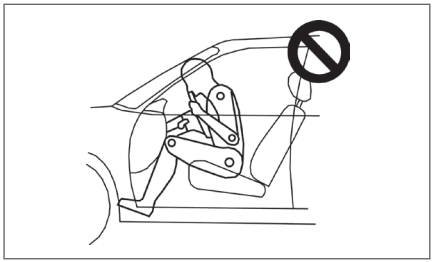
(3).El vehículo pasa la escalera chocando o cayendo en el suelo de camino.



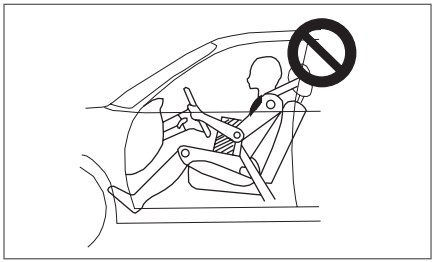
En el caso de ocurrir los siguientes casos, el saco aéreo se desplegaría posiblemente, sin obtener los efectos debidos.

(1).El vehículo recibe choques laterales o traseros.

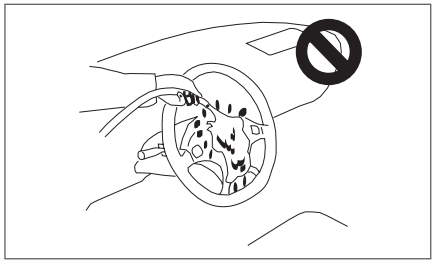
(2).El vehículo vuelca o revuelve.

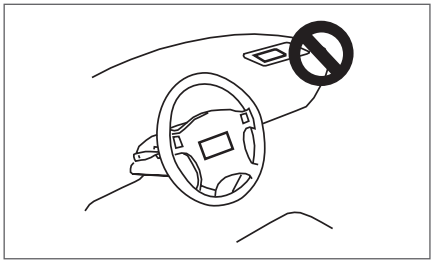


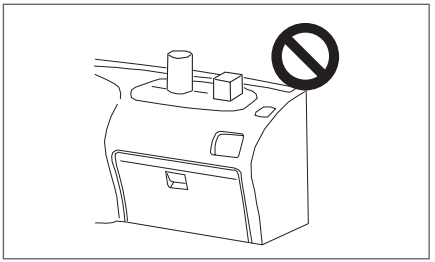
2. No inclina su cuerpo al volante o el tablero de mando (el mecanismo de saco aéreo) durante la marcha, de lo contrario la detonación del saco aéreo en el caso de choques violentos causará graves perjuicios corporales.
3. Solamente cuando el interruptor de ignición esté en “ON”, el saco aéreo funcionará. Si el interruptor de ignición esté en “LOCK”, el saco aéreo no funcionará aunque el vehículo choque con otros vehículos u objetos.



4. Poner cualquier cosa entre el conductor/ pasajero delantero y volante/tablero de mandos llevará los graves perjuicios corporales por la anormalidad de saco aéreo en el caso de choques violentos.
5. Asir la almohadilla del volante o el tablero de mandos llevará graves perjuicios corporales por la detonación del saco aéreo en el caso de choques violentos.







Advertencias importantes de seguridad

1. No limpie el vehiculo interior con el agua o el detergente.

   El generador del gas del saco aéreo contiene la sustancia tóxica y inflamable. Por eso,si el ingrediente en el generador se encuentra el agua, la sustancia acida o metal pesado,es posible generar el gas tóxico o sustancia detonada.

   En el caso de que el generador produzca gas, abre en seguida la ventana y puerta para aspirar el aire fresco, después comunica con el centro de reparaciones especiales autorizado por Gran Muralla para combiar un nuevo sistema entero del saco aéreo.

2. Si usted ha dañado la cubierta del saco aéreo, no puede funcionar normalmente Por eso, no abra o dañe la cubierta del saco aéreo por usted mismo.
3. No pinta cera o pega película o cosa similar en la almohadilla de bocina del volante o en el tablero de mandos, de lo contrario se va a estorbar la desplegadura normal del saco aéreo.
4. No pone ninguna tapa o cosa decorativa o cosa similar en la almohadilla de la bocina del volante. Ya que el saco aéreo está armado adentro el volante, y las cosas decorativas se dispersarán dentro el vehículo por su detonación, causando heridas a los pasajeros.
5. No pone ninguna cosa en el tablero de mandos, ni deja las cosas en la caja de cosas mezcladas salir afuera.

   Si no observe este requisito, se causará anormalidad de detonación del saco aéreo o dejará las cosas dispersar dentro el vehículo, causando las heridas de los pasajeros.
6. No cuelga cosas decorativas en el vidrio de ventana o en el espejo retrovisor. Ya que estas cosas se dispersarán dentro el vehículo con la detonación del saco aéreo, causando heridas de pasajeros.
7. No inclina paraguas en el tablero de mandos. Se causará heridas de pasajeros con la detonación del saco aéreo.

8. No golpea violentamente el volante, el tablero de mandos o las partes relacionadas, para no causar la detonación accidental del saco aéreo.
9. En el caso de que su automóvil necesite reparación o servicio, será necesario avisar al trabajador o el centro de reparaciones de Gran Muralla que el vehículo está equipado de sistema de sacos aéreos.

   Si no observe los puntos esenciales registrados en los manuales relacionados, las atenciones y advertencias, se causarán graves perjuicios corporales, muerte o daños del sistema.
10. Toma en cuenta de que su vehículo está equipado de sacos aéreos.

    En el caso de reventa de este vehículo, será necesario avisar al siguiente usuario que este vehículo está equipado de sacos aéreos.
11. No aplica el saco aéro de seguridad para otras utilidades, éste solamente conviene a SRS (sistema de protección auxiliar).

Las preguntas y contestas sobre el mecanismo restrictivo auxiliar (mecanismo de saco aéreo)

1. Yo he poseído un saco aéreo, todavía necesito el cinturón de seguridad?

   La contesta es confirmativa. Aunque el sacoaéreo ofrecerá protección auxiliar durante algunos accidentes-los choques frontales, pero todavía es un mecanismo restrictivo auxiliar. Éste no es capaz de ofrecer protección para los choques laterales, choques repetidos, y vuelcos. Con el cinturón y saco aéreo, usted puede aprovechar todas las protecciones disponibles del vehículo. Debe mantener los niños siempre fijado en las sillas, y no deja los niños estar de pie o en rodillas en la silla delantera. No coloca el niño en su pierna o abrazos. El saco aéreo inflado causará graves perjuicios al niño.
2. En el lugar dispuesto de saco aéreo lateral de pasajero, el saco aéreo se puede utilizar independiente con eficacia?

   El saco aéreo lateral de pasajero comparte elmismo sensor con el saco aéreo lateral de conductor. No obstante el saco aéreo del pasajero solamiente conviene al grave choque frontal, y la misma fuerza que arranca el aéreo lateral de conductor también puede arrancar el saco aéreo lateral del pasajero.
3. Si mi vehículo no lleva el saco aéreo lateral, necesito colocar mi niño en la silla restrictiva?

   Cuando un niño sea demasiado pequeño sin poder fijar bien el cinturón de seguridad, debe colocar este niño en la silla restrictiva de niños de la manera correcta. No obstante, los niños estarán más seguros en las sillas traseras que en las sillas delanteras, pero eso no se puede tomar la silla delantera como la silla restrictiva. Los niños se herirían posiblemente en grado grave por el saco aéreo. Y en el caso muy necesario, coloca el niño en la silla restrictiva de niños que se da a la frente de las sillas delanteras, y las sillas de pasajeros se mueve atrás lo posible.

4. Sería posible de que estaré herido por el saco aéreo en proceso?

   Para desempeñar su función, el saco aéreo se infla con mucha fuerza, por eso cuando el saco aéreo reduce los graves perjuicios hasta salva su vida, el saco aéreo causaría posibles rozaduras u otros daños a su cara. Hay muy pocas veces que existen más daños. Cuando el conductor está muy cerca al saco aéreo o lleva directo contacto con el mecanismo de saco aéreo en proceso de utilización, se causarían perjuicios graves hasta mortales. Los pasajeros inclinados en el volante sin conciencia, los conductores sin fijar cinturones de seguridad deslizantes hacia adelante con frenos antes del choque, los conductores sin fijar de manera correcta los cinturones de seguridad, hasta los condutores de correcta fijación que están muy cerca al volante son las posibles víctimas de estos daños.

5. Mi saco aéreo es solamente destinado para los accidentes de graves daños?

   En el caso de que el armazón del vehículo o las suspenciones choquen con los obstáculos produciendo grandes impactos, el saco aéreo se inflaría. En cuaquier choque concreto, la inflación del saco aéreo no depende completamente del grado de daños del vehículo. La inflación depende del ángulo de impacto y la velocidad del vehículo. Los daños del vehículo solamente son un aspecto. Y el gaste de reparación no es un factor decisivo de aplicar el saco aéreo.

6. Cuál es el material del saco aéreo?

   Generalmente el saco aéreo está compuesto de nilón ligero y sólido.

7. Se produce ruido al usar el saco aéreo?

   Sí, hay mucho ruido. No obstante, mucha gente dice no se oye el ruido, sería por el choque del sonido.

8. El ruido dañaría a mi oído?

   Según la investigación detallada no existe la evidencia médica relacionada con cualquier daño acústico.

9. En el camino áspero o cierra la puerta con fuerza, golpea el tope o golpea violentamente el volante, y en el freno emergente el saco se abrirá accidentalmente?

   No lo es. Este sistema no se abre accidentalmente. El sensor que inicia la inflación es muy preciso, podiendo distinguir el grande impacto frontal de los impactos segundarios, frenos emergentes y conducción en camino áspero.

10. Cuantas veces se pueden usar el saco aéreo?

    Solamente una vez. Posterior la utilización del saco aéreo debe cambiar este mecanismo, y usted debe acudir al centro de reparaciones especiales de Gran Muralla para cambiar este mecanismo.

11. Posterior a la utilización del saco aéreo puedo seguir conduciendo?

    El saco aéreo emitirá el gas, y no existirá obstáculos. No obstante, juntos con la apertura del saco aéreo su vehículo ya llevaría otros daños, por eso debe inspeccioanr, reparar su vehículo lo antes posible y cambiar.

12. El mecanismo de saco aéreo necesita la reparación regular?

No es necesario. No obstante, este mecanismo se chequea por cada diez años. En otros casos, solamente cuando la luz indicadora del mecanismo restrictivo auxiliar no se extingue posterior varios segundos de arrancar el automóvil o esta luz se ilumina en otros momentos, se necesitará el mantenimiento o reparación. En estos casos, hace referencia al manual de utilización, y sería posible acudir al centro de reparaciones especiales de Gran Muralla para realizar las posibles reparaciones.

13. El saco aéreo se abrirá por el choque con algunos objetos?

El saco aéreo de este vehículo no es conveniente para el impacto lateral, choques de cola o vuelco. Como el saco aéreo solamente se usa por una vez, y emite rápido el gas, si el vehículo choque con mayor a un objeto, el saco aéreo no funcionará más. En muchos choques, el cinturón de seguridad ayudará a reducir los peligros de daños. Además, en el primer choque y los choques seguidos el cinturón de seguridad fijará al conductor. Por eso, el vehículo dispuesto de saco aéreo también necesita fijar su cinturón de seguridad.

14. Es mejor avisar a quien maneja mi vehículo que está equipado del mecanismo de saco aéreo?

Es necesario avisar a la persona quien maneja su vehículo que está equipado del mcanismo de saco aéreo. Estos mecanismos de saco aéreo están distribuidos en diferentes lugares del vehículo, y estos no necesitan e l mantenimiento regular. Sobre las informacionas más detalladas del mecanismo de saco aéreo incluyendo reparaciones o abandonos, consulta al centro de reparaciones especiales de Gran Muralla o al manual de uso.

15. Desechar un vehículo equipado de saco aéreo llevaría problemas?

Sí. Desechar un vehículo con el saco aéreo no utilizado será muy peligroso. En el caso de abandonar o repararlo, acude al centro de reparaciones especiales de Gran Muralla para pedir las ayudas.

Puntos esenciales de reparaciones

Cuando sobrepase 10 años contando desde la fecha de primer registro, deberá acudir al centro de reparaciones especiales de Gran Muralla para pedir consejos, para confirmar la confiabilidad de trabajo del saco aéreo de SRS.

Usted debe ir al centro de reparaciones especiales de Gran Muralla para inspeccionar, cambiar o realizar otras reparaciones al saco aéreo SRS, en los siguientes casos:

1. Cuando el saco aéreo SRS haya desplegado Será necesario renovar el saco aéreo SRS y el mecanismo de control.

   Usted mismo no puede deshacer o destruir el saco aéreo detonado.

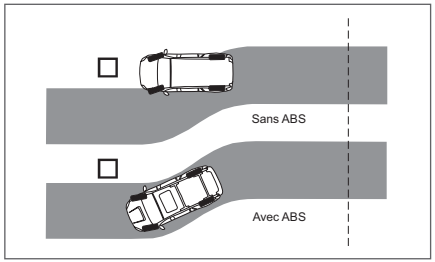
2. La luz de alarma del saco aéreo de seguridad sigue destellando posterior al arranque del motor.

3. Su vehículo encuentre averías.

Advertencias
1. Antes de realizar las siguientes operaciones, debe consultar al centro de reparaciones especiales de Gran Muralla. *Desarmar la almohadilla de bocina;* *desarmar el volante;* *desarmar el tablero de mandos;* *armar la unidad radioeléctrica;* *desechar el vehículo;* *desechar el saco aéreo SRS* *realizar soldadura eléctrica;* *realizar reparaciones a carrocería;* *realizar reparaciones de pintura;* *instalar cualquier equipo en la estructura delantera, como el mecaniso protector de rejillas, y súcula etc.* *2. No renova o cambia el volante, u otra parte relacionada con el sistema de saco aéreo SRS y el sistema de suspención. Estos renovaciones reducirían el rendimiento del saco aéreo SRS o éste no funcionará.*

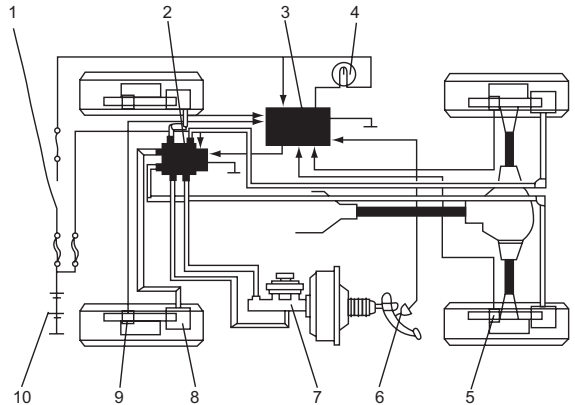
Advertencias
3. En el caso de realizar las siguientes operaciones, se causaría la detonación accidental de SRS, y esto causaría graves perjuicios corporales hasta muerte. *Para garantizar su seguridad, es necesario que el centro de reparaciones especiales de Gran Muralla deshaga, arme o inspeccione las partes relacionadas con conducción.* *Usted propio no intentes a desarmar el subconjunto de buje del volante.* *Usted propio no inspeccione el saco aéreo SRS con el comprobador de circuitos o el instrumento similar.* *No caliente las partes relacionadas con el sistema de saco aéreo con el calentador o secador.*

Sistema de frenos antibloqueantes (ABS) ▲



El ambiente externo afectará el efecto de freno. Cuando haya nieve, helado, suciedad de aceite o agua enchargada, el freno emergente produce el deslizamiento del vehículo. En este caso el control de dirección y la estabilidad del vehículo todo estará afectado, y la distancia de freno también se aumentará. Y el vehículo también llevaría la posibilidad de perder control.

El sistema ABS previene con eficacia el bloqueo muerto de la rueda durante su freno, por eso garantiza la estabilidad de dirección y manejo, ofreciendo la mejor fuerza de freno.



Composición del sistema ABS

1. Sensor de velocidad de rueda delantera
2. Mecanismo regulador de presión de freno
3. Unidaddecontrol eléctrico ABS
4. Luz de alarma ABS
5. Sensor de velocidad de rueda trasera
6. Interruptor de luz de frenos
7. Cilindro maestro de frenos
8. Cilindro de rueda de frenos
9. Batería
10. Interrupto de ignición

Principio de trabajo del sistema ABS:

En el sistema ABS de este vehículo se instala un sensor de velocidad rotativa en cada rueda, introduciendo las señales de la velocidad rotativa de cada rueda en una unidad de control electrónico, la cual realiza la supervisión y juicio al estado de movimiento de las ruedas de acuerdo con las señales introducidas por los sensores, formando los mandos correspondientes. El mecanismo regulador de presión de frenos está compuesto en mayor parte de grupo de válvulas solenoide reguladora de presión, grupo de bomba eléctrica y depósito de líquido formando una integridad independiente, y conectando con el cilindro maestro de frenos y cilindros de rueda de frenos por medio de tubos de frenos. El mecanismo regulador de presión de frenos se controla por la unidad de control electrónico, regulando la presión de frenos de los cilindros de rueda de frenos, preveniendo el bloqueo de ruedas.

Técnicas de conducción

1. La sensación de cambiar dirección en el freno emergente (ABS funcionando) es diferente a la sin freno. En este caso debe poner mucho cuidado al cambio de dirección.
2. Su vehículo dispuesto de ABS debe mantener suficiente distancia con el vehículo delantero, en comparación con el vehículo sin ABS, su vehículo necesitará más distancia de freno en los siguientes casos:

a. Marcha en caminos de gravas o nieve y helado.

b. Las ruedas están puestas de cadenas antideslizantes.

c. Marcha en caminos de hoyos hundidos o no planos.

d. Marcha en caminos que dan tumbos u otros caminos ásperos.

3. ABS solamente funciona con el piso repentino al pedal. En algunos caminos difíciles de agarrar para las ruedas, este sistema también puede impedir el bloqueo de las ruedas, por ejemplo, los caminos con hoyos, las placas de acero puestas por la construcción del camino, peldaños u otros caminos con diferencia de altura.
4. Cuando el ABS funcione, usted podrá sentir la vibración del pedal de frenos y oye algún sonido especial, al mismo tiempo se sentirá el rebote del pedal de frenos.

Nota

1. Aun sea ABS tampoco será capaz de modificar las leyes naturales del vehículo, por ejemplo, el sistema ABS no es capaz de evitar los accidentes causados por la marcha de velocidad superalta en los caminos tortuosos, y estar muy pegado de seguir a otros vehículos. En estos casos, el juicio de velocidad y los frenos correctos dependen del conductor.

2. Deben utilizar cuatro neumáticos del mismo modelo y mismas medidas. El ABS funcionaría con anormalidad en el caso de instalar neumáticos de diferentes modelos y medidas.

3. No instale el diferenciador de limitar deslizamiento de la fábrica no original, ya que así dejará el ABS funcionar con anormalidad.

Pide consejos al centro de reparaciones especiales de Gran Muralla.

Luz de alarma

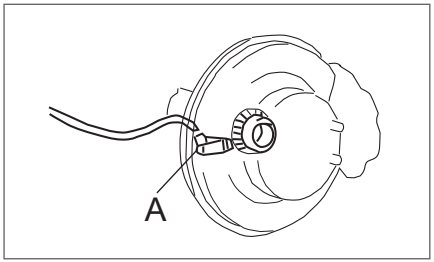
Cuando el interruptor de ignición esté en ON, la luz de alarma de ABS debe encenderse y se apaga varios segundos después.

Nota

Al momento de arrancar el motor, si la luz de alarma no encenderá o no se apagará, el sistema ABS lleva anormalidad, en este momento solamente el sistema de freno común funciona. (en este caso el sistema de freno hidráulico estándar todavía está trabajando), que acude al centro de reparaciones especiales que está más cerca a usted.

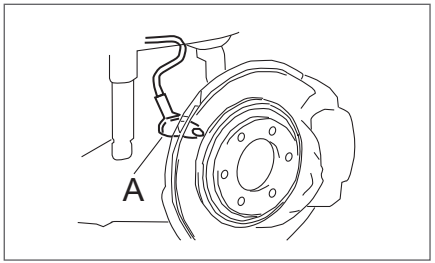
En el momento de conducción cuando la luz de alarma esté encendida

1. El vehículo siempre está inestable con el freno emergente, por eso no marcha en alta velocidad, y pisa el pedal de freno suavemente, y abarca el vehículo en el lugar seguro. Después chequea si la luz de alarma se apagará posterior a vario minutos de marcha. Si esta luz se apague en la marcha, no hay problema. Si la luz no se apague, o la luz se encenderá de nuevo en la marcha, debe comunicar lo antes posible con el centro de reparaciones especiales de Gran Muralla.
2. Una vez arrancado con cables el motor, antes de que la batería se cargue completamente, el motor no funcionará de manera estable y el testigo de ABS permanecerá encendido. Intentar conducir en estas condiciones puede reducir el funcionamiento de los frenos del vehículo. Sin embargo, esta situación sólo significa que la batería está descargada. Cuando ocurra esto, el problema se puede solucionar teniendo el motor a ralentí durante un tiempo para recargar la batería.



Instrucciones:

1. Cuando pise el pedal de frenos con los primeros pocos movimientos del vehículo posterior al arranque del motor, se oirá el sonido originado en el compartimiento de motor y se sentirá la vibración regular del pedal de frenos, que se producen por la inspección propia del sistema ABS, no significando los problemas del sistema.



2. Posterior a la marcha en nieve deberá eliminar a tiempo las nieves y helados pegados en los neumáticos, poniendo mucho cuidado para no romper los sensores (A) de velocidad del sistema ABS y losa alambres conductores.
3. El sistema ABS empezará a funcionar con la velocidad acelerada hasta mayor a 10 km/h, y suspenderá su funcionamiento con la velocidad menos a 5 km/h.

Varios aspectos que necesitan prestar atención en el uso de ABS:

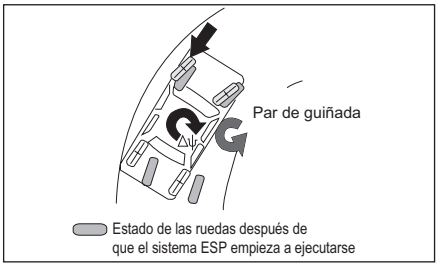
1. El vehículo equipado del sistema de frenos antibloqueantes ABS también necesita suficiente distancia de suspender, por eso debe mantener alguna distancia de seguridad con los vehículos delanteros.
2. La sensación procedente del pedal es diferente a la del sin ABS. Cuando el ABS funcione, el pedal dará los rebotes continuos.
3. Durante los frenos emergentes de los vehículos equipados del sistema ABS, deberá aguantar pisando el pedal sin soltarlo.
4. Cuando el interruptor de ignición esté en la posición de encendidos, no desarma las piezas eléctricas y los enchufes de cables del sistema para no dañar el mecanismo de control electrónico. Para desarmar las piezas eléctricas y los enchufes de cables del sistema, debe cortar en primero el interruptor de ignición.
5. No alimenta el mecanismo de control electrónico de electricidad de alta tensión, al contrario dañarán al mecanismo de control electrónico, por eso, no arranque el motor con la máquina cargadora, ni carga a la batería con la batería conectada al sistema eléctrico del.
6. El mecanismo de control electrónico también se romperá con los choques y golpes, por eso debe evitar estos. Y este mecanismo también se romperá con alta temperatura, por eso, al momento de realizar ejercicio de hornear barniz, debe desmontar el mecanismo de control electrónico del vehículo. Por otro lado, en la soldadura a las piezas del sistema o circuitos, también debe sacar los enchufes del mecanismo de control electrónico. No deja el mecanismo de cont rol electrónico contaminado por la suciedad de aceite, poniendo más atención a los terminales del mecanismo de control eléctrico; de lo contrario los terminales de los enchufes de cables llevarán malos contactos.
7. El sistema no entrará en el estado de trabajo con la baja tensión de batería, por eso, debe poner atención a la inspección de la tensión de la batería, especialmente en la primera vez de arranque posterior a la suspención por largo tiempo.
8. No deja el sensor de velocidad rotativa de rueda y el anillo dentado del sensor contaminado de suciedad de aceite u otra suciedad; de lo contrario, las señales de velocidad rotativa del sensor de rueda sería inexactas, afectando la precisión de control del sistema, hasta anormalidad de funcionamiento del sistema. Por otro lado, no golpea el sensor de velocidad rotativa, al contrario se va a eliminar el magnitismo del sensor, afectando la normalidad del sistema.
9. Como en muchos sistemas de frenos con funciones de frenos antibloqueantes esxiste el acumulador para alimentar energía al ajuste de presión de frenos antibloqueantes, por eso,durante las reparaciones del sistema hidráulico del sistema de frenos, debe liberar en primer lugar completamente el líquido de alta presión del acumulador, evitando los daños a la persona por los chorros del líquido de freno de alta presión. Al liberar el líquido de freno de alta presión en el acumulador, debe cortar en primer lugar el interruptor de ignición, después pisa y suelta repetidamente el pedal de frenos, hasta que el pedal de frenos se convierta muy duro. Además, antes de que el sistema de freno esté completamente armado, no conecta el interruptor de ignición, evitando la rotación de la bomba eléctrica por conexión de electricidad.

10. La mayoría de los sensores de velocidad rotativa de ruedas, mecanismo de control electrónico y mecanismo regulador de presión de frenos del sistema de control de frenos antibloqueantes son irreparables, y los cambian en entero en el caso de daños.
11. Posterior a la reparaci ó n al sistema hidr ulico de frenos, o cuando se de cuenta de que el pedal de frenos se cambie blando durante el uso, debe eliminar el aire del sistema de frenos de acuerdo con los mtodos y secuencia estipulados.
12. Debe utilizar lo posible los neumáticos recomendados por Gran Muralla, y en el caso de usar otros modelos de neumáticos, debe seleccionar los similares en diámetros externos, funciones de adheridad e inercia de rotación a los originales, pero no se permite mezclar diferentes neumáticos de diferentes especificaciones, ya que de esta manera afectará los efectos de control del sistema de frenos antibloqueantes. because this will affect the control effect of anti-lock control system.
13. En el caso del freno con la luz de alarma antibloqueante sigue encendida, debe tomar en cuenta la instensidad de frenos, evitando el freno bloqueante adelantado por pérdida de rendimiento del sistema antibloqueante.

Sistema del Programa Electrónico de Estabilidad▲

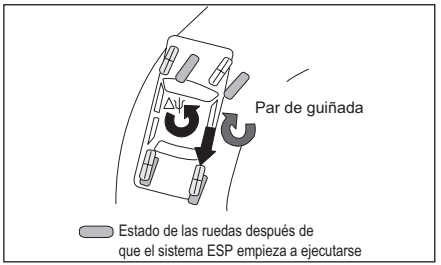
Composición del sistema de ESP

1. Unidad de control hidráulico con ECU y sensor de presión.
2. Sensor de velocidad de la rueda.
3. Sensor del ángulo de giro.
4. Sensor de velocidad de guiñada y aceleración lateral.
5. Comunicación con el sistema de administratvo del motor.



Teorías de operación de ESP

Cuando hay sobrevirajes, la velocidad angular de guiñada es demasiado grande, el vehículo empieza a girar, el eje trasero se desliza hacia el lateral exterior de la curva. El sistema ESP, con el freno de la rueda delantera lateral exterior de la curva, realiza la estabilidad del vehículo.



Cuando hay subvirajes, la velocidad angular de guiñada es demasiado pequeña, el eje delantero del vehículo se desliza al lateral exterior de la curva. El sistema ESP, con el freno de la rueda trasera lateral interior de la curva, realiza la estabilidad del vehículo.

Funciones adicionales de valor añadido del ESP

1. Control de parada en pendientes con sensor de aceleración longitudinal: el arranque en pendientes, dentro del tiempo, contando a partir de que se suelta el pedal de freno por el conductor hasta el arranque del vehículo, la presión de frenado aplicada por el conductor podrá durar automáticamente hasta 2 segundos, para prevenir eficazmente deslizamientos en pendientes.
2. Asistencia hidráulica de frenado: en casos de emergencia, la fuerza sobre el pedal del freno que aplica el conductor generalmente es insuficiente. HBA (asistencia hidráulica de frenado) puede identificar rápidamente dicho estado de velocidad rápida pero con fuerza insuficiente en el pedal y crea automáticamente presión de frenos que alcanza el alto nivel de ABS, HBA (asistencia hidráulica de frenado) puede reducir la distancia de frenado en lo máximo.

Uso del ESP

Cuando la llave de encendido está en la posición "ON", el indicador ESP se enciende y después de 3-5 segundos se apaga, lo cual indica que la autoverificación del sistema ESP es normal.

Cuando parpadea el indicador ESP, indica que dicho sistema está en ejecución.

Si la luz indicadora de ESP queda encendida, indica que el sistema tiene algún fallo, por favor vaya a la Estación de servicios autorizada por Great Wall Motors para su revisión y reparación.

Puntos de advertencia

1. Después del encendido del coche o cuando la velocidad es superior a 50km/h, se abre automáticamente la función ESP.
2. Cuando la velocidad del vehículo es inferior o igual a 50 km / h, el interruptor ESP puede detener la función del ESP (Prerrequisitos: el tiempo de presión del interruptor ESP no puede ser más de 10 segundos, de lo contrario, el sistema ESP se considerará operación errónea, y sigue manteniendo función ESP).
3. Cuando la velocidad es mayor a 50 km / h, el ESP opera normalmente sin tener en cuenta si el interruptor está o no pulsado.
4. No importa si el interruptor está o no pulsado, ABS funciona sin problemas.
5. No se recomienda el uso de la función ESP en carreteras de circunvalación de alta velocidad.
6. Los vehículos configurados con ESP deben utilizar neumáticos de las marcas Jiatong, Zhongce o Zhengxin, se prohibe el uso de otras marcas.

■ Sistema de filtro de partículas Diesel (DPF) ▲

Acerca del sistema de filtro de partículas (DPF)

El filtro de partículas de diesel (DPF) es un componente del sistema de reducción de emisiones equipado en el vehículo. Antes de que los gases de escape sean descargados fuera del tubo de escape, las partículas de carbón son recogidas en el filtro y quemadas periódicamente para la regeneración. Para ayudar el proceso de regeneración, le recomendamos que evite los recorridos a corta distancia frecuentes.

Cuando la luz de reparación de motor 

parpadee, significa que hay una sobre-carga en el filtro de partículas de diesel debido a las condiciones no favorables de conducción, o a los recorridos de corta distancia.

Nota

Si la luz de rereparación de motor  *y*

la luz indicadora de fallo del motor 

destallan al mismo tiempo, por favor visite la estación autorizada de servicios de Great Wall Motors más cercana lo antes posible para una inspección y reparación.

Procedimientos de operación de auto-limpieza del filtro de partículas

Cuando la luz de reparación de motor 

destelle, el conductor puede llevar a cabo el siguiente procedimiento con el fin de suministrar asistencia para la auto-limpieza del filtro de partículas:

1. Conduzca el vehículo para que el motor alcance su temperatura de trabajo normal;

Nota

No se deberá alcanzar la temperatura de trabajo a través del funcionamiento en ralentí.

2. Conduzca el vehículo en 3ra marcha, con las revoluciones del motor entre 2500 a 3000RPM durante 15 a 20 minutos. Si es posible, por favor mantenga el aire acondicionado encendido durante el recorrido, en este proceso, evite el funcionamiento en ralentí del motor siempre que sea posible.
3. Por favor repita los procesos dichos hasta que la luz de advertencia de reparación del motor deje de parpadear.

Nota

Si la luz de rereparación de motor  *todavía parpadea después de repetir tres veces la operación de auto-limpieza, por favor póngase en contacto con la estación autorizada de servicios de Great Wall Motor para recibir soporte, realice la operación descrita en página 3-28*

Advertencias

1. *Si no se opera según las instrucciones cuando la luz de alarma de reparación del motor parpadee, se puede dañar el motor y el sistema DPF, aumentado las emisiones de gas de escape y los costos de reparación del vehículo.*
2. *No ignore las leyes de tránsito cuando esté ejecutando los procedimientos de auto-limpieza del filtro de partículas de diesel. Por favor preste atención a las condiciones de recorrido del vehículo, como la carretera, el terreno, el clima, la situación de tráfico y regule la velocidad del vehículo.*
3. *Se forma una alta temperatura durante el trabajo del sistema DPF, se puede sentir la difusión de aire caliente desde la parte inferior del vehículo, eso es un fenómeno normal, no se preocupe por esto.*

Advertencias
4. No estacione el vehículo cerca de materiales inflamables, especialmente cuando el clima esté seco, para evitar un incendio.
5. No utilice combustible diferente al de los modelos especificados.
Para los modelos de vehículo con filtro de partículas diesel (DPF), el uso de combustible de alto contenido de azufre reducirá evidentemente la vida útil del sistema DPF.
6. No utilice lubricantes de motor diferentes a los recomendados.
Para los modelos de vehículo con filtro de partículas diesel (DPF), por favor utilice el lubricante de modelo C3 5W-30 que cumple con el estándar ACEA.

Señal de Advertencia

En algunos casos especiales, debido a que el proceso de regeneración automática no es completado, las partículas acumuladas en el filtro de partículas (DPF) alcanza una cantidad preestablecida, luego de esto se encenderá una advertencia. 

Cuando la luz de reparación de motor  destelle o esta misma y la luz de *fallo* de motor destellan  al mismo tiempo, indica que se require realizar el proceso manual de regeneración del DPF enseguida.

Nota
Cuando aparece la advertencia, las revoluciones máximas del motor serán limitadas hasta las 2000 RPM.

Proceso manual de regeneración del DPF (vehículos con transmisión manual)

1. Seleccione un lugar de aparcamiento plano y seguro, posicionar la palanca de cambio en neutro, apague el motor y aplique el freno de estacionamiento;
2. Después de apagar el motor esperar 10 Min, revise el nivel de aceite del motor, si el nivel del lubricante es mayor que el límite superior, por favor deje de usarlo y póngase en contacto inmediatamente con el taller de servicios de Great Wall.
3. Si el nivel del lubricante es normal, arrancar el motor hasta que la temperatura del refrigerante este por encima de 30°C (Primera división del indicador de temperatura).
4. Gire la chapa de contacto a la posición LOCK y mantenga 20 segundos.
5. Completar la siguiente operación dentro de 30 segundos:Sin pisar el pedal del embrague, gire la chapa de contacto desde la posicion LOCK a posición ON dos veces, y permanezca enLOCK, y luego pise el pedal del embrague, arranque el motor, suelte el pedal del embrague inmediatamente después del arranque.
6. Encienda el interruptor del aire acondicionado A / C, el DPF entrara en el proceso de regeneración, en este momento, la revolución del motor se incrementará automáticamente a 2000 RPM.
7. Espere 10-20 minutos, después del proceso de regeneración, la revolución del motor se reducirá automáticamente a ralentí.
8. Apague el motor y gire la chapa de contacto a ON, si la luz de advertencia de mantenimiento del motor no parpadea, lo que indica el éxito de la regeneración del DPF, el vehículo se puede utilizar normalmente.

Advertencias

Al estar en el proceso de regeneración, no realice ninguna operación, de lo contrario el proceso de regeneración se cancelara de forma automática.

Si es necesario cancelar la operación, solo debe pisar alguno de los pedales,embrague, freno o acelerador, si la operación es cancelada es necesario repetirla.

Si luego de completar la regeneración, la luz de advertencia todavía no se apaga, por favor póngase en contacto con elservicio técnico inmediatamente

Advertencias

1.En el proceso de regeneración manual se produce una alta temperatura en la línea de escape, por este motivo no debe estacionar el vehículo sobre o cerca de materiales inflamables como heno, madera, etc.

2. No debe ejecutar el proceso manual de regeneración en una zona cerrada así como un garaje.

Silla de seguridad de niños (el usuario propio la prepara)

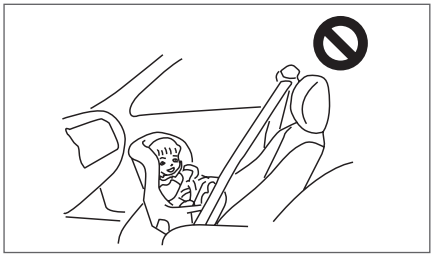
En el caso de que el vehículo lleve niño, debe preparar la correspondiente silla de seguridad de acuerdo con la talla del niño. En mayoría de los países existen diferentes disposiciones sobre esto, y debe observar los correspondientes reglamentos.

El montaje y utilización de la silla de seguridad para el niño debe realizarse de acuerdo con las instrucciones del fabricante de la silla comprada.

Advertencias

Tomar el niño en brazos no puede reemplazar la silla de seguridad para el niño. La equivocación en usar la silla de niño llevará graves perjuicios al niño hasta perjuicio mortal.

Cada silla de seguiridad solamente conviene a un niño.



Advertencias

Muy peligroso!

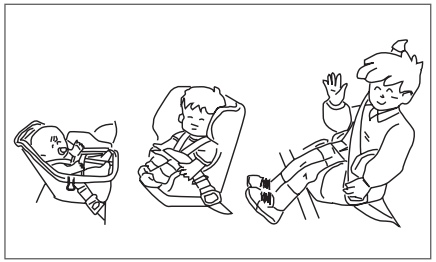
Es seguro de que la silla de seguridad de niño que se da atrás no se puede instalar en el asiento delantero de pasajero, ya que de esta manera el bebé estará muy cerca al saco aéreo, y la fuerza de apertura del saco aéreo asesinará al niño o lo traerá graves perjuicios.

La silla de seguridad de niño que se da atrás solamente se permite colocar en el asiento de fila trasera.



Advertencias

La silla de seguridad de niño que se da al delantero debe colocarse lo posible en el asiento trasero, y en el caso de necesitar colocarla en el asiento delantero, ajusta la silla hasta Advertencia la posición más fondo.



Bebé y niño

Cuando haya niño y bebé en el vehículo, deberá observar las siguientes instrucciones:

Instrucciones:

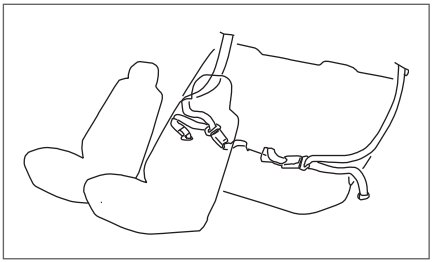
1. A los bebés, debe utilizar la silla de seguridad auxiliar de bebé. A los niños, cuando su altura de sentar permite que el cinturón de seguridad toque a su cara o garganta, debe utilizar la silla de seguridad de niños.
2. La silla de seguridad del niño debe estar de acuerdo con el peso y altura del niño, también al vehículo. Y para garantizar la máxima seguridad, debe instalar esta silla en el asiento trasero.
3. Antes de comprar la silla de seguridad de niño o de bebé, debe probarla primero en su vehículo, asegurando la conveniencia del montaje. Como la posición del eslabón del cinturón de seguridad es diferente, el montaje de algunas sillas de seguridad de niños llevará dificulatad. Posterior a fijar la silla de seguridad, si la silla todavía se puede jalar, debe seleccionar otro modelo de silla de seguridad.

Advertencias

1. Al montar la silla de seguridad de niño, debe observar las instrucciones del fabricante de la silla, al contrario, se causarían graves perjuicios hasta mortales.

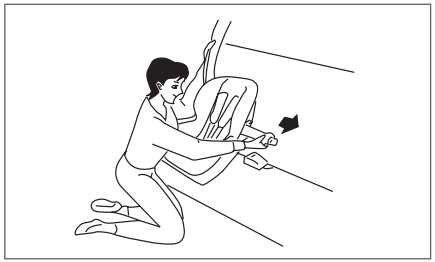
2. Posterior al montaje, debe mover la silla de seguridad de niño en cuatro direcciones para saber si está firma. Cuando la silla no esté firme, se causarían perjuicios al niño o a otro pasajero con el accidente imprevisto o frenos repentinos.

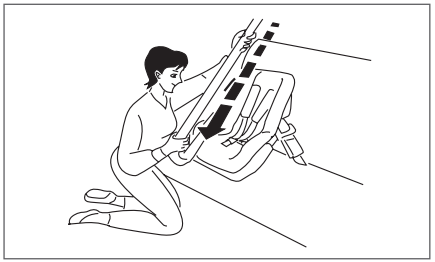
3. Cuando no se usa más la silla de seguridad, debe fijarla con el cinturón de seguridad, o sacarla desde el vehículo, evitando los perjuicios a los niños.

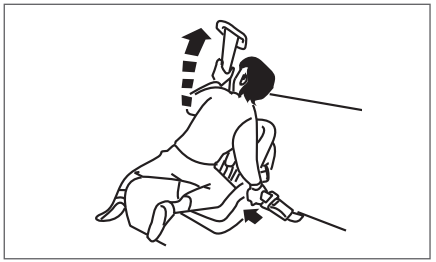


La silla de seguridad de niño debe montarse en el cinturón de seguridad de tres puntos (con el mecanismo de fijación emergente/ automática, cuando no haya este mecanismo, debe acudir al comisionista de silla de seguridad de ninños para pedir los métodos de montaje).

El cinturón de seguridad de tres puntos en el asiento trasero se puede convertir del normal modo de enrollamiento de bloqueo emergente (ELR) al modo de enrollamiento de fijación automático (ALR). Al montar la silla de seguridad de niños, es necesario convertir en el modo de enrollamiento de bloqueo automático.







Instalación

1. Coloca la silla de seguridad de niños en el asiento trasero de acuerdo con las instrucciones en el dibujo.
2. Mete el cinturón de seguridad pasando la silla de seguridad de niños de acuerdo con las instrucciones del fabricante, después mete la placa en la cerradura.
3. En el caso de instalar en el modo ALR, jala el cinturón de seguridad en la parte de hombro hasta que se pare, después devuelve el cinturón de seguridad en el mecanismo recogedor.
4. Posterior al enrollamiento del cinturón de seguridad, lo jala con fuerza. Cuando el cinturón de seguridad esté bloqueado, él mismo no se puede jalar afuera. Cuando el cinturón de seguridad se jale afuera, no está bloqueado, y necesita repetir los procesos arriba mencionados.
5. Cuando el cinturón de seguridad esté bloqueado, jala con fuerza el hombro del cinturón de seguridad que está cerca al eslabón de bloqueo, y tensa la parte fláccida. Toma encuenta, cuando la parte de cintura no se tensa bien, la silla de seguridad de niño no se fijará bien. Coloca una cosa pesada en la silla de seguridad, o empuja la silla de seguridad a la respalda del asiento al momento de tensar el cinturón de seguridad, de esta manera ayudará a la fijación de silla de seguridad.

6. Antes de meter el niño en la silla de seguridad, empuja esta silla en todas las direcciones, para confirmar su firmeza, y este proceso debe realizarse en cada utilización.
7. En el caso de liberarse del modo ALR para sacar la silla de seguridad, primero saca el niño de la silla de seguridad, después saca la placa del eslabón, quita el cinturón de seguridad, para que el cinturón de seguridad entero se devuelva. Enrolla de nuevo el cinturón de seguridad.

Instrucciones

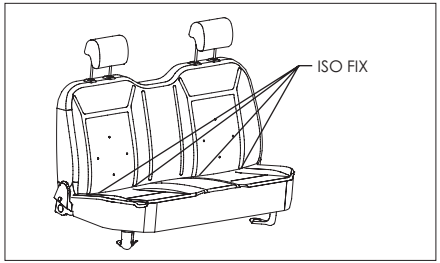
Cuando el cinturón de seguridad no esté bloqueado, debe recogerlo completamente, después repite las operaciones mencionadas en el proceso de 2 a 6.

Advertencias

1. Antes de colocar el niño en la silla de seguridad, debe estar seguro de absoluto que el recogedor haya convertido del modo ELR al modo ALR. De esta manera la silla de seguridad siempre está fijada completa y automáticamente en el asiento. Cuando el recogedor no haya convertido del modo ELR al modo ALR, con el freno repentino o caso imprevisto, la silla de seguridad de niño se moverá para adelante, causando los perjuicios graves al niño o a otro pasajero.

2. Cuando la persona fijada de cinturón de seguridad pueda mover el cuerpo superior con facilidad, éste significa que el cinturón de seguridad está muy fláccido, el recogedor está posiblemente convertido en el modo ALR y bloqueado, impediendo el movimiento más adelante. En este caso, esta persona debe desceñir el cinturón de seguridad y lo deja enrollar completamente, convertiendo el recogedor al modo ELR, y fija de vuelta el cinturón de seguridad.

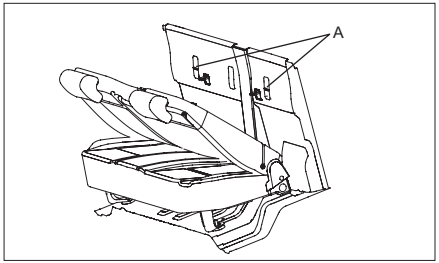
Puntos de fijación para asientos de seguridad para niños (ISOFIX)▲



Ubicaciones de puntos de fijación de la parte inferior de asientos de seguridad para niños

Los puntos de fijación de la parte inferior del asiento de seguridad para niños están situados en medio de la brecha de conexión entre el cojín y el respaldo del asiento trasero lateral exterior.

Los que tienen equipados asientos de seguridad para niños con puntos de fijación ISOFIX, tienen cosidas las etiquetas de las palabras "ISOFIX" en la fonda del respaldo de los asientos.



Ubicaciones de puntos de fijación de la parte superior de asientos de seguridad para niños

El gancho de bloqueo de la cinta de fijación de la parte superior del asiento de seguridad para niños puede pasar por el respaldo del asiento trasero y fijarse en el punto (A).

Nota

Los puntos de fijación para el bloqueo del gancho de la cinta de fijación de la parte superior del asiento de seguridad para niños están situados en la tabla detrás del respaldo del asiento trasero, por lo que es necesario bajar el respaldo del asiento trasero para instalarla.

Tipos de asientos

Tipos de asientos	Peso	Altura
Asientos para bebés	Bajo 10kg	Bajo 75cm
Asientos para niños	9~18kg	75~105cm
Asientos para chicos	15~32kg	100~135cm

Nota

Los datos en la tabla anterior son de referencia.

Para dar una protección eficaz, antes del uso de asientos de seguridad para niños, hay que seguir las instrucciones proporcionadas por los fabricantes de esos asientos.

Advertencias

Sólo se permiten instalar asientos de seguridad para niños adecuados para fijaciones con barras especiales o cintas de fijación ISOFIX.

Instalación

1. Asegúrese la posición de la barra de fijación del asiento para bebés ISOFIX y la hebilla del cinturón de la parte superior.
2. Ajuste del reposacabezas.

   Cuando instala la silla para niños, si quiere que el niño se enfrente atrás, levante el reposacabezas hasta que suena un sonido como Ka...

Advertencias
Asegure si el reposacabezas está bien sujetado.

   Cuando instala la silla para niños, si quiere que el niño se enfrente atrás, desmonte el reposacabezas.

3. Instale la silla para niños o la para críos en la fila trasera.

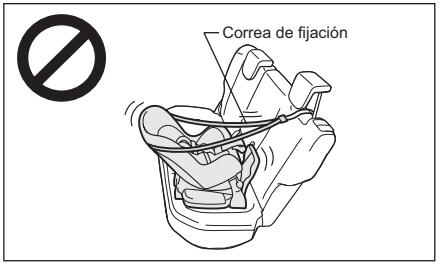
   Conecte la palanca especial de fijación del asiento infantil ISOFIX con las piezas de instalación de los asientos.

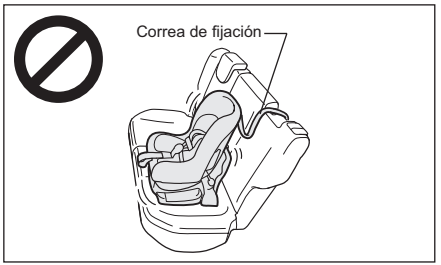
Nota
Los métodos de instalción y desmontaje se ven en su Guía de Operación correspondiente.

4. Sujetación segura

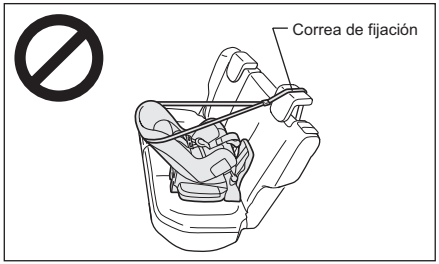
   Verifique si el asiento está bien sujetado con tambalearlo con paca fuerza.

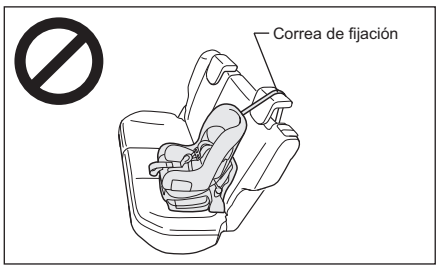
Advertencias
1. Cuando instale los asientos para niños y bebés, deba leer detenidamente las instrucciones de los productos , y luego los instale. *Si no instale correctamente, podrá separarse en las situaciones de frenado de emergencia o los accidentes de colisión, y causará lesiones graves e incluso muertes. Además, algunas veces no puede instalar o es difícil de instalar los asientos para niños y bebés por sus diferentes tipos.* *2. Asegúrese que no hay los extraños en las proximadades entre la barra de fijación especial de los asientos para niños ISOFIX y el enlace de lazo de la parte superior cuando instale los asientos para niños y bebés, y las situaciones de no ha fijado el cinturón de seguridad de los asientos. Si se aprete los extraños o el cinturón de seguridad, no se podrán fijar los asientos para niños y bebés, podrá separarse cuando se ocurran los accidentes de colisión, causará daños graves, e incluso muertes.*





Advertencias
3. Deba tensar estrechamente el cinturón de fijación en el gancho de cierre cuando instale los asientos para niños y bebés. Si el cinturón de fijación no se tense estrechamente, causará daños graves e incluso muertes en las situaciones de colisión, es muy peligroso.





Advertencias

4. Instale los asientos para niños y bebés cuando eleve el apoyacabezas, el cinturón debe pasar la parte inferior del apoyacabezas. Si instale los asientos para niños y bebés en el apoyacabezas, no se puede fijar bien, causará lesiones graves e incluso muertes cuando en las situaciones de colisiones, es muy peligroso.

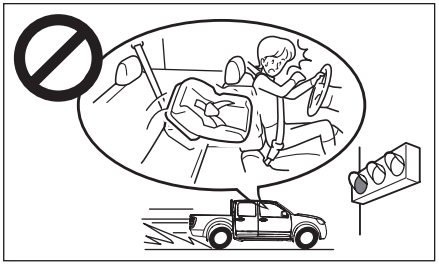


Advertencias

5. Deba cumplir los siguientes puntos cuando utilice el enlace de lazo para fijar los asientos para niños y bebés.

La fijación del apoyacabezas instale los asientos para niños y bebés cuando eleve el apoyacabezas, depués de elevar elevar el apoyacabezas fijando el punto de anclaje de lazo de la parte superior del cinturón, no baje el apoyacabezas.

Si baje el apoyacabezas, es posible que el cinturón de fijación toque el apoyacabezas y lo provocará laxa, causará la agitación de los asientos para niños y bebés cuando se ocurran colisiones, y provocará lesiones graves e incluso muertes.

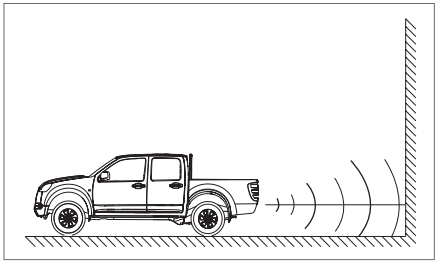


Advertencias

6. Cuando no hace falta usar la silla infantil, sujétela al asiento o colóquela en el maletero.

Una colocación al azar de la silla para niños desmontada generará encontrón con otros objetos, el cual aumenta la posibilidad de provocar incidentes.

Sensor de marcha atrás ▲



Se trata de un aparato de sondeo radar instalado en los parachoques traseros, a través de los cuales se verifica si hay obstáculos y la distancia entre el obstáculo y el vehículo durante el retroceso o el proceso de pararse en un lugar estrecho, además de la indicación de sonido, puede ayudar al conductor a parar el vehículo de manera fácil y segura evitando choques.

Condiciones del sistema

El sistema posee 3 modos diferentes:

1. Estado activación: cambie la palanca de cambios a la posición “R” cuando el motor funcione o el interruptor de arranque esté en la posición “ENCENDIDO”; el sistema recurrirá al estado de activación y emitirá señales que están en el estado de servicio y luego recurrir al estado de revisión automática.
2. Estado APAGADO: cuando la palanca de cambios se cambia a la posición “R” o el interruptor de arranque no está en la posición “ENCENDIDO” (sin importar si la palanca de cambios está en la posición “R” o no), el sistema recurrirá al estado APAGADO.
3. Error: El sistema está en modo error si no se envía ninguna señal audible mientras se activa. Luego de eliminar los errores, es necesario cambiar la palanca de cambios a la posición “R”, el sistema podría recurrir nuevamente al estado de activación.

   Cambie la palanca de cambios a la posición “R” y manténgala allí todo el tiempo cuando funcione el motor; el sistema recurrirá al estado de activación. En esta situación, independientemente de si el vehículo se está acercando, alejando del obstáculo, o a ralentí, el sistema avisará al conductor.

Funciones del sistema

1. Función de autoinspección

   El sistema comienza a revisar automáticamente luego de 0.3 segundos cuando el interruptor de arranque cambia a la posición “ENCENDIDO” y la palanca de cambios cambia a la posición “R”. Si todos los sensores funcionan adecuadamente, el zumbador sonará dos veces; si alguno de los sensores funciona en forma inadecuada, el zumbador sonará tres veces. Los sensores en su estado normal funcionarán en forma continua.

2. Función de uso normal

   Cuando la palanca de cambios está en la posición “R”, el sistema volverá a su estado operativo. Cuando está en cualquier otra posición, el funcionamiento del sistema se detendrá. Si las ondas reflejadas recibidas por los sensores ultrasónicos están dentro del rango de detección, el sistema emitirá señales de advertencia cuando el sistema funciona adecuadamente. Cuando un obstáculo es detectado mediante más de un sensor, el sensor más cercano que detecta el obstáculo activará el zumbador del sistema para que suene una alarma. Para obtener detalles acerca del rango de detección de los sensores y el tiempo de advertencia del zumbador, remítase a la siguiente tabla.

Distancia de detección (cm)	Sonido de zumbador	Ángulo de detección
(10~40)±5	Zumbido largo	izquierda a derecha está alrededor de≈120° arriba a abajo está alrededor de≈60°
(41~100)±5	Sonido continuo	
(101~150)±5	Intermitente tono	

3. El zumbador da tres tipos diferentes de alarma según la distancia entre el sensor localizado en el parachoques trasero y el obstáculo. El zumbador no suena si la distancia está más allá del rango de sensación del sensor.

Advertencias

Cuando esté cerca de otro vehículo con el mismo sistema o un sistema similar de un proveedor diferente (sistema activado), el sistema de vehículo puede ser interferido. Sin embargo, no se verá afectado su funcionamiento normal.

En caso de que la velocidad del movimiento relativo entre el obstáculo y el auto sea menos de 1m/s, funcionará normalmente este sismeta.

El radar de marcha atràs sólo es un accesorio auxiliar para la conducción, el conductor asumirá toda la responsabilidad de seguridad por sí mismo.

Los sensores no pueden funcionar normalmente conforme a las siguientes circunstancias. Esta no es la falla del sistema.

1. El obstáculo es un objeto pequeño tales como alambre de hierro, cuerda o cerca de red.
2. El obstáculo es un absorbente ultrasónico tales como nieve, algodón o una sustancia esponjosa.
3. El sensor está cubierto con nieve o barro o se atasca.
4. El sensor está cubierto con agua y hielo.
5. Las ondas de sensación no pueden reflejarse cuando el vehículo es conducido a través de un sitio hundido,arroyo o río.
6. El sensor está cubierto con materia extraña.
7. Hay ruidos ultrasónicos de la misma frecuencia, tales como el sonido de metal o de emisiones de gas de alta presión y la bocina del vehículo sobre el sensor.
8. El obstáculo es un reflector con un ángulo agudo o un objeto cónico.

Advertencias

1. Cuando el vehículo está en reversa, este sistema detecta obstáculos en las cercanías a través del sensor ultrasónico. Se utiliza para ayudar al conductor a identificar la distancia al obstáculo. Sin embargo, no exime al conductor de prestar atención. Sin embargo, el conductor no solamente depende del sistema. Debe prestar atención a la seguridad.

2. Cuando el vehículo se apoya a una velocidad algo alta, la presición del sensor del sistema de radar reverso puede ser reducido de algún modo. Recomendamos que se apoye a una velocidad máxima de 3km/h.

3. Cuando el zumbador suene en forma.

4. Continua, detenga el vehículo inmediatamente ya que hay un obstáculo en 40 cm.

5. Puede ocurrir un error en el sistema de advertencia, especialmente al conducir en reversa cuesta arriba o cuesta abajo. Sea extremadamente cauteloso en dichas situaciones. Debido a la ubicación, ángulo, tamaño y textura del objeto, las señales reflejadas no pueden ser recibidas. Además, las señales reflejadas de un ambiente complejo pueden resultar imprecisas.

Botiquín de urgencia ▲

Se ejecuta de acuerdo con los reglamentos locales.

Advertencias
Las cosas en el botiquín de urgencia tienen vigencia de utilización. Por eso, debe inspeccionar regularmente si las cosas están fuera de su vigencia, para renovarlas a tiempo en el caso necesario. Compra de nuevo: en cualquier farmacia. Debe observar los reglamentos de utilización del botiquín de urgencia.

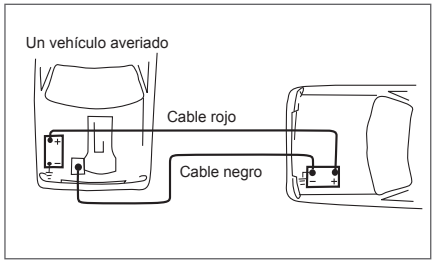
Extintor ▲

El extintor se coloca en el lado derecho del asiento trasero.

Situacion de emergencia

Arranque de conexión atravesada..... 4-2
No tiene aire el neumático..... 4-4
Si explotan los neumáticos..... 4-4
Impide las ruedas..... 4-4
Cómo coger neumático de reserva y herramientas..... 4-5
Soporta el vehiculo con el gato..... 4-6
Cubiertas de ruedas..... 4-7
Tracción de tractor..... 4-9
Arrastre de rueda delantera salida del suelo (Tipo D)..... 4-9
Arrastre de rueda trasera salida del suelo (Tipo E)..... 4-9
Notas para arrastrar..... 4-10
Cuando arrastra con la rueda trasera conectada a la tierra. 4-10
Gancho colgante de arrastre..... 4-10
Examinar y cambiar el fusible..... 4-11
Caja de fusible 2..... 4-12
Caja de fusible 3..... 4-12
Caja de fusible 4 (GW4D20B)..... 4-12
Cambiar el fusible..... 4-13
El mantenimiento de luz..... 4-14
Cambiar la bombilla..... 4-16
Tipo de bombilla..... 4-16
Bombillas de luz delantera..... 4-17
Bombillas de luz larga / corta..... 4-18
Luz de direccion delantera..... 4-18
Luz de posicion delantera..... 4-18
Luz de direccion lateral (Otros modelos de vehículos fuera del alcance de los de 2012)..... 4-19
Luz de parte trasera..... 4-19
Faros antinieblas delanteros ▲..... 4-20
Faros antiniebla traseros..... 4-20
Luz para leer ▲..... 4-20
Luz de techo..... 4-20
Sobrecalentamiento del motor..... 4-21

Arranque de conexión atravesada



No empuje o tire para arrancar el vehículo, así es fácil dañar el convertidor catalítico de tres vías y otros componentes de vehículo. Si encuentra que la batería se descargue la electricidad, usted puede utilizar el cable de conexión atravesada o otras baterías para arrancar su vehículo.

Advertencias

Or explosión de batería, el ácido de la batería o un corto circuito puede causar daños humanos (especialmente en los ojos) o pérdida de bienes. Por favor sigue estrictamente la siguiente guía.

Reduce la posibilidad de producir fuego y explosión, asegúrese de apretar fuertemente el cable (o la vincha) o asegúrese del aislamiento completo del cable de conexión de puentes.

La principal medida de prevención y seguridad es reducir la conexión entre la bateria y el motor, así se disminuiría la probabilidad de originar explosión por chispa eléctrica. Para reducir la propbabilidad de exploxión de la batería, no la exponga en sectores de llama desnuda o chispa eléctrica. No fume cerca de la batería. La batería puede liberar un gas inflamable o con facilidad para explotar.

Para reducir la peligrosidad en momento de exploxión, si sus ojos se encuentran cercanos a la batería, utilice un par de gafas protectoras para tapar y proteger los ojos, no se arrime sobre la batería.

Advertencias

Cuidado en no tener contacto entre el electrólito y los ojos, la piel o con la tela o una superficie impresa, porque el electrólito es un ácido corrosivo. Si el electrólito llegua a tener contacto con los ojos, lave inmediatamente dicha parte y realice el tratamiento adecuado.

Evite el riesgo de cortocircuito, no deje que herramientas metálicas o metales se pongan en contacto con el polo positivo del borne de la bateria, cuando se utiliza el cable de conexión de puente para presionar el polo positivo del borne, no se contacte con ningún otro metal.

El vehículo tiene sistema de propulsión eléctrico con conexión a tierra del cátodo. La resistencia de tensión eléctrica de la bateria es de 12 V, si la resistencia de tensión eléctrica del otro vehículo no es de 12V o no utiliza la conección a tierra del cátodo, no se podrá utilizar el arranque por conexión de puentes. El arranque por conexión de puente puede causar fácilmente daños humanos y serios perjuicios a los componentes eléctricos.

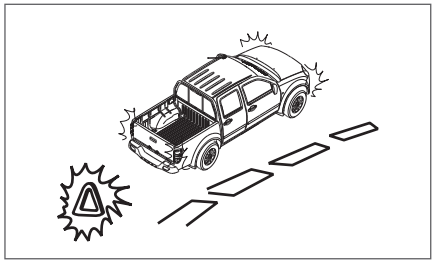
Advertencias

Ubique correctamente el vehículo con bateria de suministro, se debe conectar los cables de conexión del vehículo con batería Apague el motor de ambos vehículos y otros accesorios, también apague todas las luces con excepción del indicador de warning, apague el interruptor de encendido, hale el freno de parada.

Introducción de la conexión por cable de conexión de puente. Con el primer cable de conexión ponga en contacto el polo positivo de la batería de suministro y el polo positivo de la de pérdida (rojo). Utilice el Segundo cable de conexión para conectar con el polo negativo de la batería de suministro (negro). Finalmente, une el otro extremo de este cable al punto de fijación de metal estable del motor del vehículo con batería descargada, fijándose que la distancia con la batería descargada sea mayor a 45cms, tenga cuidado en no tocarse con la polea, el ventilador u otras partes operables, no se ponga en contacto con componentes calóricos para evitar desgaste por quemadura. Después de arrancar el motor del vehículo de suministro, opere con velocidad desacelerada. Arranque el motor del vehículo con batería descargada. de perdida y del vehículo con batería de suministro sin que los dos vehículos se pongan en contacto, sólo así se puede utilizar el arranque por conexión de puentes.

Desmonte los cables en la orden de conexión contraria.

No tiene aire el neumático



1. Si debido al alguno razón, usted necesita aparcar el vehiculo en la carretera, deberia mover el vehiculo al lado derecho (o al lado izquierdo) de carretera de lo posible, no lo aparque en la carretera.
2. Tire el freno manual y ponga la placa de alarma triangular en la posición adecuada. (el dia y la noche).

Nota: La placa triangular de advertencia se debe poner en la bolsa del respaldo del asiento trasero.

Si explotan los neumáticos

Cuando se explota o cambia el neumático, primero deberia de acuerdo con las instrucciones de seguridad.

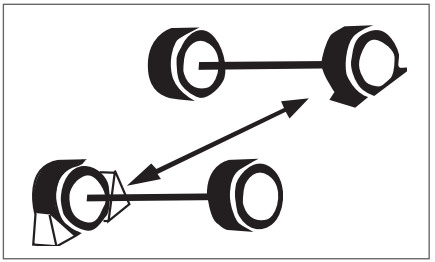
Encienda la luz de destellos de alarma peligroso.

No aparque el vehiculo en las líneas vitales del tráfico sino lo aparque sobre el suelo plano que no va a daήr el vehiculo.

Tire el freno de aparcamiento y haz la caja de engranajes de transmisión manual en la marcha atrás.

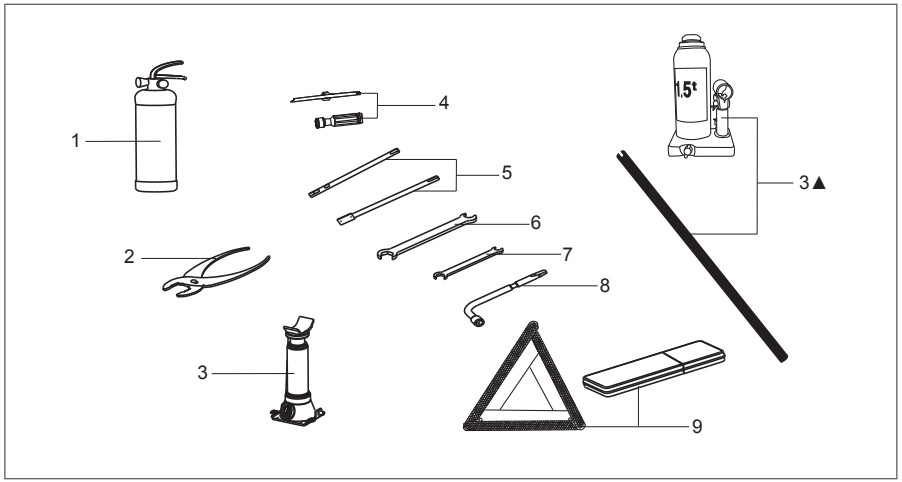
Apague el motor.

Advertencias
Debe poner el interruptor de tracción a las cuatro ruedas en la posición de "2H", "4H" o "4L" para evitar el movimiento de vehiculo.
No cambie los neum ticos en el suelo que no es plano o tiene la cuesta porque es peligroso.



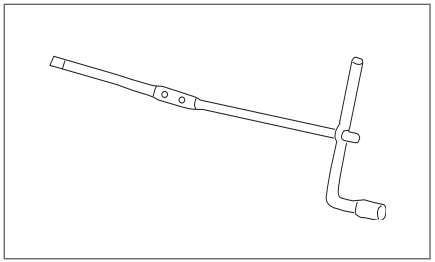
Impide las ruedas

Ponga las piezas protectotas adeuadas en los lados delanteros y traseros de las ruedas diagonals de neumáticos que no tiene aires para evitar el movimiento de vehiculo cuando soporta el vehiculo.



Outils sur l’automobile

Series	Nombre	Norma	Cantidad
1	Extinguidor de fuego ▲		1
2	Tenazas		1
3	Gato		1
4	Destornillador		1
5	Balancín de neumático		2
6	Llave de extremo abierto	12-14	1
7	Llave de extremo abierto	8-10	1
8	Llave de cubierta de rueda		1
9	Triángulo de advertencia		1

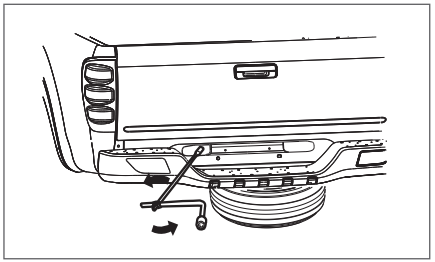


Cómo coger neumático de reserva y herramientas

El gato de elevación se debe poner debajo del cojín del asiento trasero izquierdo.

Las herramientas básicas de mano se deben poner en la bolsa del respaldo del asiento trasero.

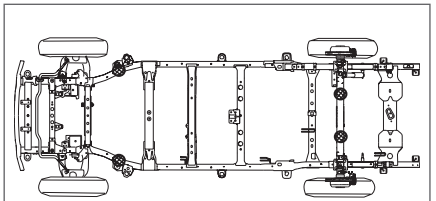
Extraiga el manguito de neumáticos y los dos balancines de neumáticos, y luego combine los dos balancines y el manguito como muestra la imagen.



Tiene una apertura ovalada en el centro debajo de la placa de cola del vehículo, insierte la biela en la apertura y apunte al chigre del neumático de repuesto.

Insierte la biela en la apertura de forma T del chigre de neumático de repuesto, luego gire la biela en el sentido contrahorario para bajar el neumático de repuesto.

Cuando baja el neumático de repuesto al fondo, saque la placa de soporte del neumático de repuesto debajo del vehiculo, luego quite el neumático de repuesto debajo del vehiculo con cuidado.



⊗ La posición del soporte del gato

Soporta el vehiculo con el gato

Ponga el gato en donde indicado el plano, y luego levantan el vehículo para que los neumáticos se aparten un poco del suelo.

Nota

El gato debe ser colocado sobre una superficie plana y sólida, y coordinan su posición de soporte antes de usarlo.

Quite la cubierta de la rueda. Atornille las tuercas de cada neumático en el sentido contrahorario con la llave (Atornillar en diagonal).

Desmonte todas las tuercas cuando sale el neumático del suelo.

Levante el vehiculo con cuidado hasta que el neumático sale del suelo completamente.

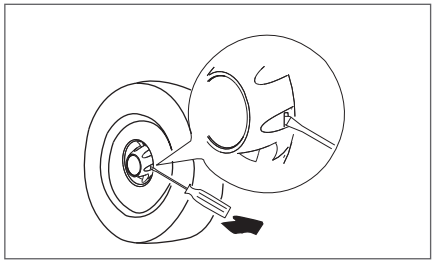
Quite las tuercas de las ruedas y quite las ruedas.

Advertencias

No se dejan quedarse debajo del vehículocuando levanten el vehículo sólo con gato. Si es necesario que se queden debajo del vehículo, hay que utilizar las unidades de rodamientos de vehículos.

Cuando levanten el vehículo con el gato, no deberá poner en marcha el motor.

Cuando levanten el vehículo con el gato, las personas no deberán quedarse dentro del vehículo.



Cubiertas de ruedas

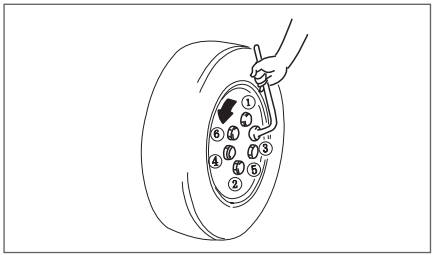
Desmontaje

Envuelva la cabeza del desatornillador con el trapo y lo insierte en la ranura de la cubierta del cubo y desmonte la cubierta del cubo.

Nota
La cubierta de la rueda está fabricada por el plástico, tenga cuidado.
Es posible dañe el dedo cuando desmonta la cubierta de rueda manualmente.

Montaje

Apunte la cubierta de rueda, golpee el borde exterior de la cubierta de rueda ligeramente para fijarla.



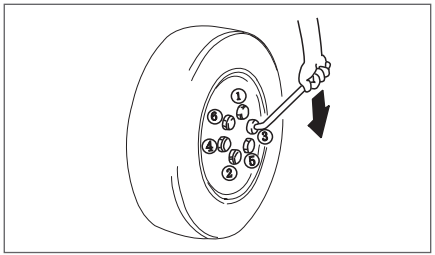
Después de desmontar la cubierta de rueda (Refiera a la “Cubierta de rueda ”), afloje las tuercas de ruedas con la llave. No quite las tuercas temporalmente.

Refiera al “soportar el vehiculo con el gato”, elija un punto de soporte de gato en la zona cercana del neumatico, luego levante el vehiculo y haz el neumático salir del suelo.

Desmonte las tuercas de rueda con la llave o manualmente, luego desmonte las ruedas.

Limpie la superficie del cubo, los barros en el agujero para montar el perno del cubo y la rueda, luego monte el neumático de repuesto.

Monte la tuerca de rueda y la atornille manualmente hasta que no afloje la rueda.



Caiga la rueda lentamente, luego atornille las tuercas de ruedas.

El momento atornillado: 135 ± 15 N•m.

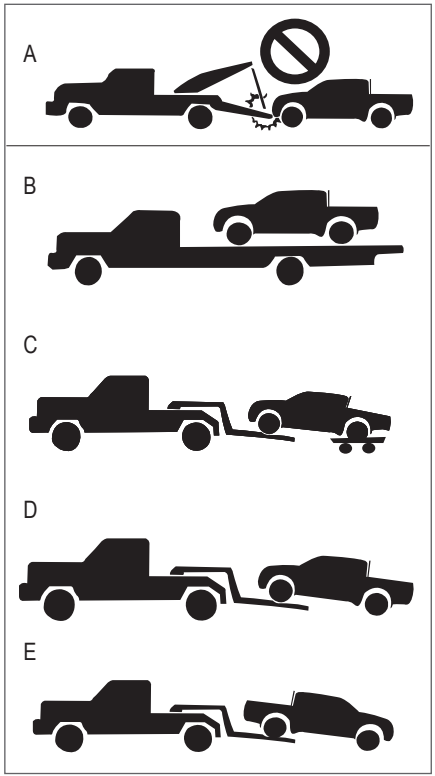
Nota
No ponga la fuerza extra por pie o tubo sobre la llave de rueda, asi puede sobretensar la tuerca.

Caiga y quite el gato, Recoja el gato, la llave de tuerca de rueda, el alargador a los lugares originales.

Pida los técnicos a reparar el neumático pinchado y poner el neumático de repuesto.

Advertencias
Después de cambiar el neumático, atornille el casquillo de la tuerca con la llave, además, debe atornillarla otra vez después de conducir por 1000 km. esta manera de prevención es necesaria que puede garantizar la característica fija. Se prohibe utilizar el aceite y la grasa lubricante. El fijo inadecuado del casquillo de rueda causará la caida de la rueda cuando conduce.

Tracción de tractor



Nota

No arrastre el vehiculo por el tractor de la manera como se indica en el cuadro (Tipo A), la eslinga puede dañar el tope delantero y la estructura delantera. Si debe arrastrar el vehiculo con la caja de engranajes de transmisión aumática más de 50 km, pues todas las ruedas debe salir del suelo (Tipo B o C), o la rueda trasera sale del suelo (tipo E), como se indica en el cuadro.

Si la caja de engranajes de transmisión está dañada, todas las ruedas debe salir del suelo. (Tipo B o C), como se indica en el cuadro. Confirma que la posicion de marcha de distribuidor de movimiento está en la posición de "2H". No trate de poner el distribuidor de movimiento en la posición de "4H" o "4H", arrastre el vehiculo cuando la rueda está sobre el suelo (tipo D o E). Asi puede dañar el sistema de transmisión, o se separa el vehiculo del tractor y causará el accidente.

Arrastre de rueda delantera salida del suelo (Tipo D)

Ponga la palanca de cambio de marcha (Caja de engranajes de transmisión manual) o la palanca de selección del posición de marcha (Caja de engranajes de transmisión aumatica) en la posición de "N" (Marcha neutral). Afloje la manivela del freno de aparcamiento.

Arrastre de rueda trasera salida del suelo (Tipo E)

Gire el interruptor de ignición a la posición de "ACC", fije el volante con la cuerda o la cinta en la posición intermedia.

No ponga el interruptor de ignición a la posición de "LOCK ". El arrastre en el estado de freno del volante es peligroso.

Nota
Tire el vehiculo afuera de la arena, la nieve y el barro con el gancho de tracción, no utilice otros componentes de vehiculo que va a dañar la carroceria. No arrastre el vehiculo con el gancho de tracción a larga distancia. *Guando tira afuera el vehiculo, tiene fuerza fuerte sobre el gancho de tracción, debe arrastrar el vehiculo en la linea directa.*

Cuando arrastra su vehiculo, debe observar las normas de tracción. La tracción incorrecta va a dañar su vehiculo. El Gran Muralla vehiculo se sugiere que los personas de mantenimiento arrastren su vehiculo.

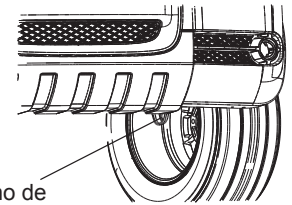
Notas para arrastrar

Cuando arrastra, comfirma que la caja de engranajes de transmisión, el eje delantero y trasero, el sistema de bogie y el sistema de transmisión están en el estado de funcionamiento. Si se dańa cualquiera unidad, debe utilizar el vehiculo pequeño de tracción.

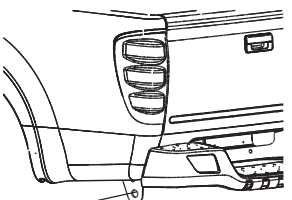
Cuando arrastra con la rueda trasera conectada a la tierra.

Gire la llave de ignición a la posición de “ACC”, fije el volante con la cuerda o el dispositivo semejante. No ponga la llave de ignición a la posición de “LOCK” que va a dańar el mecanismo del freno de volante.

Advertencias
No arrastre el vehiculo desde la parte trasera. Asi puede dańar la caja de engranajes de transmisión.



Gancho de arrastre delantero

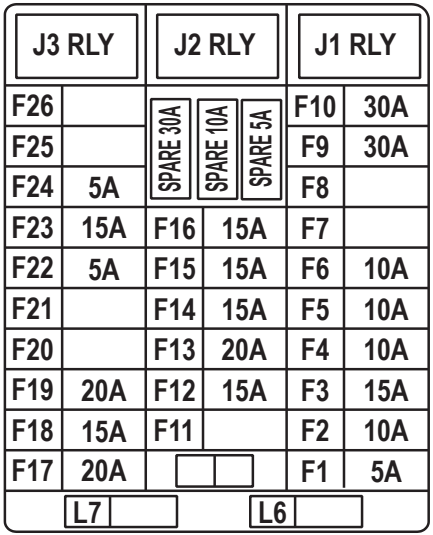


El gancho de arrastre trasero

Gancho colgante de arrastre

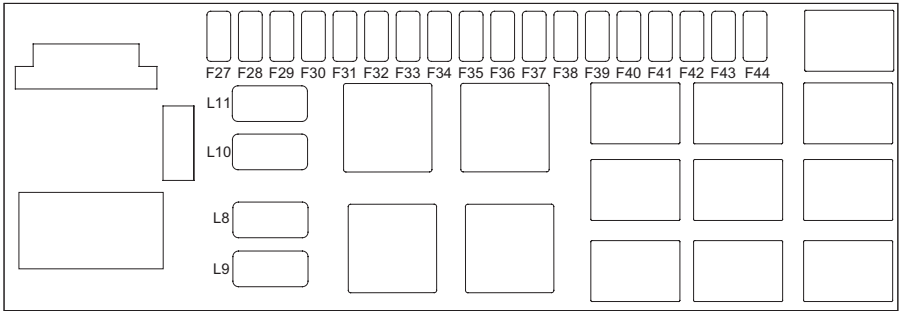
Nota
Cuando utiliza el gancho de arrastre delantero, debe proteger el tope delantero.

Examinar y cambiar el fusible



Item	Amp.	Circuito
F1	5A	Arranque
F2	10A	Inyección eléctrica IG
F3	15A	4WD IG
F4	10A	Luz de giro
F5	10A	Luz de retroceso
F6	10A	Instrumentos
F7	--	Repuesto
F8	--	Repuesto
F9	30A	Ventana eléctrica izquierda
F10	30A	Ventana eléctrica derecha
F11	--	Repuesto
F12	15A	Bolsa de aire
F13	20A	BAT- 4WD
F14	15A	Luz alarma
F15	15A	Luz superior y CD
F16	15A	Cerradura de control central
F17	20A	Encendedor
F18	15A	CD (Radio)
F19	20A	C-E-Asiento
F20	--	Repuesto
F21	--	Repuesto
F22	5A	Espejo retrovisor
F23	15A	Limpiap arabrisas
F24	5A	A/C IG
F25	--	Repuesto
F26	--	Repuesto

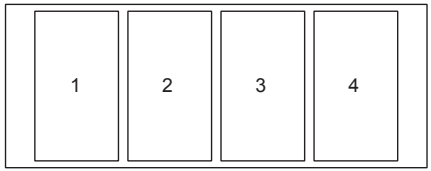
Caja de fusible 2



Item	Amp.	Circuito
F27	10A	BAT (GW2.8TDI-2)
		Inyección eléctrica ECU
F28	10A	Aire acondicionado
F29	10A	Compresor
F30	15A	Luces altas
F31	15A	Luces bajas
F32	15A	Neblineros delant.
	5A	DRL (GW4D20 / GW4D20B)
	10A	DRL (GW4D20 Euro 5)
F33	10A	Neblinero trasero
F34	10A	T/LP
F35	10A	Bocina
F36	15A	Desempañador trasero
F37	20A	Inyección eléctrica
F38	10A	Luz frenos
F39	25A	ABS2 / ESP2
	15A	Ventilador eléctrico (GW2.8TDI-2)

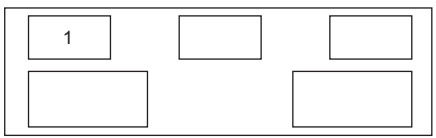
Item	Amp.	Circuito
F40	10A	Inmovilizador
	--	Repuesto (GW2.8TDI-2)
F41	--	Repuesto
	15A	Ventilador eléctrico (GW2.5TCI)
	10A	Bomba de combustible (GASOLINA)
F42	--	Repuesto
F43	--	Repuesto
F44	--	Repuesto
L11	20A	Ventilador del condensador (GW4D20 / GW4D20B)
	--	Repuesto (GW2.8TDI-2 / GASOLINA)
	30A	Combustible de precalentamiento
L10	50A	Ventilador del arranque (GW4D20)
	40A	Iniciador (GW2.8TDI-2)
	60A	Ventilador del arranque
L8	30A	Ventilador
L9	40A	ABS / ESP
	--	Repuesto (GW2.8TDI-2)

Caja de fusible 3

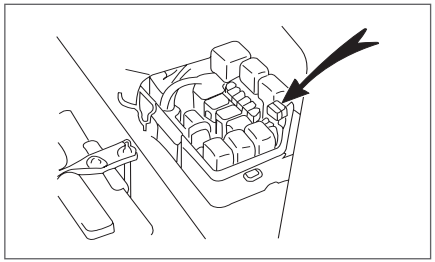


Item	Amp.	Circuito
1	60A	BAT 2
2	60A	BAT 3 (Gasolina)
	60A	Precalentamiento (Diesel)
3	100A	Cargador (Gasolina)
	120A	Cargador (Diesel)
	100A	Cargador (GW4D20, Delphi System, RHD)
4	60A	BAT 1

Caja de fusible 4 (GW4D20B)



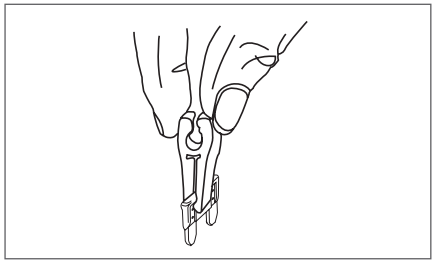
Item	Amp.	Circuito
1	30A	Combustible de precalentamiento



Si no funciona la luz grande o otro componente electrico, debe examinar el fusible, si ha quemado el fusible, debe cambiarlo.

Si no puede confirmar cual fusible está quemado, puede cambiar el fusible que es posible tenga problema por el fusible nuevo.

Apague el interruptor de ignición y los componentes no funcionados, saque el fusible averiado para examinar.



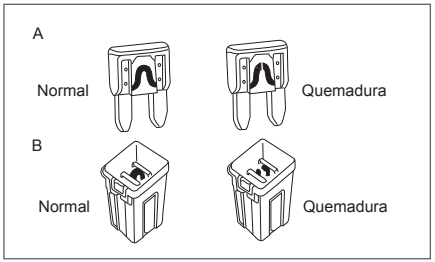
Cambiar el fusible

En la caja de fusible hay un extractor de fusible. Primero saque el extractor de fusible de la caja de fusible, luego extraa el fusible.

Insierte un fusible nuevo de la misma especificación en la misma posición del asiento del fusible con el extractor del fusible.

Es mejor comprar un juego de fusibles de repuesto, almacenados en el vehiculo.

Advertencias
No utilice el fusible con el amperio alto o otros objectos para sustituir el fusible, si no causará el daño grava y el encendio.



Averigue que cual fusible hay problema. Marque el nombre del circuito de cada fusible sobre la cubierta de fusible.

Puede tirar el fusible de tipo A con el extractor del fusible.

Sólo puede montar los fusible de mismo amperio establecido sobre la cubierta de caja de fusible.

Si no puede encontrar el fusible que tiene mismo amperio, pues adopta el fusible con el amperio inferior, pero debe utilizar el fusible correcto, luego meta el fusible original en la abrazadera original.

Si el fusible nuevo está quemado inmediatamente, pues el sistema electrico hay problema. Debe pedir la estación de mantenimiento especial de Gran Muralla para examinar y reparar.

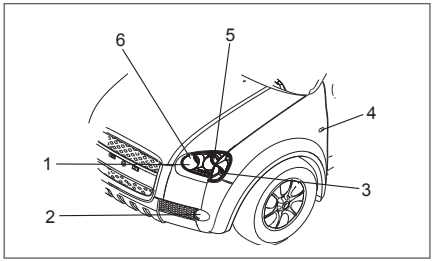
El mantenimiento de luz

Maneje el interruptor de luz para examinar todas las luces si funcionan normalmente. Si no enciende la luz, generalmente es causado por fusionar el fusible. Debe examinar el fusible primero, si no fusiona el fusible, examine la bombilla.

Los contenidos relacionados del examen y cambio del fusible y la bombilla, por favor refiera al “examinar y cambiar el fusible” Si el fusible y la bombilla son perfectos, por favor conduzca el vehiculo a la estación de mantenimiento especial de Gran Muralla para examinar y reparar.

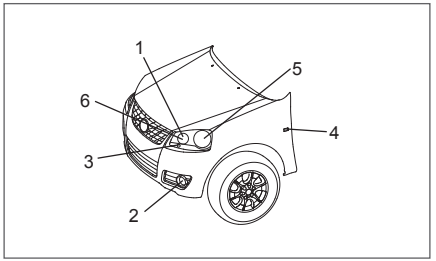
Mantenimientos de instrumentos y indicador / luz de alarma Funciona el motor para examinar todos los instrumentos, indicador / luz de alarma si funcionan normalmente.

Si sucede alguno problema, por favor conduzca el vehiculo a la estación de mantenimiento especial de Gran Muralla para examinar y reparar.



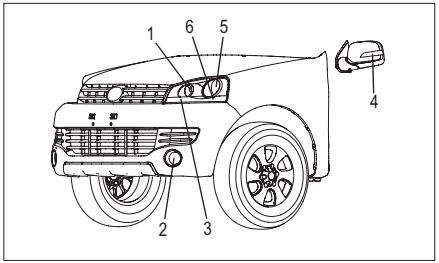
Luz exterior

1. Luz larga H1 12V55W
2. Luz antiniebla delantera▲ H3 12V55W
3. Luz de dirección delantera..PY21W 12V21W
4. Luz de dirección lateral..... W5W
5. Luz corta H1 12V55W
6. Luz de posición delantera..... W5W 12V5W



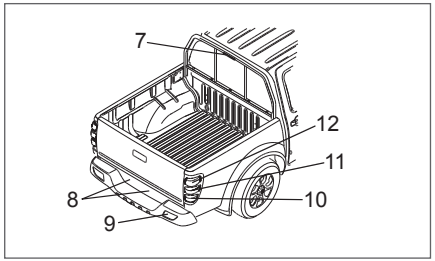
Luz exterior

1. Luz larga H1 12V55W
2. Luz antiniebla delantera▲ H11 12V55W
   Faro de la circulación diurna▲ .....
   .....PY21W L 12V21W
3. Luz de dirección delantera..PY21W 12V21W
4. Luz de dirección lateral..... W5W 12V5W
5. Luz corta H7 12V55W
6. Luz de posición delantera..... W5W 12V5W



Luz exterior

1. Luz larga H1 12V55W
2. Luz antiniebla delantera▲ H11 12V55W
3. Luz de dirección delantera..PY21W 12V21W
4. Luz de dirección lateral ..... LED 12V3.6W
5. Luz corta H7 12V55W
6. Luz de posición delantera ..... LED 12V2.4W



7. Luz del freno de posición alta W5W
8. Luz de placa..... W5W
9. Luz antiniebla trasera..... P21W
10. Luz de marcha atrás P21W
11. Luz de dirección trasera.....PY21W
12. Luz del freno/Luz de posición .....P21W / 5W

Luz interior del vehiculo

Luz para leer..... W5W

Luz de techo.....C10W

Cambiar la bombilla

Normas comunes

1. Antes de cambiar la bombilla, confirma que la luz está apagada y exmine la parte de contacto correspondiente si está oxidado;
2. Debe utilizar las bombillas de mismo tipo y de misma potencia para sustituir las bombillas quemadas;

Despues de cambiar la bombilla de luz grande, para garantizar la seguridad, debe examinar elsentido.

Nota
El manejo incorrecto en la situacion que no considera la característica electrica puede causar el problema de funciona anormal y el peligro de encendio.

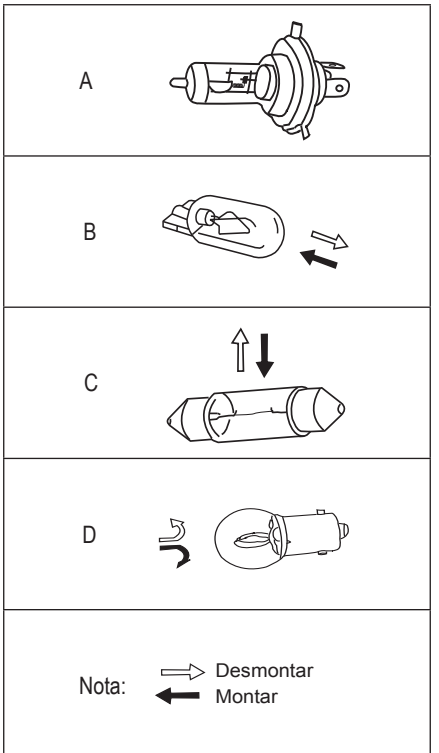
Nota
Las gases en la bombilla de halógeno tiene una cierta presión, si está la bombilla, van a salpicar los fragmentos de vidrio.

Cuando coge la bombilla de halógeno, sólo puede tocar la parte metalica del cuerpo de luz. Si contacta el vidrio transparente con el dedo directamente, las manchas de grasa de piel reservadas en el vidrio van a evaporar cuando calienta la bombilla, los vapores se condensan sobre el emisor y hace la superficie oscura, afectando su vida del uso.

Si es posible, sugerimos que cambie la bombilla en la estación de mantenimiento especial de Gran Muralla. El sentido de la luz exterior y el funcionamiento normal son las condiciones importantes para conducir y evitar los castigos por leyes.

Nota
La superficie interior de luz grande se empaña una capa de aire de agua. Eso no es problema anormal, es un fenómeno normal en la baja temperatura y el aire humedo. *Despues de encender la luz grande, este fenómeno va a desaparecer inmediatamente.* *Se aparece el gota de agua en el interior de la luz grande, significando que se penetra el agua, pida a la estación de mantenimiento especial de Gran Muralla para examinar.*

Tipo de bombilla



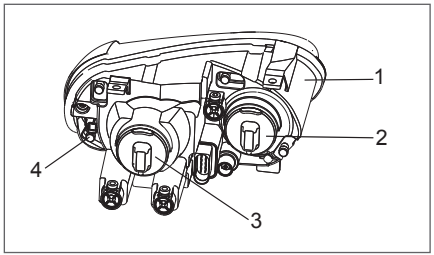
Monta diferentes tipos de bombillas sobre el vehiculo:

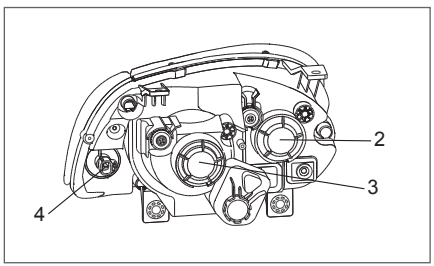
A. Bombilla de halógeno: Cuando quitala, debe aflojar el resorte fijo del asiento de la bombilla.

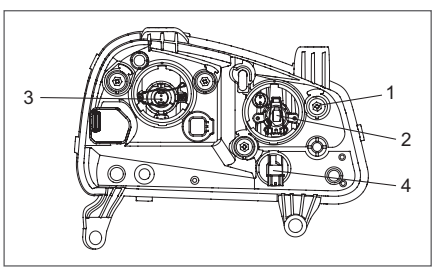
B. La bombilla de tipo de vidrio totalmentej. Empuje la bombilla cuando montala y la extraa para quitarla.

C. Bombilla cilíndrica: Empuje la bombilla cuando montala y la extraa para quitarla.

D. La bombilla de bayoneta: Cuando quitala del asiento de bombilla, debe apretar la bombilla y girarla en el sentido contrahorario, luego la saque.



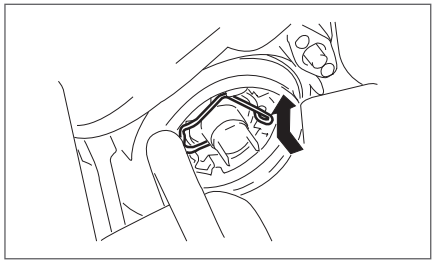




Bombillas de luz delantera

1. Luz de posicion delantera
2. Luz largo
3. Luz corta
4. Luz de direccion delantera

Cuando cambia la bombilla de luz larga /luz corta o la luz larga auxiliar, debe extraer la cubierta sellada. Debe ser firme el montaje.



Bombillas de luz larga / corta

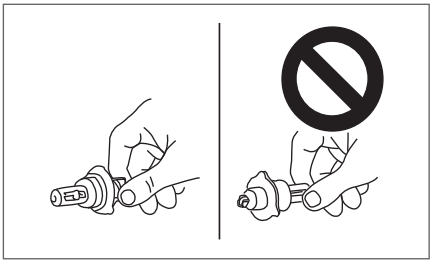
1. Extraa la cubierta sellada.
2. Extraa el enchufe.
3. Suelte el resorte para fijar la bombilla, luego desmonte la bombilla.

Luz de direccion delantera

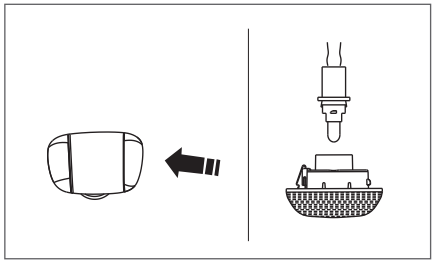
1. Gire el asiento de luz de direccion delantera en el sentido contrahorario.
2. Apriete la bombilla y la gire en el sentido contrahorario, desmonte la bombilla del asiento de luz.

Luz de posicion delantera

1. Extraa el tapon de goma sellado de luz de posicion delantera.
2. Extraa la bombilla del asiento de luz y la monte en la orden contraria.



No coja la bombilla con la mano o el guante sucio etc. La grasa en su mano puede afectar el proximo cambio de bombilla. Si es sucia la superficie del vidrio, debe limpiarla con el alcohol. Desmonte otra vez despues de secarla completamente.



Luz de direccion lateral (Otros modelos de vehículos fuera del alcance de los de 2012)

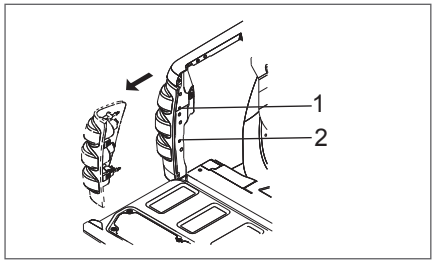
Empuje la máscara al sentido de conducir el

vehiculo (Fijela por la presion);

Gire el asiento de la bombilla en el sentido contrahorario y quite la máscara;

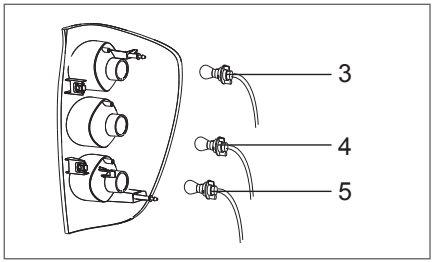
Quite la bombilla y cambie;

Monte la máscara de nuevo.



Luz de parte trasera

Desatornille dos pernos en la parte 1 y 2, luego tire hacia atr¨¨s la luz compuesta trasera y quite la luz compuesta trasera. Nota que no haz la fuerza fuerte que va a dañar la luz.



3. Bombilla de luz del freno /la posicion
4. Bombilla de luz de direccion trasera
5. Bombilla de luz de marcha atrás

Gire en el sentido contrahorario y quite el asiento de la bombilla, empuje la bombilla ligeramente y gire en el sentido contrahorario, quite la bombilla y cambiela.

Montela en la orden contraria de nuevo.

Faros antinieblas delanteros ▲

1. Quite la cubierta decorativa de los faros antinieblas delanteras;
2. Quite los tornillos de fijación;
3. Desconecte el conector del cable. Y quite los faros antinieblas delanteros del parachoques;
4. Gire la base de los faros antinieblas delanteros en sentido antireloj. Y quite las bombillas.

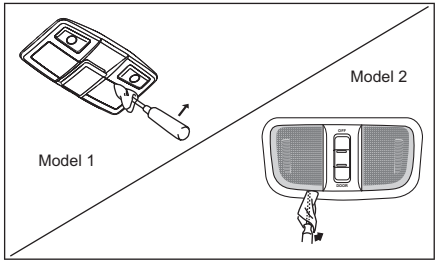
Faros antiniebla traseros

1. Retire el cuerpo del parachoques trasero.
2. Retire la asamblea de los faros antiniebla traseros.

a. Quite el tornillo de fijación.

b. Desconecte el conector del arnés de cableado. Y quite la asamblea de los faros antiniebla traseros del parachoques.

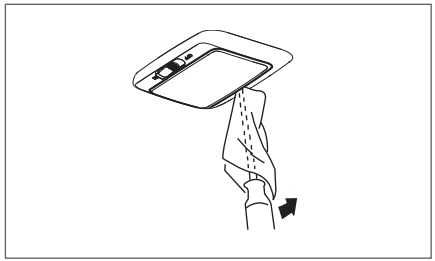
3. Gire la bombilla de los faros antiniebla traseros en sentido antireloj. Y quite las bombillas.



Luz para leer ▲

Insierte el desatornillador en la ranura del conjunto de luz y separe la cubierta de luz y quite la bombilla del asiento de luz.

Nota
Envuelva la cabeza del desatornillador con el trapo para proteger la cubierta.



Luz de techo

Insierte el desatornillador en la ranura del conjunto de luz y separe la cubierta de luz y quite la bombilla del asiento de luz.

Nota
Envuelva la cabeza del desatornillador con el trapo para proteger la cubierta.

Sobrecalentamiento del motor

Si el motor es sobrecaliente, la manecilla del metro de temperatura de agua del motor se indica “H”, el motor va a vibrar; pierde la potencia el motor; el agua hirviendo y el vapor va a rociar del radiador. Si sucede la situacion antedicha significa que hay problema el motor.

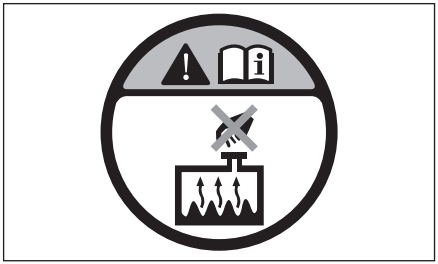
Aparcamiento. Cuando se oye o se ve el vapor o el liquido refrigerante del motor se desbordan, no abra la cubierta del motor. Espere hasta que desapareza el vapor y el liquido refrigerante, abra la cubierta del motor y suministra el ventilacion Buena.

Acelere el motor lentamente (Aproximadamente 1500 rpm), luego ponga la velocidad neutral por 5-10 minutos, si tiene fuga del liquido refrigerante del motor, debe apagarlo inmediatamente, quite la cubierta del radiador con cuidado y examine la altura del liquido refrigerante del radiador en el estado refrigerante del motor, si es necesario, agregue el refrigerante hasta el cuello del rellenodel liquido.

Cuando la manecilla de temperatura de agua se indica “C”, agregue el liquido refrigerante, si el motor es caliente, la compensacion del liquido refrigerante es facil causar el daño.

Si puede compensar el agua en la situacion de emergencia, debe ajustar la concentración del liquido de anticongelante cuanto antes.

Advertencias
Si el motor y el radiador es an calente, para evitar la quemadura, no abra la cubierta del radiador, si abre la cubierta del radiador muy rapido, el liquido caliente y el vapor va a salir por la presion.
En unas ciertas condiciones, la sustancia de glicol de etileno en el liquido refrigerante del motor es inflamable. por eso cuando agrega el liquido refrigerante del motor, no lo rocie en el sistema del escape de aire y el motor.



Hay etiquetas de advertencias en las tapas de los radiadores como muestran en los dibujos.

Estos símbolos son señales de advertencias.

Estos símbolos indican que tiene que leer la información relacionada con los radiadores en el manual de uso del producto antes de la manipulación, de no ser así es posible provocar resultados como quemaduras, fuga del refrigerante, entre otros peligros.

Limpio y mantenimiento propio

Examinar 5-2
- Aceites de motor 5-4
- Los líquidos refrescantes del ciclo de motor 5-4
- Los líquidos para limpiar el vidrio 5-5
- Liquido del freno 5-5
- Liquido de embrague 5-6
- Liquido de dirección dinámica 5-6
- Examen de las correas 5-7
- Sobre el motor con cargador de turbo 5-7

El cambio de hoja de limpiaparabrisas 5-8

Limpiar 5-10
- Encerado 5-11
- Eliminación de suciedad y residuos 5-11
- Limpieza de la parte inferior de la carrocería 5-11
- Limpiezas de las lunas 5-11
- Limpieza de las ruedas de aleación de aluminio 5-11
- Piezas cromadas 5-12
- Piezas de plástico 5-12
- Limpieza del interior 5-12
- Cinturón de seguridad 5-12

Medidas anticorrosión 5-13
- Causas más comunes de corrosión del vehículo 5-13
- Factores medioambientales que afectan al grado de corrosión 5-13
- Protección del vehículo frente a la corrosión 5-13

Mantenimiento Do-It-Yourself 5-14
- Mantenimiento general 5-14

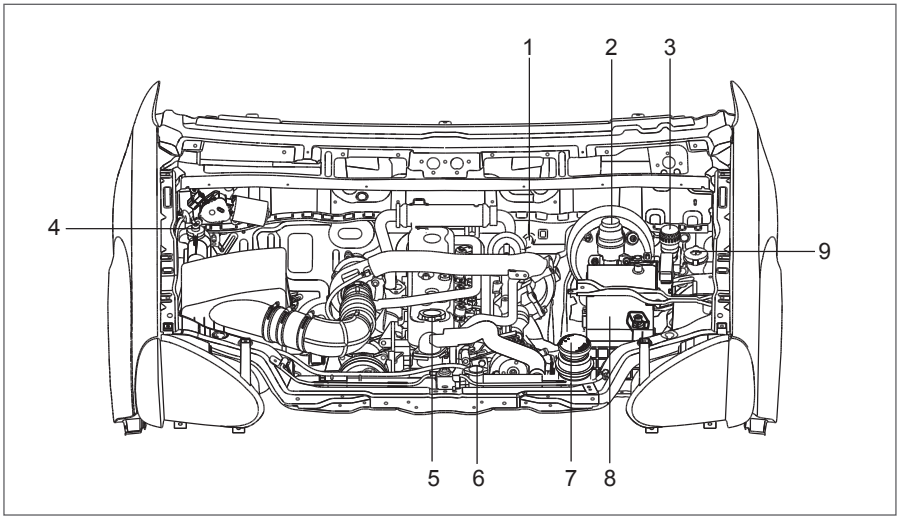
Mantenimiento periódico 5-17
- Adonde va para el mantenimiento periodico y el examen. 5-17
- Service de maintenance régulière 5-17

Mantenimiento bajo condiciones malas 5-23

Enregistrement d'entretien périodique 5-25

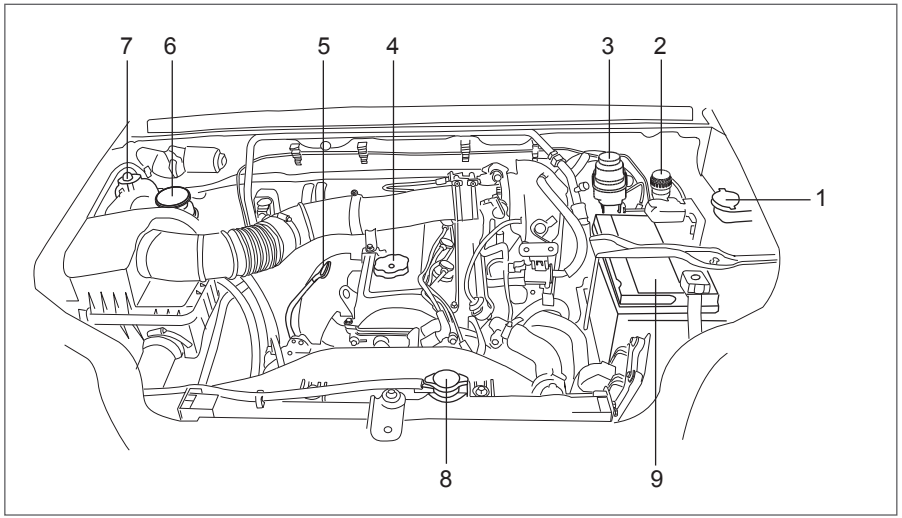
Reciclo de vehiculos 5-28

Examinar



Vehículo de diesel

1. El depósito del líquido de embrague
2. Vaso de aceite de cilindro maestro del freno
3. Metro de aceite
4. El depósito de desbordamiento de agua del radiador
5. Admisión de aceite
6. Radiador
7. El depósito del líquido de dirección dinámica
8. Baterías
9. El depósito del líquido del depurador



Vehículo de gasolina

1. El depósito del líquido del depurador
2. El depósito del líquido de embrague
3. Vaso de aceite de cilindro maestro del freno
4. Admisión de aceite
5. Metro de aceite
6. El depósito del líquido de dirección dinámica
7. El depósito de desbordamiento de agua del radiador
8. Radiador
9. Baterías

Aceites de motor

Deje el vehículo reposado en un terreno plano, controle que la temperatura del agua se encuentra en estado normal, luego apague el motor, 10 minutos después revise el nivel del aceite del motor.

Aparque el vehículo sobre el suelo plano y apagael motor.

La altura de nivel del liquido debe ser entre la marca máxima y la marca minima del metro de aceite.

Si la altura de nivel de aceite se acerca o es inferior a la marca minima, debe agregar el aceite por la admisión de aceite hasta la marca máxima.

La nivel del liquido del aceite no debe sobrepasar la marca máxima del aceite.

Nota

La cantidad de consumo del aceite se depende de de la condición del uso de vehiculo y de la manera de conducir.

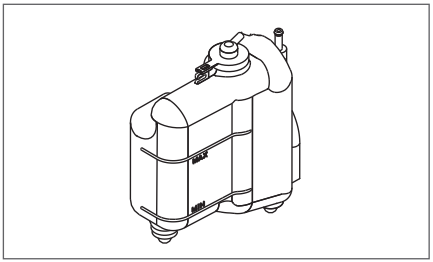
Después de agregar el aceite y antes de examinar la altura de nivel del liquido, debe funcionar el motor por unos secundos, y espere unos minutos para exminar después de apagar.

Advertencias

Cuando el motor está en el modo caliente y maneja en el compartimiento del motor, debe tener cuidado; Tiene el peligro de quema, debe recordarlo, cuando el motor está en el modo caliente, el ventilador eléctrico puede arrancar en cualquier momento. Preste atensión sobre la bufanda larga, la corbata y la ropa que van a envolver por los componentes funcionados.

No agregue los aceites que tienen diferentes caracrísticas con los aceites originales en el motor.

Los aceites usados por el motor y los filtros sustituidos se llevan las sustancias que contaminan el ambiente. Cuando necesita descargar el aceite o cambiar el filtro, sugerimos que hazlo en la estación de mantenimiento especial de Gran Muralla donde se equipa con los dispositivos de escape de aceite de cuerdo con el requerimiento de norma actual del ambiente.



Los líquidos refrescantes del ciclo de motor

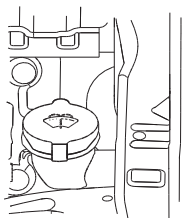
Cuando el motor está en el estado refrescante, examine la altura de liquido refrescante que debe ser entre la marca máxima y la marca minima del depósito de desbordamiento de agua.

Si el nivel del líquido sea baja, abren la tapa de la jarra de desbordamiento e infunden en él lentamente líquido de enfriamiento hasta que el nivel del líquido alcanza el índice más alto.

Cuando agrega el aceite, utilice los liquidos del mismo tipo en la tuberia refrescante.

Advertencias

El sistema refrescante tiene una cierta presión. Cuando cambia el tapón, debe utilizar otra pieza de repuesto original. Si no, va a afectar la tubería. Cuando el motor aún está en el estado caliente, no quite el tapón sobre el rediador; Tiene el peligro que va a quemar la palma.



Los líquidos para limpiar el vidrio

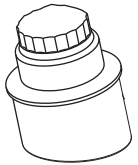
La función de líquidos para limpiar el vidrio es mejorar la visibilidad de la vista.

Exmine la altura del liquido de limpieza por el depósito del líquido.

Cuando agrega los liquidos, debe abrir el tapón. (La especificación del liquido de limpieza puede ver el dosis y el agente de otras partes en el capitulo 1 de informaciones de tecnologías).

Advertencias

Se prohibe utilizar los aditivos de liquidos para limpiar el vidrio vendidos en el mercado que son inflamables. En el compartimiento del motor se equipa con las piezas calientes, una vez contactado con el aditivo, causará el.



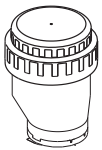
Vaso de aceite del freno

Liquido del freno

Desatornille la cubierta de vaso de aceite y exmine la altura del liquido en el vaso de aceite si es entre la marca máxima y la marca minima.

Si necesita agregar el liquido, sólo puede utilizar el liquido del freno sintético por DOT4.

Nota: El liquido puede absorber el agua.Por esto, si utiliza el vehiculo en la zona de alta humedad a largo tiempo, la frecuencia del cambio de liquido del freno debe ser superior a la frecuencia requerida en el “plan de mantenimiento”.



Vaso de aceite del embrague

Liquido de embrague

Desatornille la cubierta de vaso de aceite, examine la altura del liquido en el vaso de aceite si es entre la marca máxima y la marca minima.

Si necesita agregar el liquido, sólo puede utilizar el liquido del freno sintético por DOT4.

Nota: El liquido puede absorber el agua. Por esto, si utiliza el vehiculo en la zona de alta humedad a largo tiempo, la frecuencia del cambio de liquido del freno debe ser superior a la frecuencia requerida en el “plan de mantenimiento”.

Cuando desatornilla la cubierta del depósito del líquido para evitar el contacto del liquido de freno que tiene fuerte corrosión con la parte pintada. Si no, limpiela inmediatamente con el agua.

Advertencias

El liquido de freno es pernicioso para el cuerpo y tiene la corrosión.Si realize el contacto inesperado,debe limpiar las partes relacionadas con el agua o el jabón neutral.

Si tiene la marca sobre el depósito del líquido, significa que tiene el liquido del freno integral que distingue con los liquidos minerales.

Utilice los liquidos minerales causará el daño irreversible para el sello de goma del sistema de freno.



Liquido de dirección dinámica

Desatornille la cubierta de vaso de aceite y examine la altura del liquido en el vaso de aceite si es entre la marca máxima y la marca minima.

Si necesita agregar el liquido, sólo puede utilizar el aceite de transmisión hidraulica de tipo de ATF III.

Examen de las correas

Exmine la tensión de correa de la bomba de dirección dinámica.

Examine la tensión de correa del compresor del aire acondicionado.

Examine la tensión de correa del generador.

Mientras examine la correa si tiene grieta o daño, si tiene debe pedir la estación de mantenimiento especial de Gran Muralla para cambiar y examinar.

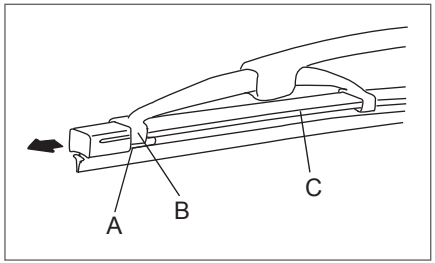
Nota
Que cuando la correa tiene agua o aceite etc. debe borrarlo inmediatamente.

Sobre el motor con cargador de turbo

Advertencias
Deben revisar el motor despúes del enfriamiento de lo mismo, durante la revisión no debe activar el motor para evitar el daño corporal.

1. Revisa el sello y la sujetación de la tubería de conexión entre el filtro de aire y el cargador, el cargado y el tubo de entrada y salida del motor.
2. Revisa el tubo de reflujo del cargado de turbo si se dañe o se estrangule, si se floje el perno de conexión por el conector.
3. Revisa la calidad del aceite de motor, limpia o cambia el núcleo de filtro de aceite de motor.
4. Revisa el filtro de aire, limpia o cambia el núcleo de filtro regularmente.
5. Revisa si el raspirador de la caja de cigüeñal del motor sea libre, asegurando la presión normal de la caja de cigüeñañl.

El cambio de hoja de limpiaparabrisas

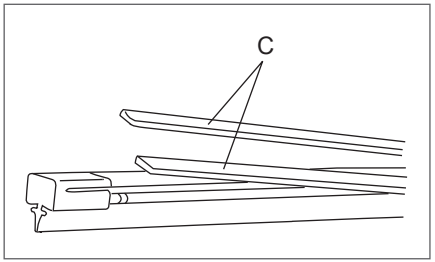


Limpiaparabrisas delantero (Modelo 1)

1. Levante el brazo del limpiaparabrisas de la ventana.
2. Tire la hoja de limpiaparabrisas afuera hasta que su punto del freno (A) separa del gancho del brazo del limpiaparabrisas (B). Luego, tire la hoja de limpiaparabrisas afuera para separarlo.

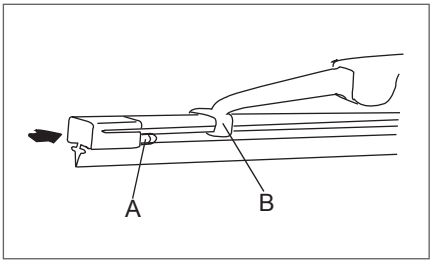
Nota
No permite poner el brazo de limpiaparabrisas sobre la ventana directamente que va a dañar el vidrio.

Advertencias
Si la hoja está helada en el parabrisas, no utilice el limpiaparabrisas antes de derretir el hielo y recuperar la hoja, si no va a dañar el motor del limpiaparabrisas.



3. Monte una hoja nueva del limpiaparabrisas sobre el respaldo (C).
4. Insierte la hoja nueva en el brazo de limpiaparabrisas,la empuje en el sentido cont rar io del ext remo del f reno de limpiaparabrisas cuando se insierta Confirma que el cancho del brazo de limpiaparabrisas (B) esté montado en la ranura de hoja correctamente.

Nota
Si la hoja nueva del limpiaparabrisas no lleva el respaldo (C), utilice el respaldo en la hoja de limpiaparabrisas viejo.



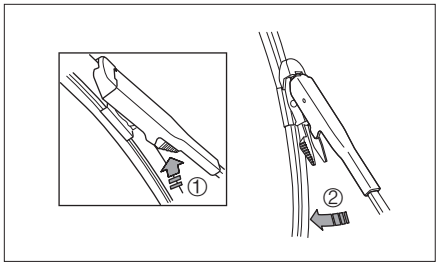
5. Empuje la hoja del limpiaparabrisas en el gancho del brazo de limpiaparabrisas(B) hasta que conecta con el punto del freno de limpiaparabrisas (A) totalmente.

Limpiaparabrisas delantero (Modelo 2)

1. Levante el brazo del limpiaparabrisas del parabrisas.

Nota
No abra el capó del motor cuando se levante el brazo del limpiaparabrisas, de lo contrario, puede dañar el capó del motor y el brazo del limpiaparabrisas.
No permite poner el brazo de limpiaparabrisas sobre la ventana directamente que va a dañar el vidrio.

Advertencias
Si la hoja está helada en el parabrisas, no utilice el limpiaparabrisas antes de derretir el hielo y recuperar la hoja, si no va a dañar el motor del limpiaparabrisas.



2. Gire la escobilla del limpiaparabrisas a través de presionar las dos lengüetas para quitar la escobilla del limpiaparabrisas del brazo del limpiaparabrisas.
3. Ponga la punta del brazo del limpiaparabrisas en la ranura de la nueva escobilla del limpiaparabrisas.
4. Gire la escobilla del limpiaparabrisas hacia el brazo de limpiaparabrisas hasta incorporar la placa de bloqueo.
5. Antes de poner el conjunto del limpiaparabisas en la ventana, examine la escobilla del limpiaparabrisas si está correctamente fijada en el brazo del limpiaparabrisas.

Limpiar



Para mantener la apariencia de su vehiculo, la protección correcta es muy importante.

Limpie el vehiculo de lo posible en las situaciones siguientes para proteger la superficia pintada.

Tras la llovia, se prohibe la corrosión de llovia ácida. Cuando conduce en el camino costero y se pega los fresnos, los estiércoles de ave, los liquidos de árboles, las partículas metálicas o los insectos a la superficie pintada, Cuando la superficie del vehiculo se deposita los polvos o los barros.

Almacenar su vehiculo en el garaje o otras zonas cerradas. Si necesita aparcar al aire libre, por favor lo aparque en el lugar fresco y lo protege por la cubierta de carrocería.

Nota

Cuando cubre o quite la cubierta de carrocería, tenga cuidado no rasque la superficie pintada del vehiculo.

Limpiar

Limpie las suciedades con la esponja humeda y el agua,limpie el vehiculo con la mezclas de jabón neutral o el detergente.

Limpie el vehiculo con el agua.

La brida interior, la parte doblada sobre la puerta y la juntura, la cubierta del motor y la ventana es facil de corroerse por los sales de carretera. Por eso,debe limpiar esas partes periodicamente.

El agujero debajo de la puerta debe mantener libre. Rocie el agua a la carroceria y la rueda para limpiar el polvo y los sales de carretera.

Limpiar el vehiculo con los pieles del animal humedos.

Nota

No utilice el jabón fuerte,el detergente quimico,la gasoline o el solvente.

No limpie el vehiculo en el sol directo para evitar la marca de agua sobre la superficie.

No utilice los trapos apretados o los trapos gruesos como la lona,por ejemplo el guante de limpieza. Debe tener cuidado cuando quita otras piezas para evitar dañar la superficie pintada.

Encerado

Encere regularmente para proteger las superficies pintadas. Esto puede ayudarle a mantener el nuevo aspecto del vehículo. Recomendamos pulir una vez encerado el vehículo para eliminar cera acumulada y para evitar parches de la superficie que no quedan bien cuando se humedecen.

Encere el vehículo conforme a las instrucciones sobre encerado que se utilizan, y sólo después de un lavado completo.

No utilice cera que contenga materiales abrasivos, disolvente o detergentes fuertes ya que estos tipos de cera pueden dañar la pintura del vehículo.

Aplicar agentes o agentes fuertes de acabado final que contengan materiales abrasivos puede dañar la superficie y/o dejar arañazos en el baño o capa base de pintura.

Eliminación de suciedad y residuos

Elimine restos de asfalto, aceite, polvo industrial, insectos y savia de árboles de las superficies pintadas con el fin de evitar daños o ensuciar determinadas partes del vehículo a largo plazo. Los detergentes especiales se pueden adquirir en un distribuidor de Great Wall Motors o en otros almacenes de piezas de automóvil.

Limpieza de la parte inferior de la carrocería

Durante el invierno, cuando circule por zonas que suelen echar sal a las carreteras, limpie la parte inferior de la carrocería del vehículo con regularidad para evitar suciedad y corrosión por la sal en la parte inferior de la carrocería del vehículo y su suspensión. Durante el invierno además de al comienzo del mismo y en primavera, inspeccione la parte inferior de la carrocería del vehículo para asegurarse de que aún está bien sellada. Si es necesario lleve el vehículo al servicio técnico.

Limpiezas de las lunas

Elimine la capa de polvo de la superficie de la luna utilizando un limpiacristales o líquido limpiaparabrisas si se trata del parabrisas. La superficie de la luna forma una capa delgada una vez estacionado el vehículo bajo el intenso sol. Se puede eliminar fácilmente con limpiacristales y un trapo suave.

Cuando limpie el interior de las ventanas, no utilice herramientas con cantos afilados o detergentes que contengan materiales abrasivos o disolventes. Estas herramientas y detergentes pueden dañar los conectores eléctricos, la antena de la radio y el dispositivo para desempañar la luneta trasera.

Limpieza de las ruedas de aleación de aluminio

Lave las ruedas con regularidad, especialmente en zonas donde se echa sal en las carreteras durante el invierno. De lo contrario, la sal puede producir pérdida de color de la rueda.

Piezas cromadas

Limpie todas las piezas cromadas con frecuencia con un pulidor no abrasivo para mantener el brillo.

Piezas de plástico

Las piezas de plástico se pueden limpiar con agua alcalina débil. Si no salen con facilidad las manchas, aplique un detergente que sea especialmente indicado para el plástico. No utilice disolventes orgánicos.

Limpieza del interior

No elimine el polvo, la arena u otros residuos del compartimento de pasajero con una manguera de agua. En su lugar, elimine con regularidad el polvo y otras partículas de la decoración interior, componentes plásticos y asientos con una aspiradora o un cepillo suave. Limpie las superficies de cuero o vinilo con un paño suave y limpio humedecido con agua alcalina débil. A continuación, seque con un paño seco y suave. Lea el manual de instrucciones del fabricante antes de utilizar cualquier tipo de agente de fibra. Algunos agentes de fibra contienen sustancias químicas que pueden dejar manchas de color en los asientos o producir que el tejido desaparezca gradualmente.

Advertencias
No utilice la gasolina,el diluyente o otros solventes.
No utilice otros detergentes protectores de fibra slavo que recomendado por la fabrica del vehiculo.

Cinturón de seguridad

Limpie el cinturón de seguridad con la esponja teñido un poco agente neutral. Debe secar el cinturón de seguridad antes de utilizar y lo envolver. No utilice los solventes químicos que va a reducir la intensidad del cinturón de seguridad.

Medidas anticorrosión

Causas más comunes de corrosión del vehículo

Barro, suciedad, polvo o residuos que permanecen en la carrocería, agujeros u otras partes.

Daños a la superficie del vehículo debido a gravilla que araña y roza la pintura además de daños en pequeños accidentes.

Factores medioambientales que afectan al grado de corrosión

Humedad

La tierra, suciedad y/o agua que se ha acumulado en la parte baja de la carrocería del vehículo puede acelerar la corrosión. La superficie debajo del vehículo que ha acumulado hielo o nieve no se seca fácilmente.

Humedad relativa

En las siguientes situaciones, la corrosión se acelera.

Zonas con humedad relativamente alta.

Zonas con temperaturas que están por encima del punto de congelación.

Zonas con contaminación severa del aire.

Zonas en donde se echa sal en las carreteras.

Temperatura

Un incremento en la temperatura podría acelerar el proceso de corrosión en piezas poco ventiladas.

Contaminación del aire

La contaminación industrial, el aire salino en zonas costeras y una excesiva cantidad de sal en las carreteras puede acelerar el proceso de corrosión de las superficies pintadas.

Protección del vehículo frente a la corrosión

Lave y encere el vehículo con regularidad para mantenerlo limpio.

Examine las superficies pintadas con regularidad para ver si hay pequeños arañazos o daños. Si los hay, repárelos lo antes posible.

Los agujeros de drenaje de la parte inferior de la puerta del vehículo y en la puerta trasera se deben mantener desbloqueados para evitar la acumulación de agua.

Inspeccione la parte inferior de la carrocería del vehículo y el maletero. Si se encuentra arena, suciedad o sal, elimine lo antes posible.

No elimine el polvo, la arena u otros residuos del compartimento de pasajero con una manguera de agua. En su lugar, utilice una aspiradora o un cepillo suave.

Nota
No deje que agua u otro líquido entre en contacto con alguno de los componentes electrónicos internos.

Mantenimiento Do-It-Yourself

Los vehículos de Great Wall requieren muy poco mantenimiento con ciclos de mantenimiento programado a largo plazo para ahorrarle tiempo y dinero. Sin embargo, es necesario un determinado mantenimiento regular y diario para conservar las buenas propiedades de funcionamiento del vehículo como por ejemplo las emisiones y el rendimiento del motor.

Los usuarios tienen que llevar a cabo un mantenimiento general y especializado. Esto es porque, como propietario del vehículo, es la única persona que puede garantizar el mantenimiento normal del vehículo. Usted es el vínculo más crítico cuando se trata del mantenimiento.

Con el fin de mantener la seguridad del vehículo y para prolongar su vida útil, se aconseja adoptar el hábito de revisar de forma periódica los componentes claves del mismo.Por ejemplo: comprobar que las conexiones de los tubos de combustible estén bien ajustados y sin daños, asegurar que no halla escapes de agua, de combustible o de gas, verificar que no hallan cortocircuitos o interferencias en los componentes eléctricos, controlar el nivel del refrigerante y del aceite del motor, en caso de encontrar anomalías por favor póngase en contacto con la estación de servicios autorizados de Great Wall Motors.

Mantenimiento general

El mantenimiento general incluye elementos que tienen que comprobarse como parte del uso diario estándar. Éste es el requisito más básico para que su vehículo continúe funcionando como habitualmente.

Durante el uso diario del vehículo, realice un mantenimiento general con regularidad tal como se describe en esta sección. Si se detecta cualquier sonido, vibración u olor anormal, localice el origen o lleve el vehículo inmediatamente a un servicio técnico especial de vehículos de Great Wall para que lo inspeccionen. Además, si cree que tiene que reparar el vehículo, informe al servicio técnico especial de automóviles de Great Wall Motor.

El mantenimiento de los elementos que se enumeran aquí debe realizarse con regularidad, a menos que sea especialmente regulado.

Neumáticos

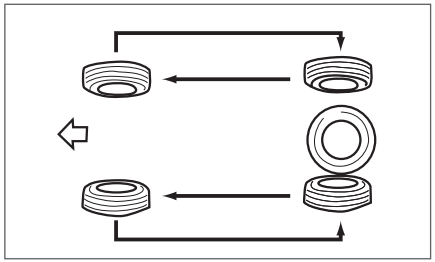
Examine la presión de neumático con el barómetro en la estación de reparación periodicamente. (Incluyendo el neumático de repuesto), ajuste a la presión establecida si es necesario. Obsierve la marca de daño al lado del neumático. La marca de daño es la marca de seguridad que se compone de 6 triángulos inversos rojos, si ya está dañado a la marca del daño, debe cambiar el neumático inmediatamente. Examinelo si está dañado.

Tuercas de ruedas

Cuando examina el neumático, confirma que la tuerca de rueda no es floja. En el 5000km incial, debe examinar si tiene tuercas flojas periodicamente y atornillelas si es necesario.

Ajuste y equilibrio de ruedas

Cuando conduce en el suelo plano, si el vehiculo siempre desvia al lado o usted no descubre el d año anormal y inuniforme, debe ajustar las ruedas. En la velocidad normal, si vibra el volante o el asiento, debe equilibrar las ruedas.



Cambio de los neumáticos

Debe cambiar el neumático por cada 10,000km.

Nota
Examine la presión del neumático con frecuencia de acuerdo con el requerimiento establecido.

Escobillas de limpiaparabrisas

Si no funcionan correctamente, compruebe si hay roturas o desgaste.

Puertas y capó

Compruebe el estado de todas las puertas del vehículo, incluido el capó y el maletero. Asegúrese de que todas se pueden cerrar correctamente. Si es necesario, lubrique los ganchos y bisagras. Cuando esté aflojado el gancho principal, asegúrese de que el segundo gancho puede mantener el capó cerrado.

Cuando circule en zonas donde se echa sal en las carreteras u otras sustancias corrosivas, compruebe el estado de la lubricación con regularidad.

Iluminación

Asegúrese de que las luces delanteras/traseras, los antinieblas y demás dispositivos de iluminación funcionan correctamente y están bien instalados. Además, compruebe el foco de luz de los faros.

El mantenimiento de los elementos que se enumeran aquí debe realizarse con regularidad, por ejemplo, citas de mantenimiento y limpieza del vehículo regulares.

Luces de advertencia e indicadores sonoros

Asegúrese de que todas las luces de advertencia e indicadores sonoros funcionan correctamente.

Limpiaparabrisas y dispositivos de limpieza

Inspeccione el estado de funcionamiento de los limpiaparabrisas y otros dispositivos de limpieza. Asegúrese de que ninguna de las escobillas está rota.

Dispositivo para desempañar el parabrisas

Cuando se utilice la función de calefacción del aire acondicionado, asegúrese de que el aire que procede de la toma del dispositivo de desempañamiento es normal y suficiente.

Volante

Compruebe los estados anormales de la dirección, por ejemplo, movimiento excesivo, dirección con problemas o ruidos fuertes.

Asientos

Compruebe los controles de ajuste de los asientos, como el regulador de asiento y la palanca de inclinación del respaldo. Asegúrese de que estos dispositivos de control pueden funcionar sin problemas, y que cada posición se puede bloquear de manera segura. Compruebe si el reposacabezas se puede mover hacia arriba y hacia abajo y si se puede ajustar con seguridad en cualquiera de las posiciones de bloqueo disponibles.

Cinturón de seguridad

Compruebe si todas las partes del cinturón de seguridad (p. ej. hebilla, base, regulador y retractor) funcionan correctamente, sin problemas, y si la instalación es segura. Compruebe con atención si hay daños, cortes y desgaste excesivo en el cinturón de seguridad.

Pedal del embrague

Asegúrese de que el pedal funciona correctamente. También, compruebe si el movimiento está dentro de un rango normal.

Freno

Cuando frene, compruebe el vehículo en determinadas condiciones, como por ejemplo volcado o cambio por colisión trasera.

Pedal y elevador de presión de los frenos

Compruebe si el pedal funciona correctamente. Compruebe el movimiento cuando se pisa el pedal completamente. Inspeccione el rendimiento del elevador de presión de los frenos. Asegúrese de que la distancia entre la alfombrilla y el pedal está dentro del rango normal.

Palanca de freno de estacionamiento

Compruebe si el movimiento de la palanca de freno de estacionamiento es normal. También asegúrese de que el vehículo se puede estacionar con total seguridad en terreno con pendiente poniendo sólo el freno de estacionamiento.

Al inspeccionar o rellenar el aceite de motor, también compruebe los siguientes elementos de mantenimiento.

Radiador y su manguera

Limpie los residuos acumulados como polvo, insectos y hojas antes de comprobar el radiador.

Asegúrese de que la manguera no tiene roturas, deformidades, corrosiones o conexiones sueltas.

Batería

Su batería no precisa mantenimiento.

Sistema de escape

Asegúrese de que el tubo de escape está correctamente fijado, sin roturas, agujeros u otros defectos. Si no suena bien o emite un olor horrible, lleve el vehículo a un servicio técnico especial de automóviles de Great Wall para que lo inspeccionen.

La parte inferior de la carrocería del vehículo

La parte inferior de la carrocería del vehículo suele estar expuesta a materiales corrosivos, como polvo y deshielo. Por tanto, eliminar estos materiales de la parte inferior de la carrocería del vehículo es extremadamente importante. De lo contrario, pueden acumularse en la parte inferior, bastidor, tubos de aceite y sistema de escape. A finales del invierno, lave la parte inferior de la carrocería del vehículo con agua, donde se haya acumulado el polvo y el barro.

Fuga de líquido

Detenga el vehículo y espere a que el motor se enfríe. Inspeccione si hay combustible, aceite u otro tipo de líquido debajo del vehículo. Compruebe si la fuga de líquido es normal cuando utilice el aire acondicionado. Si la fuga es obvia, localice el origen y llévelo a que lo reparen.

Mantenimiento periódico

Adonde va para el mantenimiento periodico y el examen.

Cuando necesita el requerimiento o tiene averis su vehiculo, pida la estación de reparación especial de Gran Muralla vehiculo para examinar y ajustar.

Los técnicos de reparación de Gran Muralla-vehiculo son cualificados. Puede entererlas informaciones de reparación por el manual de tecnología, la instrucción de reparación y los cursos de centro de servicio de reparación.

Usted puede creer la stación de reparación especial de Gran Muralla vehiculo que puede satisfacer el requerimiento de mantenimiento para su vehiculo.

Service de maintenance régulière

El mantenimiento puntual y conveniente ayudará a mantener el estado perfecto de trabajo del vehículo, alargar la vida de servicio de vehículo, aun más reducir el gasto del mantenimiento.

Es necesario para cada usuario para realizar el mantenimiento regular para el vehículo.

Si el vehículo recorre en un ambiente muy malo, deben reducir el período de intervalo del mantenimiento.

Deben realizar la prueba en camino para el vehículo despúes del mantenimiento regular, los ítems detallados como los siguientes:

Examinar el funcionamiento del sistema de manejo y el recorrido libre del pedal;

Examinar la operación del motor;

Examinar el funcionamiento del freno de estacionamiento;

Examinar las situaciones de los instrumentos y las luces;

Mantener las marcas usadas en la tabla:

★: Reemplazar

△: Examinar

√: Lubricar

①:When inspecting the timing belt,just inspect it's appearance.

RWD: Vehículo de conducción trasera

4WD: Vehículo de cuatro conducciones

Reciclo de vehiculos

Recicla los vehiculos de acuerdo con las normas y los leyes.

Explicado y tratado por el distribuidor del Gran Muralla vehiculo.

Información técnica

Prueba de vehículos 6-2
- Número de identificación de vehículos 6-2
- El número de chasis 6-2
- Placa con inscripción de vehículo 6-2
- Código de fabricación de motor 6-2

Color label and color code for Great Wall Motor 6-3
- Lugar y estilo de la etiqueta de código de colores 6-3

Series de recomendación 6-4
- Carbulante de recomendación 6-4
- Aceite de motor recomendado 6-4

Parámetros de vehiculo entero 6-6

Especificaciones técnicas de motor diesel 6-13

Especificaciones técnicas de motor gasoline 6-14

Paramètres techniques du système de transmission 6-15

Traveling system technical parameter 6-17

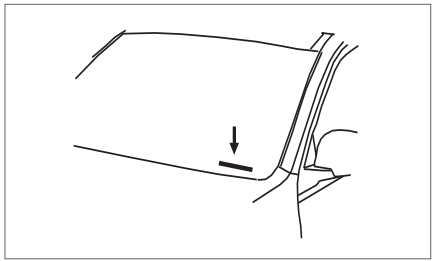
Parametros de tecnología de sistema de freno 6-17

Parametros de tecnología de sistema de bogie 6-17

Los aditivos y los caudales de otras partes 6-18

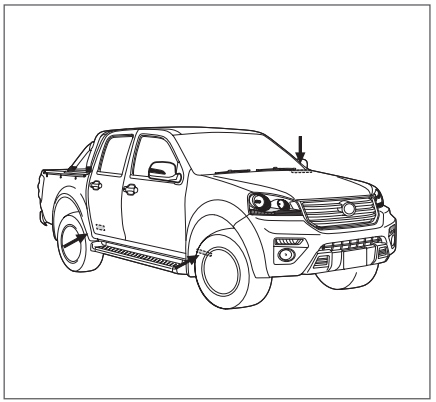
Datos de localización de ruedas 6-18

Prueba de vehículos



Número de identificación de vehículos

El número de identificación de vehículos es único que tiene 17 códigos para identificar los vehículos.salvo que presente en la placa de salida de fábrica, tambien le marca en el lado trasero exterior de viga vertifical de soporte (el número de chasis) y la parte superior delantero.



El número de chasis

El número de chasis se marca en el lado trasero exterior de viga vertifical de derecho de soporte como se indica en el cuadro.

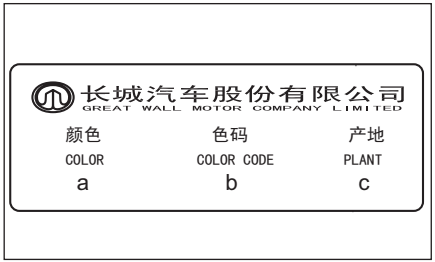
Placa con inscripción de vehículo

La placa se encuentra instalada en la parte interna del poste B en los vehículos de una sola fila de asientos;la placa se encuentra instalada en la parte inferior del poste C en los vehículos de doble fila de asientos.

Código de fabricación de motor

El número de fabricación de motor diesel está grabado al lado izquierdo del cuerpo de cilindro de motor, y gasolina está grabado al lado derecho del cuerpo de cilindro de motor.

Color label and color code for Great Wall Motor



Lugar y estilo de la etiqueta de código de colores

La placa de codigo de color se pega en columna B, al lado de asiento de pasajero, la placa de codigo de color se forma por color, codigo de color y lugar de fabricacion.

COLOR - representa el color del auto;

COLOR CODE - representa el codigo simplificado del color del auto;

PLANT - representa la direccion donde se fabrica el auto.

Series de recomendación

Carbulante de recomendación

Para motor de diesel

Elija diesel de calidad que es propio a la clima.

Se toma No.0 diesel de calidad por gasoil (en estación invierno se puede elegir No. -10, -20 o -30 diesel de calidad).

Para motor de gasolina

Utilice gasolina sin plomo con número de octano (RON) superior a 93.

Nota

Eldesuso del carbulante de recomendación puede afectar gravemente el sistema de control de escape y el alcance del control.

En ningún momento utilice gasolina con plomo, el cual afectará al catalizador de tres vías.

El uso de gasolina sin plomo con número de octano inferior a 93 puede ocasionar vibraciones y ruidos graves y consecutivas, las vibraciones y ruidos consisten en un sonido parecido al choque contra metales. En ocasiones graves puede causar daños al motor. Si cuando utilizas este tipo de carbulante y se produce vibraciones y ruidos graves o cuando andas en un camino plano con velocidad estable y oyes vibracionesy ruidos constantes, vaya a los talleres de reparaciones especiales otorgados por La Gran Muralla para ajustar su vehículo. De lo contrario, ésto se considera como uso incorrecto del vehículo, Automóviles La Gran Muralla no se hace responsable del mismo. Pero, en momento de aceleración y subida a rampa, es posible que se produzca vibraciones y ruidos ligeros de vez en cuanto. No se preocupe de este fenómeno, porque cuando el motor se encuentra en situación de sobrecarga y se produce vibraciones y ruidos ligeros, el ECU inmediatamente ajustará el ángulo de avance de encendido para eliminar las vibraciones y el ruido.

Aceite de motor recomendado

Para motor de diesel

El aceite desempeña un papel importante en el rendimiento y la vida del motor, se debe utilizar aceite de alta calidad. Para su vehículo, sinceramente le recomiendo que vaya a las estaciones de servicios autorizadas de Motores de Gran Muralla para sustituirse por el aceite del motor original.

De acuerdo con la tabla siguiente, usted puede elegir el aceite apropiado de Standard API (nivel de calidad + grado de viscosidad), por ejemplo: en las áreas por encima de -20 ºC, usted puede elegir el CL-4 15W-40.

Temperatura ambiental	Por encima de -20 ºC	Por encima de -30 ºC	Las temperaturas más bajas
Nivel de calidad	CL-4	CL-4	CL-4
Grado de viscosidad	15W-40	5W-40	0W-40

Si usted elige el aceite del estándar ACEA (Asociación de Fabricantes Europeos de Automóviles), se recomienda que se utilice A3/B4 5W-40 en la región por encima de la temperatura ambiente -30 ºC. Cuando su región se encuentra en temperaturas más bajas, se recomienda el uso del aceite A3/B4 0W-40.

Para motores Diesel Euro V

Se recomienda utilizar aceite de motor que cumpla norma ACEA C3 5W-30 en una región con la temperatura ambiental superior -30 °C; Si la tempera¬tura ambiental de su región es más baja, se recomienda utilizar el aceite de norma ACEA C3 0W-30.

Para motor de gasolina

El aceite desempeña un papel importante en el rendimiento y la vida del motor, se debe utilizar aceite de alta calidad. Para su vehículo, sinceramente le recomiendo que vaya a las estaciones de servicios autorizadas de Motores de Gran Muralla para sustituirse por el aceite del motor original.

491QE

De acuerdo con la tabla siguiente, usted puede elegir el aceite apropiado de Standard API (nivel de calidad + grado de viscosidad), por ejemplo: en las áreas por encima de -25 ºC, usted puede elegir el SJ 10W-40.

Si no hay el aceite recomendado en su área, por favor refiérase a la viscosidad del nivel de aceite para seleccionar el nivel más alto de la calidad del aceite.

Temperatura ambiental	Por encima de -15 ºC				Por encima de -25 ºC				Por encima de -30 ºC			Las temperaturas más bajas	
Nivel de calidad	SG	SJ	SH	SL	SJ	SL	SM	SN	SJ	SM	SN	SM	SN
	recomendado	Nivel más alto de calidad			recomendado	Nivel más alto de calidad			recomendado	Nivel más alto de calidad		recomendado	Nivel más alto de calidad
	bajo → alto				bajo → alto				bajo → alto			bajo → alto	
Grado de viscosidad	20W-50				10W-40				5W-30			0W-30	
Nota: Para los modelos de automóviles exportados a la región de alta temperatura (Oriente Medio y África), se recomienda que utilice el grado de viscosidad del aceite 20W-50.													

4G69S4N

De acuerdo con la tabla siguiente, usted puede elegir el aceite apropiado de Standard API (nivel de calidad + grado de viscosidad), por ejemplo: en las áreas por encima de -25 ºC, usted puede elegir el SL 10W-40.

Si no hay el aceite recomendado en su área, por favor refiérase a la viscosidad del nivel de aceite para seleccionar el nivel más alto de la calidad del aceite.

Temperatura ambiental	Por encima de -25 ºC			Por encima de -30 ºC		Las temperaturas más bajas	
Nivel de calidad	SL	SM	SN	SM	SN	SM	SN
	recomendado	Nivel más alto de calidad		recomendado	Nivel más alto de calidad	recomendado	Nivel más alto de calidad
	bajo → alto			bajo → alto		bajo → alto	
Grado de viscosidad	10W-40			5W-30		0W-30	

Si usted elige el aceite del estándar ACEA (Asociación de Fabricantes Europeos de Automóviles), se recomienda que se utilice A3/B4 5W-40 en la región por encima de la temperatura ambiente -30 ºC. Cuando su región se encuentra en temperaturas más bajas, se recomienda el uso del aceite A3/B4 0W-40.

Parámetros de vehiculo entero

Modelo de motor		GW2.8TC-2			
Peso de euipos (kg)		1740 (970/770)	1860 (1060/800)	1650 (960/690)	1770 (1050/720)
Masa total (kg)		2740 (1070/1670)	2860 (1170/1690)	2800 (1125/1675)	2920 (1165/1755)
Peso de carga teórica (kg)		625		1000	
Norma de neumático		235/70R16 (P235/70R16)		235/70R16	
Dimensiones	Longitud (mm)	5040, 5060		5015	
	Anchura (mm)	1800		1800	
	Altura (mm)	1730		1735	
Dimensiones internas de plataforma	Longitud (mm)	1380		2280	
	Anchura (mm)	1460		1520	
	Altura (mm)	480		460	
Banda de rodamiento	Delanteras (mm)	1515		1515	
	Traseras (mm)	1525		1525	
Distancia entre ejes (mm)		3050		3050	
Cantidad de muelle plancha (trasero)		5		5	
Suspensión delantera (mm)		745, 765		745	
Suspensión trasera (mm)		1245		1220	
Ángulo de aproximación (º) (sin carga)		30, 32		30	
Ángulo de partida (º) (sin carga)		24		26.5	
Velocidad máxima (km/h)		140		140	
Pasajeros teóricos (incluido conductor) (persona)		5		2	

Indicacion : El tipo de su coche tiene algunas diferencias de los datos en la tabla por diferentes configuraciones, debe referir al los parametros de certificado cualificado cuando aparece esta situacion.

Modelo de motor		GW2.8TCI			
Peso de euipos (kg)		1740 (970/770)	1860 (1060/800)	1665 (970/695)	1785 (1065/720)
Masa total (kg)		2740 (1070/1670)	2860 (1170/1690)	2815 (1135/1680)	2935 (1175/1760)
Peso de carga teórica (kg)		625		1000	
Norma de neumático		235/70R16 (P235/70R16)		235/70R16 (P235/70R16)	
Dimensiones	Longitud (mm)	5040, 5060		5015	
	Anchura (mm)	1800		1800	
	Altura (mm)	1730		1735	
Dimensiones internas de plataforma	Longitud (mm)	1380		2280	
	Anchura (mm)	1460		1520	
	Altura (mm)	480		460	
Banda de rodamiento	Delanteras (mm)	1515		1515	
	Traseras(mm)	1525		1525	
Distancia entre ejes (mm)		3050		3050	
Cantidad de muelle plancha (trasero)		5		5	
Suspensión delantera (mm)		745, 765		745	
Suspensión trasera (mm)		1245		1220	
Ángulo de aproximación (º) (sin carga)		30, 32		30	
Ángulo de partida (º) (sin carga)		24		26.5	
Velocidad máxima (km/h)		140		140	
Pasajeros teóricos (incluido conductor) (persona)		5		2	

Indicacion : El tipo de su coche tiene algunas diferencias de los datos en la tabla por diferentes configuraciones, debe referir al los parametros de certificado cualificado cuando aparece esta situacion.

Modelo de motor		4G69S4N			
Peso de euipos (kg)		1660 (890/770)	1780 (980/800)	1555 (865/690)	1675 (955/720)
Masa total (kg)		2710 (951/1759)	2830 (1041/1789)	2705 (918/1787)	2825 (1008/1817)
Peso de carga teórica (kg)		625		1000	
Norma de neumático		235/70R16 (P235/70R16)		235/70R16 (P235/70R16)	
Dimensiones	Longitud (mm)	5040, 5060		5015, 5035	
	Anchura (mm)	1800		1800	
	Altura (mm)	1730		1735	
Dimensiones internas de plataforma	Longitud (mm)	1380		2280	
	Anchura (mm)	1460		1520	
	Altura (mm)	480		460	
Banda de rodamiento	Delanteras (mm)	1515		1515	
	Traseras (mm)	1525		1525	
Distancia entre ejes (mm)		3050		3050	
Cantidad de muelle plancha (trasero)		5		5	
Suspensión delantera (mm)		745, 765		745	
Suspensión trasera (mm)		1245		1220	
Ángulo de aproximación (°) (sin carga)		30, 32		30, 32	
Ángulo de partida (°) (sin carga)		24		26.5	
Velocidad máxima (km/h)		140		140	
Pasajeros teóricos (incluido conductor) (persona)		5		2	

Indicacion : El tipo de su coche tiene algunas diferencias de los datos en la tabla por diferentes configuraciones, debe referir al los parametros de certificado cualificado cuando aparece esta situacion.

Modelo de motor		491QE		
Peso de euipos (kg)		1565 (825/740)	1765 (965/800)	1480 (815/665)
Masa total (kg)		2420 (940/1480)	2570 (1035/1535)	2430 (970/1460)
Peso de carga teórica (kg)		480	430	800
Norma de neumático		215/75R15 (P215/75R15)	235/70R16	215/75R15 (P215/75R15)
Dimensiones	Longitud (mm)	5040, 5060	5040	5015, 5035
	Anchura (mm)	1720	1800	1720, 1800
	Altura (mm)	1675	1730	1690,1735
Dimensiones internas de plataforma	Longitud (mm)	1380	1380	2280
	Anchura (mm)	1460	1460	1520
	Altura (mm)	480	480	460
Banda de rodamiento	Delanteras (mm)	1460	1515	1460
	Traseras (mm)	1460	1525	1460
Distancia entre ejes (mm)		3050	3050	3050
Cantidad de muelle plancha (trasero)		5	5	5
Suspensión delantera (mm)		765	745	745, 765
Suspensión trasera (mm)		1245	1245	1220
Ángulo de aproximación (º) (sin carga)		26	30, 32	26, 30
Ángulo de partida (º) (sin carga)		21	24	29, 26.5
Velocidad máxima (km/h)		130		130
Pasajeros teóricos (incluido conductor) (persona)		5		2

Indicacion : El tipo de su coche tiene algunas diferencias de los datos en la tabla por diferentes configuraciones, debe referir al los parametros de certificado cualificado cuando aparece esta situacion.

Modelo de motor		GW4D20			
Peso de euipos (kg)		1720 (945/775)	1835 (1040/795)	1630 (925/705)	1735 (1015/720)
Masa total(kg)		2770 (1006/1764)	2885 (1101/1784)	2780 (978/1802)	2885 (1068/1817)
Peso de carga teórica (kg)		675		1000	
Norma de neumático		P235/70R16 (235/70R16)		P235/70R16 (235/70R16)	
Dimensiones	Longitud (mm)	5040		5015, 5035	
	Anchura (mm)	1800		1800	
	Altura (mm)	1730		1735	
Dimensiones internas de plataforma	Longitud (mm)	1380		2280	
	Anchura (mm)	1460		1520	
	Altura (mm)	480		460	
Banda de rodamiento	Delanteras (mm)	1515		1515	
	Traseras(mm)	1525		1525	
Distancia entre ejes (mm)		3050		3050	
Cantidad de muelle plancha (trasero)		5		5	
Suspensión delantera (mm)		745		745, 765	
Suspensión trasera (mm)		1245		1220	
Ángulo de aproximación (º) (sin carga)		30, 32		32, 30	
Ángulo de partida (º) (sin carga)		24		27, 26.5	
Velocidad máxima (km/h)		140		140	
Pasajeros teóricos (incluido conductor) (persona)		2+3		2	

Indicacion : El tipo de su coche tiene algunas diferencias de los datos en la tabla por diferentes configuraciones, debe referir al los parametros de certificado cualificado cuando aparece esta situacion.

Modelo de motor		GW2.5TCI			
Peso de euipos (kg)		1740 (970/770)	1860 (1060/800)	1665 (970/695)	1785 (1065/720)
Masa total (kg)		2740 (1070/1670)	2860 (1170/1690)	2815 (1135/1680)	2935 (1175/1760)
Peso de carga teórica (kg)		625		1000	
Norma de neumático		P235/70R16 (235/70R16)		P235/70R16	
Dimensiones	Longitud (mm)	5040		5015, 5035	
	Anchura (mm)	1800		1800	
	Altura (mm)	1730		1723, 1735	
Dimensiones internas de plataforma	Longitud (mm)	1380		2280	
	Anchura (mm)	1460		1520	
	Altura (mm)	480		460	
Banda de rodamiento	Delanteras (mm)	1515		1515	
	Traseras (mm)	1525		1525	
Distancia entre ejes (mm)		3050		3050	
Cantidad de muelle plancha (trasero)		5		5	
Suspensión delantera (mm)		745, 765		745, 765	
Suspensión trasera (mm)		1245		1220	
Ángulo de aproximación (º) (sin carga)		30, 32		30, 32	
Ángulo de partida (º) (sin carga)		24		26.5, 27	
Velocidad máxima (km/h)		140		140	
Pasajeros teóricos (incluido conductor) (persona)		2+3		2	

Indicacion : El tipo de su coche tiene algunas diferencias de los datos en la tabla por diferentes configuraciones, debe referir al los parametros de certificado cualificado cuando aparece esta situacion.

Modelo de motor		GW4D20B					
Peso de euipos (kg)		1680	1750	1710	1865	1720	1835
Masa total (kg)		2485	2555	2515	2670	2525	2640
Peso de carga teórica (kg)		480	480	480	480	480	480
Norma de neumático		P215/75R15, 215/75R15	P235/70R16, 235/70R16	P215/75R15, 215/75R15	P235/70R16, 235/70R16	P235/70R16, 235/70R16	P235/70R16, 235/70R16
Dimensiones	Longitud (mm)	5060, 5090	5360, 5390	5360, 5390	5360, 5390	5060, 5090	5060, 5090
	Anchura (mm)	1720	1800	1720	1800	1800	1800
	Altura (mm)	1675	1730	1675	1730	1730	1730
Dimensiones internas de plataforma	Longitud (mm)	1380	1680	1680	1680	1380	1380
	Anchura (mm)	1460	1460	1460	1460	1460	1460
	Altura (mm)	480	480	480	480	480	480
Banda de rodamiento	Delanteras (mm)	1460	1515	1460	1515	1515	1515
	Traseras (mm)	1460	1525	1460	1525	1525	1525
Distancia entre ejes (mm)		3050	3350	3350	3350	3050	3050
Cantidad de muelle plancha (trasero)		5	5	5	5	5	5
Suspensión delantera (mm)		765, 795	765, 795	765, 795	765, 795	765, 795	765, 795
Suspensión trasera (mm)		1245	1245	1245	1245	1245	1245
Ángulo de aproximación (º) (sin carga)		27, 23	32, 29	27, 23	32, 29	32, 29	32, 29
Ángulo de partida (º) (sin carga)		21	24	21	24	24	24
Velocidad máxima (km/h)		140	140	140	140	140	140
Pasajeros teóricos (incluido conductor) (persona)		2+3	2+3	2+3	2+3	2+3	2+3

Indicacion : El tipo de su coche tiene algunas diferencias de los datos en la tabla por diferentes configuraciones, debe referir al los parametros de certificado cualificado cuando aparece esta situacion.

Especificaciones técnicas de motor diesel

Mode	GW2.8TC-2	GW2.5TCI	GW4D20	GW2.8TDI-2	GW4D20B	GW4D20C
Tipo	Cuatro cilindros,fila recta,refrigeración por agua, 4-tiempos					
Diámetro de cilindro×tiempos (mm)	93×102	93×92	83.1×92	93×102	83.1×92	83.1×92
Cilindraje (L)	2.771	2.499	1.996	2.771	1.996	1.996
Compression ratio	17.2:1	17.2:1	16.7 : 1	17.2:1	16.7 : 1	16.7 : 1
Potencia de régimen (kw/rpm)	70/3600	80/3600	110/4000	72/3400	100/4000	82/4000
Momento torsional máximo (N•m/rpm)	225/1800~2000	300/1800~2400	310/1800~2800	220/2000~2400	310/1800~2800	240/1400~2800
Especificacion de combustible	El diesel ligero de 0 # o más abajo					
Velocidad neutral estable mínimo (r/min)	800±30	800±30	750±50	850±50	750±50	750±50
Volumen de sistema lubricante (L)	5.6	5.6	5.5±0.2	5.6	5.5±0.2	5.5±0.2
Refrigerante	Líquido del anticongelante de - 35℃ de glicol de etileno					
Volumen de refrigerante (L)	9.0	9.0	8.0	10	Volumen principal de llenado: 7.0±0.5 Volumen secundario de llenado: 1.0±0.3	Volumen principal de llenado: 6.5±0.5 Volumen secundario de llenado: 0.7±0.3
Volumen de depósito decarbulante (L)	70±3					

Nota
Care must be taken to use factory specified version anti-freezing fluid.
If other types of anti freezing fluid are used, it is possible for the radiator to be corroded and cause the leakage.

Especificaciones técnicas de motor gasoline

Mode	491QE	4G69S4N
Tipo	Motor gasolina, 4 cilìndros, 4 rutas, enfriamiento por agua, multipunto electronico inyecciòn	
Diámetro de cilindro×tiempos (mm)	91×86	87×100
Cilindraje (L)	2.237	2.378
Compression ratio	9.1:1	9.8:1
Potencia de régimen (kw/rpm)	78/4600	100/5250
Momento torsional máximo (N•m/rpm)	190/2400~2800	200/2500~3000
Especificacion de combustible	Gasolina más de No.93	
Velocidad neutral estable mínimo (r/min)	750±50	750±50
Volumen de sistema lubricante (L)	4.2	4.0±0.2
Refrigerante	Líquido del anticongelante de - 35℃ de glicol de etileno	
Volumen de refrigerante (L)	8.0	8.0
Volumen de depósito decarbulante (L)	70±3	

Nota
Care must be taken to use factory specified version anti-freezing fluid.
If other types of anti freezing fluid are used, it is possible for the radiator to be corroded and cause the leakage.

Paramètres techniques du système de transmission

	Diesel vehicle							
Embrague	Resorte seco del diafragma, control hidraulico							
Recorrido libre de padel de embrague	5~10mm							
Tipo de liquido de trabajo de embrague	Liquido de freno sintético de DOT4							
Volumen de liquido de trabajo de embrague	0.15L							
Modelo de caja de engranajes de la transmision	ZM001M	ZM001MF	038M1	038M	ZM001Z	ZM001ZF	ZM016B	ZM016BF
Tipo de caja de engranajes de la transmision	Tipo mecanico, 5 marchas de avance						Tipo mecanico, 6 marchas de avance	
Tipo de lubricante de caja de engranajes de la transmision	◆ ceite de engranaje hiperbólico de grado API GL-4							
Volumen de lubricante de caja de engranajes de la transmision	2.4L		2.5L		2.4L±0.1L		2.7L±0.1L	
Tipo de lubricante de distribuidor de movimiento	--	ATF III	--	ATF III	--	ATF III	--	ATF III
Volumen de lubricante de distribuidor de movimiento	--	1.2L	--	1.2L	--	1.5L±0.05L	--	1.5L±0.05L
Eje de transmision	Dos tracciones: tres cardanes cruz, dos árboles de transmisión con tira telescópica, soporte central y seccional libres de mantenimiento. Cuatro tracciones: conjunto integral delantero y trasero, cada uno con dos cardanes cruz, árbol de transmisión con tira telescópica libres de mantenimiento.							
Puente trasero	Cáscara de eje soldada y prensada de tipo entero, redactor principal de grado sencillo de engranaje hiperbólico							
Ratio de reduccion principal	4.1 / 3.9		3.9		4.1 / 4.875		4.1 / 4.875	
Tipo de lubricante de puente trasero	▲ Aceite de engranaje hiperbólico de DUAL9 FE 75W-90							
Volumen de lubricante de puente trasero	2.7L±0.1L							
Tipo de lubricante de puente delantero	▲ Aceite de engranaje hiperbólico de DUAL9 FE 75W-90							
Volumen de lubricante de puente delantero	1.8L±0.1 (GW4D20 / GW4D20B / GW4D20C); 1.4L±0.1L (Otros)							

Nota : ◆: En la zona fria debe utilizar el aceite de engranaje de tipo de GL-4 75W/90 y en la zona de alta temperatura debe utilizar el aceite de engranaje de tipo de GL-4 140.

	Gasoline vehicle		
Embrague	Resorte seco del diafragma, control hidraulico		
Recorrido libre de padel de embrague	5~10mm		
Tipo de liquido de trabajo de embrague	Liquido de freno sintético de DOT4		
Volumen de liquido de trabajo de embrague	0.15L		
Modelo de caja de engranajes de la transmision	5DYA/ZM001B	ZM001DB	ZM001DF
Tipo de caja de engranajes de la transmision	Tipo mecanico, 5 marchas de avance		
Tipo de lubricante de caja de engranajes de la transmision	GL-4 75W/90	◆ ceite de engranaje hiperbólico de grado API GL-4	
Volumen de lubricante de caja de engranajes de la transmision	2.4L		
Tipo de lubricante de distribuidor de movimiento	ATF III		
Volumen de lubricante de distribuidor de movimiento	--	--	1.2L
Eje de transmision	Dos tracciones: tres cardanes cruz, dos árboles de transmisión con tira telescópica, soporte central y seccional libres de mantenimiento. Cuatro tracciones: conjunto integral delantero y trasero, cada uno con dos cardanes cruz, árbol de transmisión con tira telescópica libres de mantenimiento.		
Puente trasero	Cáscara de eje soldada y prensada de tipo entero, redactor principal de grado sencillo de engranaje hiperbólico		
Ratio de reduccion principal	4.22 / 4.1 (491QE) ; 4.55 (4G69)		
Tipo de lubricante de puente trasero	▲ Aceite de engranaje hiperbólico de DUAL9 FE 75W-90		
Volumen de lubricante de puente trasero	2.7L±0.1L		
Tipo de lubricante de puente delantero	▲ Aceite de engranaje hiperbólico de DUAL9 FE 75W-90		
Volumen de lubricante de puente delantero	1.4L±0.1L		

Nota : ◆: En la zona fria debe utilizar el aceite de engranaje de tipo de GL-4 75W/90 y en la zona de alta temperatura debe utilizar el aceite de engranaje de tipo de GL-4 140.

Traveling system technical parameter

Rueda	Dos ruedas delanteras,dos ruedas traseras,una rueda de repuesto	
Neumático	P235/70R16, 235/70R16, P215/75R15, 215/75R15	
Presión de neumático	220kPa (Front), 250kPa (Rear)	
Borde de la rueda	16×7J , 15×6J	
Tipo de suspensión		
Delantero	Suspensión independiente de resorte torsional de tipo de brazo transversal doble	Suspensión independiente de resorte helicoidal
Trasero	Suspensión dependiente de resorte de placa de acero semielíptico ysimétrico	

Parametros de tecnología de sistema de freno

Tipo de freno de vehiculos montables	El freno hidraulico auxiliary de vacio de dos tuberias
El freno	
Delantero	El freno de disco
Trasero	El freno de tambor
El freno de aparcamiento	Tirador mecanico funciona sobre el freno de rueda trasera.
Tipo de liquido de freno	El liquido de freno sintético de D0T4
El volumen de liquido de freno	480mL±50mL

Parametros de tecnología de sistema de bogie

Bogie	El bogie dinámico de tipo integral de engranaje y cremallera
Ratio de velocidad	18.2
Tipo de lubricante	Aceite de transmision hidraulico de ATF III
Volumen de lubricante	1.0L
Presion de trabajo maxima	9 / 8.5 / 8 / 10 MPa
Caudal de trabajo	7.6 / 8 L/min

Los aditivos y los caudales de otras partes

Polo de bateria	Vaselina industrial
Caudal de polo de bateria	1.0g
Lavado deparabrisas	Temperatura constante : Utilice el agua limpio cuyo dureza es inferior a 205g/1000kg. Temperatura baja : Utilice el lavado fuerte.Utilice la solución de agua y alcohol de 50%
Refrigerante de aire acondicionado	3.0L / 1.5±0.2L
Caudal de refrigerante	HFC-134a
Refrigerant dosage	650g±20g / 480±20g
Otros pares de friccion de movimiento	La grasa lubricante de litio universal de vehiculos de numero 3

Datos de localización de ruedas

Forma de suspensión delantera	Suspensión independiente de muelle de barra-torsión	Suspensión independiente de muelle espiral
Distancia delantera	0~2	0~2
Extravisión de ruedas delanteras	0°±30'	0°±30'
Distancia delantera	3°30'±30'	3°35'±45'
Introvisón de eje principal	12°30'±30'	12°30'±30'



Mejorando día a día

Great Wall Motor Company Limited

2019.03- X